

t'khsf sxl slj tf

tly{fh jGt .dfQ cfdlsfj

gkfn /fhslo klf-klti7fg  
kβ-; flxTo ljefu

# cgqndl0fsf

!= tf0zfglt/ x0f{  
@= AoflS60fnl 3f8f  
#= afhsf]lrq  
\$= dgql j 0 lr 5p  
%= ;ldfkf/  
^= /0f-/ysf]ult  
&= ;Gb/lx¿sf]ult  
\*= rEgsf]7hf]udaf pSn0f  
(= ldqtf  
!)= z/b\$]j iff0f pbf; lgtf  
!!= l; dfgfsf syf  
!@= /fhwfglaf6 km^lzg hfg]af6fsf]ult  
!#= hg]hl /ft  
!\$= x/fPsf]/fh sdf/sf]lj of]udf  
!%= r[tfcf\$]n8f0\$]lj nfk  
!^= lxpF  
!&= j; Gt- Ps nfd]cj nfg  
!\* = d]f]5f]f\$]; Demgdf  
!(= gbl-lsgf/df zf\$fish  
@)= zfxl dxndf cfpq kfPsf]df s[1  
@!= lrcf<sup>a</sup> ufpF  
@@= pQ/L ; 8s  
@#= lk0f hfg]af6f]  
@\$= gfuj ]hl gbl  
@%= lj åfg j 0sf]:d[tdf  
@^= gofF; 0fsf]cfudgdf  
@&= xft-xlt0f/ w0f  
@\*= l; cfgdf etl{clwsf/l

@(= t<sup>a</sup>scf~~af~~ etl{clwsf/l  
#)= l; xcf~~of~~ etl{clwsf/l  
#!= gj aw\$fl]j nfk  
#@= a9f / a9l\$fl]j ofu  
##= u{xlg  
#\$= ullidsf]Ps /ft  
#%= ; Gb/l  
#^= ; kgdf ln kf]  
#&= lr~~rf]~~  
#\*= hgjh /ftdf ef0x<sub>2</sub>sf]; Demgf  
#(= l/Qf]y)hl  
\$)= la/fdl 3f~~of~~  
\$!= lr~~rf]~~5f~~of~~  
\$@= 9u]sgb/fdf  
\$#= lxn]kj ~~fx~~  
\$\$= u?8sf]cf; g  
\$%= t<sup>a</sup>\$df Ps z/0ffyl\$flult  
\$^= r~~of~~  
\$&= lr~~gof~~Fdf6f\$fl]sr~~of~~ dfUbf  
\$\*= r~~s]~~lnof<sup>a</sup>sf]dlGb/  
\$(= 3/ pleof]  
%)= kfun  
%!= xfdfl]ufp5~~psf]~~gbl  
%@= b~~x~~ftsf]a9f]  
%#= j 0 og~~af~~/f lr~~lqt~~ 3f~~of~~sf]5psf]leQdf lnlv  
%\$= xfdfl]blf0fsf]l5d\$~~l~~  
%%= bM/b labf0  
%^= k~~l]~~/ ed0fdf  
%&= j ; Gtsf]/ftdf emdemd kfgl  
%\*= jf; Gtl af9l  
%(= gbl-lsgf/df PSn)k~~th~~ x~~of~~  
^)= kmfd]cf8df c8] nfP/ d x~~lo~~ :j R5Gb tNofp5'

^!= gblsf]kfgl ; db\$]¿kdf  
^@= 8Efd a; ] 3Dbf  
^#= z/Tsfnlg x/L / v/sf]5fkf]  
^\$= ; of}zf\$sf ult  
^%= cb[6  
^^= /Elg xF  
^&= ; f{x}; fgf]  
^\*= cfdGqOf  
^(= hf\$]ult  
&)= dWbel'd kgMxft nfu\$]; ; dfrf/  
&! = d]f]8EfcI3Int/ xFsf]rNnf  
&@= r]tl:yt v/sf]etk]kf kms] r]sf clwkl't5p  
pkl:yt  
&#= v/sf]etk]  
&\$= rf/j 6f b]bf?sf ?vx¿  
&%= w/x/f pSnBf  
&^= lflofs kèfj  
&&= lat\$fbg ; DemBf  
&\*= z/b\$]/ft  
&(= gbl-lsgf/sf]ufpBf j ; Gt  
\*)= ofqlsf]/flqlrGtf  
\*!= SjQrf\$]3/df ; bf{  
\*@= kfgl tnlt/ NofP/  
\*#= bfp/qlx¿sf]ult  
\*\$= of]lox¿sf]ult  
\*%= ; ]f]zfxl zx/  
\*^= k]rlg l; dnsf]j [f  
\*&= 3f6df Ps /ft  
\*\*= cwa}~]ofqf  
\*(= kf]flofs :ynx¿k|t  
( )= zf/blo efj gf  
(!= PSnf]hünl xF

(@= ; ðf{t  
(#= z/Tsfnlg labfk|t  
(\$= ; ]f]zfxl zx/sf]eð0faf6 t<sup>a</sup>t<sub>g</sub> v]ldf kmsðf  
(%= >l p<sup>m</sup>ð<sup>p</sup> bf] f]lgj ðg  
(^= >ldtl s<sup>a</sup>; gsf]lziöfsf]t/af/-g[o x]]  
(&= efj  
(\*= o]s clwsf/l j f<sup>a</sup>sf]kz;#f  
((= ofðf<sup>a</sup> w/x/fdf  
(!)= gofFj ifk] \$f]:d[t  
(!)!= lro<sup>a</sup>ld<sup>a</sup>sf]a]hdf  
(!)@= gbl-lsgf/  
(!)#= ; fylsf]pkxf/  
(!)\$= hg-ult  
(!)%= lsof<sup>a</sup>yfgdf ln s0{lgognf0{e]ðf

## tf0zfglt/ xlf{

tf0zfg lsg cfh o:tf]lj lw  
alg/x\$ cnf]ss <  
x] of]s; /l ple/x\$ lr / n' dfly  
slxNo}g36f0{xnsf glnf]j e]j cfkn]f]t  
; ?-; ?df eP/ ; DkGg pT; fx o:tf]  
o; sf]Psf]t/ 3df0nf]cgxf/  
csf]t/ psfnf]cf]fnf]cGwsf/,  
; fEm / laxfgsf]k  
b]f0{Ps}j Gbdf,  
afbnx; pl7/x\$g\kqkq eP/  
o; nf0{; wF; wFgofFtNofP/,  
o; sf 6Kkf-6Kkf; Dd 5g]L p8g]  
r/fx; sf]5g cgS/Of ug{; lhnf]  
Ps lbg d o; sf]6Kkf; Dd r9g\$'  
clg d]f tnlt/ k/\$f  
j|/kl/sf kxf8sf r'f/fx;  
slt ; fgf b]vFf /x\$g\  
d cgej ug\$'.

## AoflS6afnl 3f8f

tl10f sfg ePsf]  
r\$ sfl6Psf]afFsf]6qmfh:t}  
; f]mf]pleg]  
j]sf]lg]D't tu8f

---

!= cr]hsf]zfft<sup>a</sup> kff]t .

To; k\oft hftsf]  
Pp6f AoflS6ofnl 3f8f,  
køfFhfBf  
3f8fsf rf/}6fk  
xfj fdf p8\$]h:tf]efg x6\of]  
o:tf]; j f/l kfpBf  
b/l t kln] nflbø sxl h:tf]  
sg}klg ; s6df e/ kg{of]o,  
o; sf]ulj { ultn]  
cyfx b/l klg  
s6fP/ k\ofpB Ps}lbgdf .

## afhsf]lrq

afhsf]o; eJo t; al/sf]  
; ]f]/zdaf6  
xfj f / tiff/f]dflylt/  
p7]h:tf]efg x65 †  
o; afhnl  
dfgf}em]D6pFfem}u/l tfls/x\$  
Ps l56l56f]bf]8/x\$]v/fof]hf0{  
s]d o; sf cf7fdf  
b]v/x\$'sxl  
Pp6f qm4 afB/df h:t}<  
glhs}h:tf]nfu\$]f]  
r/f a:g]t] f{808laf6  
o; nf0{:j t6q kfl/lbg  
hl6h/ / d6ofn]xft km}fpg

lgD]ofPh:tf]5 s; }hf0{  
dnf0{o; f]egF:tf]nfl]5 p; nf0{  
u/ xdnf tl ; fg; fgf uf0/xg]r/fx; dflly  
ltglx; sf]/ut / kj fF  
5/\oqtq ; j G .

## dGql j Q lr 5p

/zdsf]; ?j fndf ; lhPsf  
c\Nf/]s}fx;  
la/n}ef}sf k5G\  
t/ crh  
Ps lj åfg\sf]h:tf]klx/gn]  
lgD]ofp5 lgwGtf,  
dxfzo, d s[1 xg]lyPF  
obl tkf0{  
d}f]of]syf ; lg]bP,  
d}f]of]gdf  
d r<sup>a</sup>ugdf cfPF  
kl/>dk} § c\lbog u/F  
rf/]t/sf s/f k9F  
k\]t ePh:tf]nfl]of]  
d}f]snd clg,  
d}f]uB / kBnf0{  
pRr sf}lsfx; E hgtfn]bffg of]o 7fg]  
clg k\oft lj åfgx;n]  
vf]h]agfpg ; fyl dnf0{

---

@= t' kln]; Dej tM cN5L b/af/Lx;nf0{.tl ; fg; fgf uf0/xg]r/fx;ll eg\$]f]  
xgk5{.

xfdf ; dffnf0{/fho rnfpg  
kljq tNofpg / rfVofpg ; 3fpg]  
kultsf]dh af6f]f /x\$'d,  
clg rfB}g}dfGotf kff/t ug]f  
/x\$'eG]s/f]s]  
cgej xg yfNof]dnf0{  
; do laTb}uof]  
d klg e]af6 dQm xB}uPF  
t/ d]f ultx;n]dnf0{  
d]f]; #f/af6 5b]dfpgk5{  
eG]efj gfaf6 xf]g,  
t}+t}j if{Dd  
d ef]f//x}-  
Pp6f uwfdf r9],  
o; j; Gtdf  
cf0ku\$]5'cfh d /fhwfgldf  
k]o\$ laxfg blgtfk} \$  
wglx;sf]9f\$]f 9Sg k]5'  
k]o\$ ; fEm  
df]f 3fB}x;n]p8fPsf]whf]f  
wd]fP/ lx85',  
ef]hsf 6}hdf 5f]8Psf vf65' k/f-kft  
j }gf leqleq}bafP/,  
/f]hb/af/af6 ev}{  
/fd]fd]fg; x;n]f0{sf]d lbg  
xBf ; }gf k\$flzt  
s}l l5gsf]lg]dt ddf  
lyof]cfzf pbfPsf]  
cem]d Ps r/f]h:tf]5'  
h; nf0{p8}gsf]lg]dt cfsfz 5g}

cyj f kfglsf]Ps df5fh:tf]5'  
hf]kf8L v]lg ; Sbg,  
zfob}d o; sf]eful xFf  
tfklg tkf0{cdk|t bof ub{xgxc65  
s]klg yxf 5 eg]dnf0{  
tkf0{c}cfkmg ; fylx; nf0{  
pNny ugeof]d]f slj tf,  
3off ubf{ub}cfkmg}bl/btf  
tkf0{sf]gofFgoQndf d  
JoQm u5{kknMntf,  
5g\ d]f v\$fx; bv\$ f,  
d ylst 5'  
cfzf ub5' d  
5g dnf0{lg/fzfn]5fPsf]  
xf]d]of]7fpF5f8]  
kj {t/ uP/  
; db\$ f]lsgf/df a:gknf{  
To; sf]dfg]d]hfgkg{x65 /fhwfgLaf6,  
dnf0{; fx}dg k5{  
blif0sf kxf8x; xg{  
t/ 56g]eof]; kmf j 0 gbl klg,  
Pp6f ef\$ f]dflg; n]  
p; nf0{; fwf/0f vfg\$ /f]lbP/  
b\vfPsf]bof klg  
; wF; lDem/v5,  
To:t}d klg  
tkf0{sf]lj zfn lj j \$nf0{  
slxNo}5g la; 6]  
t/ ha Pp6f r/f]  
cfsfzdf P\$sf; lanfp5

To; nf0{s; n]  
y6g ; Sb5 lkH/fdf km\ t

; ldfkl/  
gf}slj tf

!=  
xhdlnf0{xfdf 3/af6 afhf0of]  
; do lgwf/t u/],  
; b/ klZrd l; dfgflt/ k7fpg,  
sg)klg pNn3gn]  
; hfp lgDTofpg\$  
slt j hgfK0f{5 of]  
s:tf]uha t  
olt 7hf]e\08  
cf\6] a; \$f ; df6nf0{  
km\ of]lj :t tNofpg]  
lsg OR5f eof]  
cfknyf ufph]bfhbf0sf]  
kof/af6 j l-rt eP/,  
axg rfxg]cfFhf0{  
cfFdf /f\$]  
sfWdf efnf af\$]  
xhdlx; nf0{cl3 a9g}k/\$f]5 .

@=  
nufd xftdf xBfxB}  
of tnlt/ zq\$f]en68f vf]g

kxf8af6 sbbf  
sg)klg lfof d]f]d[o' xg ; S5,  
eGg]yxf kfpbfkfpbf]klg  
5b}5 cem}ddf  
kfl/j fl/s :g}sf]Gofgf].

#=

; nnn alu/x\$]vfhfdf  
xltof/ pBfpbf  
wf/n]xft sf6l  
kfgl P\$sf; /ftf]xbf  
Ps k\$]/sf]cfj fh lg:sG5  
alu/x\$]kfglaf6,  
rsf]kl8f d]f]j }gdf  
ylkg hfG5,  
xf}xfdx; 5fgl5fgl ln0Psf]dfg; ,  
xfdl]; d]6sf]; }f ug]kl|t1 ul/; s\$]f 5f}-  
To; sf/of lsg c; Gtf]f k\$6 ugI<  
/oflf}df knflnPsf]xf8  
l56l56f]kml/ df6f]ag]tfklg  
tof/ 5f}ug{; Sbf]sfd  
sdfpg}f}xfdx; ; gfd .

\$=

knf}hdf s/ann]elt{ugI  
xf}tdl g}dVo ullnfj fnf,  
d}h]t hfgk5{; b/ l; dfgflt/,  
lxl8xfN5' d t  
afF' of d?F  
7l; ; gkgI5g ca ltdlnf0{db}v

kgI5g c; a9L hI<sup>a</sup>Ng klg,  
zfob af6f0f sf]l kl/lrt e0df  
k7fpFf lr7l p; }f]xft,  
dnf0 5 o; 0f bM  
5f0] hfg'k5{d]n  
d]f bhéf0 ufpF]  
; E}a; l bM af8L  
afKg]cfzf; d] df/] .

%=

l; dfgfsf ; 0fdf ldNg  
xhdlnf0{6f9f-6f9f k7f0G5,  
w]nf0{eGbf hxF  
sg}sg]nf0{; lhnf]xG5  
Pp6f ; 0f gfosn]ol ; a}  
yxf s; /l kfpG ; S5 <  
Pp6f gblf xhdln]PSsf];  
hTyfsf hTyf b]of}cf]bj f; lx;  
cfh; Dd d  
sd}lj rf/ ul/Psf]5';  
xhdl]b]sf]lgldt  
axfb/l; fy n8}f]d  
b]fpg]df}f slxn]kfpFf <

^=

xhdl wgif 5fGbf  
b0 wglfnf0{kfyldstf lbG5f}  
xhdl 5fG5f}; aeGbf nfd]af0f  
ubf{zq'-dbG,  
xhdl klxnf tfS5f}pglx; sf 3f0f,

o4a6bl tNofp6f,  
; 0fgfosnf0{kqm65f}xhdl klxnf,  
; s]Dd sd dflg; df5f{  
xgk5{Pp6f b7sf]l; dfgf  
ltglx; sf]/lff ul/gk5{  
s]n lhTgsf]lgldt  
dfg{a5f/ 5 dflg; cglul6t .

&=  
ha xhdl]3f8r9l ; 0f  
kxf8l vffdf k:5  
d d7f]3f8fnf0{  
lxp6f lx8y pT; flxt u5{  
a9fp5' cufl8 clg,  
kj {sf]j l/kl/ lx8nf  
xhdl s7of^uPsf cfffx; n]  
r\$fgx; ; dfl5f}xhdl,  
3/ 5f8}f]oltsf e} Sof]  
slxn]l; l4Pnf of]kvfh agf0  
clg 3/ kms6 ; sff <  
; f6ndf afbnx;  
blif0flt/ hf6f  
dnf0{tl afbnx; ; 6; 6 p8y  
ol bj}xftn]  
; dft6:tf]nf05 ltglx; nf0{.

\*=  
Pslqt e0{cflbj f; lx;  
zlQm a6hl  
xhdl]; /lffsf]lj ?4

cfp5g\cfknfxl/P/  
cf7fn]Eofp6h]h  
rf/|t/sf]xfj fdf  
pglx;sf]cZj f/fxl ; gfn]p8fPsf]  
b|v65 wh\whf]  
t/ xfdlx; E klg  
5 zIQm kz:t,  
; lhn} E pglx;nf0{  
5/k:6 tNof0{  
pglx;sf g]fx;d|w]Psnf0{  
a6bl agfP/ Nofp5f}+  
3f6ldf 8f]ln]afw]  
xfd]l]sNnfsf]dh 9f]sdf aenfp5f}+  
t/ xfdlx; s]n l; kfxl xf}+  
n8g' xfd]st{o  
Pp6f hltnf0{dfq  
w]}kz;f ug6f 5g al4dfgl .

(=  
bzf}j if6]v l; kfxl alg/x\$fh]  
ddf sxl wfs 5,  
; j {fwf/0fn]h:tf]  
; lj wf vfl]g  
dnf0{d]f]k|ti7fn]/f\$5,  
s|blo d]fgdf cr]h  
o4n]pu|;k ln0/x\$,  
cflbj f; lx;sf]lj ?4  
l; dfgdf ; 3if{rln/x\$,  
o:tf]; dodf Pp6f l; kfxln]  
hlj gdf dfg / ; lj wf xf0g

c; g}lj ifodf ; flgk5{  
; j n8f0Fn8f0Frln/x\$}a}hdf  
s6'cgej af6 s; /l dIQm kfpq ; lsg5 <

## /0f-/ysf]ult

cf0/x\$ /0f-/ysf]engemgx6k0f{Wj lg,  
3f\$fx; l xglxgf0/x\$g\  
en8d0f{wg'-sfB lk7dEf,  
dflg; x; cl3 al9/x\$g\  
o; afx\$, Ps xh afa'-cdf,  
afn-aRrf, :j f:glx;  
bf8/x\$g\vfB}7Ss/, 9ndlnb}  
af6]g}9fs],  
pglx; sf v\$fn]p8fPsf]whfjh]  
l:xofgdfEsf]Tof]7hf]kh g}  
tNofof]gb]vg]  
8a] 3f] lg/fzfdf  
e0Ef v\$fi ahf/]  
tdh /fBg /f0/x\$g\  
afbn; Dd g}k{ofP/,

ltdl lsg hf65f}k  
; fW]Pp6f l; kfxlnf0{  
; fwf/0f pQ/ kf065-  
crjh dflg; nf0{  
s/ann]krfhdf elt{ul/65,  
k6wj if]176fx; nf0{

kxh]gblit/ n8g k7f0G5,  
cwa}hf0{cl3 a9f0G5  
klZrd l; dfgflt/ pkgj z agfpg,  
ufpF]ah\$ x; 176fx; nf0{Nof0{  
pglx; sf]skfn agf0lbG5g\tGb/]Lsf]h: tf]  
eufpg pglx; nf0{  
olb ltglx; kms] cfPdf  
To; ahf pd] lgs}al9; s\$]xg\$,  
tfklg ltglx; nf0{km/  
l; dfgfdf k7fpg ; lsg\$,  
; db|agfpg kl]g]  
/ut auf0; lsof]l; dfgfdf,  
tfklg xfd] ; dl6 cem}  
5g\cfkmg]zlQm lj: t[ tNofpg]klfdf t  
s]ltdln]5gf; g\$  
x]fzfa sf kj {t/sf w}]kb}x;  
lghg e0; s\$,  
ca 9fls; Sof]hunl 3fF / sfBfn]<  
cfh vt hf]5g\  
Psb d alnof cf0df0{;  
tfklg pAhgl bAnf0; s\$]5 ,

k\oft\5g\axfb/]Lsf nflu  
otf j|/kl/sf s\$fx;  
t/ pglx;  
ss/ cyjf sv/fsf rNnfh:t}  
rfx5gg\wkf0g,  
3ff u5g\o; lqmfnf0{  
ltdl dnf0{; fl]g ; S5f}  
s]ltdl ; fx; u5f{bM/sf]af/ vfll]g]

pbfx/0ffy{lnprF  
klZrd ;ldfaf6 kms\$ f 5gg\  
xhdl dflg; x, t/  
;/sf/ eGb5 t?Gt s/ eQnfgl u/  
xhdl of]ltg{s; /L ;Sb5f}-  
ha pAhgl g}To:tf]lj lw lgld6dfGg ePsf]5 <

ca xhdl ls; fgx, n]Pp6f s'/f hfgof}-  
hftl 5 kfpG' 5f]feGbP Pp6L 5f]L,  
lsgeg]5f]L xhdlghs}a:g ;S5]  
l5d\$; E lax]u/L,  
5f]fnf0{t 6f9f sxl+nluG5  
lghG 7fpEf dfl/gnf0{  
xf8 p; sf s7df^u(5g\  
sf]f] tfnsf lsgf/df  
5l/Psf ; }f xf8x, ; E ldTof/L nuf0{  
hx]FgofHkzfrx, sf]:j /  
k/fgfsf]:j /df ldNg ku\$]f]  
emdemd k/\$]kfgldf  
v}kOf{; lgG5 .

## **; Gb/lx, sf]ult**

j; Gt Ct' / j; Gt]; j  
cfh ; fRr}g)emsemfP 5,  
r^u\gnf0{3} axg]gbl-lsgf/df  
cfsif\$ /d0flx,  
; uf}j cuf]8lt/ x}f]  
cfknf, df dw/, dgf}/ d':sfg 5b}



cGtdf ; aeGbf 7hf]cltly  
zflGtKj \$ cfof]cfkmg]3f8fdf,  
lyof]k\$flzt dVo 7fpF  
9fSg]u/L j ; Gtsf 3fF g}  
afSn}em/\$f lyP ej fbf/ kmh,  
To; dfly xtf]/P/ lx85  
bQ kf0nfn]pm  
Rofkl rRrfdf Ps /ftf]?dfn  
Pp6f glnf]r/f]p85,  
5 ; j žlQmdfg \k\wfgdGql of<sup>a</sup>,  
p; sf]; fwf/Of :kz(h)klg kf]5,  
To; sf/Of b]yl p; sf]bl6 k\$[t  
6f9)/xg'a] 5 clt .

## r<sup>a</sup>ngsf]7hf]uDaF pSnBf

kUbf uDafsf]6Kkfdf  
; fRrL g}cfsfzleq}k; h:tf]cgej xG5,  
ykykF0/x\$]xG5 xfj fn]lg/Gt/,  
xfQg d lRgtfaf6 56sfr/f kfPsf]dflg; ,  
oxfFd]f]lRgtf emg \a95,  
a4-t]j sf]kl|tlglw]j ugI  
o; lgdff]fn}  
s; hF0{p; sf]/x:o aemg,  
kV/t u5{cemTo; sf]ulx/f0df kUg,  
clhu/ / ; k& kl dfuaf6 xBf{

---

%= t' kh cfkmg] sxl slj ; fylx; sf]; fydf bof / cglux; kl uDafdf  
3Dg uPsf lyP . of]crh vf; u/] .tf oq] cyj f .dxfg\hwnl  
3fFU uDaF gdn]kVoft 5, hf]; cfBf v8f 5B}5 .

o; sf]lgdf{fsf]uxgtf b]bf  
 dflg; rlst x65g\  
 ; ktClif / cfsfzuuf b]zodf cfp5g\  
 z/b Ct'nflu; s\$fh]  
 ; b{9ln; s\$fh]yxf x65  
 tNofPsf]5 c:ki6 afbnn]kxf8nf0{klg  
 lgdh j 0 / wldnf]l5<sup>a</sup> gblsf]kfgl klg  
 b]v65 ; E; E}au\$fh]:tf]  
 9fs\$fh]5 xdf]tnlt/ slx/fh]  
 oxF/fhwfgl 5 xdf]  
 dl:snn]lj Zjf; ug{; ls65 of]s'/f]  
 kfrlg ; d]6 zgsf]lrxfgglhs}  
 dl:snn]lrlgg]5 cfs[t  
 p; nf0{Aoenfpg sfxl lrRofp5,  
 t/ ca glnf]tfn5p  
 klZrd]:j u\$]l /fgl  
 cfgl6bt x65]; /fdf 8a],  
 ha ; b{sgng kxf8sf]k5f18 n55,  
 kxhf ; f/; x; nloxlg p8f0 p85g\  
 hwnl xF x; ; b{tdf kj flxt x65g\  
 hljg vfh] .

---

<sup>a</sup>= j 0 / l5<sup>a</sup> p0/-k]{rlgl:yt b0{gblsf gfd xg\loglx;sf]; ud  
 e0; s]l5 klg Pp6f ; w]lgdh csf]; w]wldnf]g}b]v6yof]. crjh  
 bj wldn}5g\

## ldqtf

cfhef]h oxfFlo:tf w}]5g\  
uGg]g; lsg]  
afbn cyjf j iff{h:t}  
; lhn}; t ablng]  
s]ltdln]tl k]rlg dxfk?ifx;  
Sj fFr<sup>a</sup> / kfcf]zbfnf0{  
:d[tb]v wf0]bof}  
h; n]Toful 0{of{/ a]f  
; v / b]vdf plQs}  
Psn]csf]hf0{; xof]u u/]<  
t/ o:tfnf0{lxhf]cfh  
x]vG5 3[ffsf]b[i6n].

## z/b\$]j iff@f pbf; gtf

tlg slj tf

!=  
ha z/b\$fnlg j iff{xG5  
ta jg:klt cf0nfpq yfN5, dg{yfN5,  
e%of<sup>a</sup>sf v8]snfdlGt/  
cem]s]l kmh 5g\vxnxfp]f / dgf]x/,  
r]l]snf 5g\8f]F cem]kft; lxt  
km]5g\vr]Ds] c; km]h:t}  
t/ a9]nf]lr; f]xfj f; E}  
ltglx; df klg hfG5 j ]gf a9]n}  
la]bf]lbg; E; E}  
cfpg]5 ltglx; sf]klg cGTo Ps lbg,

clxn]d dfly a; ],  
sxl nyl, jyl d dlf]/f)-  
; ]f]tNofp5'5'  
ltd}j f; gdf ; f; knd  
ltdldfly g}d kfb5'  
pbf; lg bl6 dlf .

@=

cf0/x5 p6dQmxfj f / lgem( al; {x\$  
kfglsf]cfj fh,  
cf0/x\$]uf? / u0/x\$]3f8fsf]  
g; lsg]u/l lbzf g}56dfpg  
tNofp5}; j q c6wsf/  
agl lj Zj g}Ps 7hf]afbnsf]l9sf  
5fPh: tf]blv65,  
wldnf]lr<sup>a</sup> / lgdh j 0  
blv65g\cfh bj }p: t}t  
leqdfpg]ahf klv{x\$]c6gn]  
ca 6; f xfl5,  
sfugf\$]lz/df bfu nfl5  
o; /l xdf] ls; fg-kl/j f/sf]lglDt  
/xg sg}cfzf af5L,  
dh]; g\$]5'  
8; gfl; t ; f6f; f6 x65  
; x/df sxl dfgf c6g,  
7f65g\sv6gk; cgdfh  
of]df]hth .

#=

o; r<sup>a</sup>ngdf

s]oxfFsf]L dh:tf

ul/a ljåfg 5g\

hf]l/Qf]3/df,

a:b5 9f\$ f nuf0{

ha afix/ eg]pd{5 hunl emf/

xfjf / kfgldf

l76fx; hBf/ tbÏ

kfgl 5ðkfk5ðk u5g\

kfgl kg{; ? u5{

pQ/L lr; f]xfj fdf r9]

a]s/l g}lehfp5

hunl xffsf]kvðf

p8g ; lhnf]tNofP/,

o; z/b\Ctdf

xfdln]; b\$ f]bzg kfPsf 5g}cem}

b]v/x\$ f]xnf]dfq}

lxn\$ f]dfq}; fdgf ul//x\$ f]#

slxn] cfxf]t slxn]xfdf]cdfd kVjL klg

alGng\;jR5 km]/ <

# l; dfgfsf syf&

kfF slj tf

!

sxl 5g ; fwf/Of dflg; dfq afgdf,  
t/ ; fRr g}sxL dxIj 5,  
Ps hEL gfos agf0gdf †  
n8f0ef kfk(t ; kmtnfn]g}  
dfg / Voflt Nofp5 h:tf]nfU5,  
To; sf/Of lsg a:g'o:tf]  
dfdhl sf7]7fpdf <  
dnf0{o:t}nfu]  
cfIgf]; jf ckQf u/F  
dh]pQ/L ; ldfdf,  
c; uPsf bVbf cwl/ eP/,  
; jf/lSf]; fwgdf dfq}  
:jOf@bf| vr{u/]s; }s; h]xhf/BF  
s]n Pp6f t/af/sf]lgldt  
clg s; h]; ofF  
ha cGTodf d lxByF  
cfQl/P ; DkOf{ufpFdnf0{labf ug{  
3]sf lyP dnf0{; fyl / ; DaGwLx;n]  
To; lj bf0-ef]hdf h]f-af7fx;  
cfkngf-cfkngf 7fpdf a; L,  
/flvlbPsf lyP ef]hg / /S; Lsf]ykf]  
d]f]lgldt,  
d]f]labf0df d]f ; fylx;n]

---

&= t' km]ol l; dfgfsf syufx; cfg n'-zfgsf] km]haf6 efu\$P Ps  
clwsf/laf6 ; \$ng u/\$f xg\

Pp6f k\oft t/af/ lbP dnf0{  
ha dñ]kðkj § To; nf0{x7]yF  
d':sfPFd v'; ln].

@

pHofnf]e0f v; k15  
k]l{9f]sf] ; lgs cfj f; df  
; 'rgf u5f]xdl,  
clg ; fEndf lx85f]xof<sup>a</sup> khlt/  
To; a]hf xdf] en8f  
9Nb}uPsf] ; b]f]k]sfzdf  
b]v65gVftf,  
xfj f ; ; hl alx/xg]3f8f,  
anf] Dd hUufdf  
cfknyf]8]f xN5fF  
/fte/sf]lgldt xfdl,  
pHofnf]h9df ; lgs 8Îknfxç  
x65g\hDdf lgwf]/t 7fpF7fp8f,  
clg zfl6t Nofpgsf]lgldt  
s8f cf1fsf]çkdf  
cfp5 lauhsf]k]6 cfj fh,  
clg xfdlnf0{3/sf] ; Demgf cfp5,  
s]xl crDdsf]  
Pp6f ; f]5-... xfdlnf0{s; n]xf65 <ú  
csf]e65-... ; Dej tM p; n]  
hf]7hf]/yl xcf]lkmofcf]ofcf] h:tf]5 ú

---

\*= cyf(\xfg-j zsf]7hf]/yl xcf]5-ik<sup>a</sup>

#  
cfPsf 5fFxfdl ; øSt eP/  
P]t xfl; s sfnb]v  
cf]gf ; ldfs] / lffsf]lg]Dt,  
t/ cfh clwsf/lx¿  
cfk]f0{lbG5g\o; sf]>ø a9L,  
x f d] k m]h 5l/P/ a; ]; 8s-; 8sdf  
afbnsf]nfd]l9:sfh:t}  
x f d] ; Dk0f{b¿  
; øSt e}a:of]Pp6\$]zf; gdf,  
t/ PISnPsf hËnl hfl  
cem]nl8/x¿g\xfdl; E,  
x f d] af3 / lrt]f kN6gn]  
df]h]; bf vt/f  
cf]gf st{o-lf]df,  
df]nsl]t cfk]f]elSt:j¿k  
; Dk0f{hËnl pQ/ vfl]g]k]t1f ub¿  
x f d] xltof/x¿n]zqsf  
3f\$fr9Lx¿nf0{sf6bf ; wF  
Ps k\$ f/n]xj f g}af\$nf]e} s\$]lyof].

\$  
lj hon]lj hof]; j sf  
hh'; x¿ Nofp5g\  
Pskl5 csf]  
clxn]x f d] l; dfgfx¿df  
Psb d zflGt 5,  
3f\$fr9Lx¿axfb/x¿ k] Ggtfk] \$  
hul wgsf]; /df,  
/¿d / cG o j :t'lnP/ blif0fsf

kj{l{; dbdf cfPsf,  
hxfh}hxfhn]el/Psf 5g\agb/ufx,  
cfhef]n tNnf]bhf\$ f dflg; klg  
; lh; hfp eP/ lg:s65g\  
xdfs] gfosnf0{ cem a9L  
cledfgl / ulj f tNofP/  
tfklg o; l; dfgdf  
cfnf]rgf ugI; fx; ubg sf]l klg  
h; n]; fx; ub5 To:tf]ugI  
; 8s5p df d/ \$f]b]vg'  
w]}w]}g}; Dej 5 .

%=  
b}zsf lj leGg 7fpdf  
; ]f u/] cfPsf]  
d klg Ps vfgbfgsf]xF  
t/ xdfs] h^NL gfofff]  
cledfgk0f{cfsf]ff  
eof]d]f]lgldt c; Dej ,  
s}l dx]j /fvbg kbfl]g]tsf]k}tfj ,  
al; f}j if{ Dd 3f8f r]9; s}k]5  
dnf0{zsf n]l5  
ca pk/f6t d zfxl lgufxsf]  
sg}of]o 5g  
clg lj knj b}v]  
kj] {t/sf 3f8r9Lx; n]  
xdfs] dWb-d}fgx; df abnf lnP,  
Ps lbg dWb/ftdf

---

(= p0/-kj{l{; dfgfsf ; gfgfos cfg n'-zfg, h; n]cfk}k]t aknbf/  
:j tGq ; g]f v8f u/L /fhwfgldf xdnf u/].

d kmsI  
zGo uf]f]af6f]u/L  
of]lghg tNof0Psf]ufpEf,  
zGo :j fut kfPF  
t/ s; h]klg eGg ; Sbø  
d Ps lj Zj f; 3ftl xF  
clxn]d 5' ul/a / a4 cj :yfdf,  
g d]f gflt 5g\g 5f]f  
dnf0{lbg ; fG]j gf

## /fhwfglaf6 km^N g hfg]

af6sf]ult

kf6sf]nuf nufPsf]Ps ; fwf/0f  
tln^lgj f; L xFd,  
em]em]a9f]/ cJofj xfl/s x6}uP tfklg  
cem]d cfkm'b/af/nf0{  
; xof]u ug{; Sg]7f6b5'  
; Nnfx lb6f  
d ; fx; ub5' cg5/0f ugI  
klxnf klxnfsf dGqlx; sf]  
ha tlj |wf/ dnf0{lw; f5{  
d]f]; Gthg vnalng]u/L  
d 5Ss k5{  
cem]d cl3 al9/x65'  
; 3if6f g}cfg6b lnP/  
hlj gsf]clGtd If0f; Dd klg

---

!)= Ps lj Zj f; L clwsf/L cfg n'-zfgnf0{ 5f8] efu] cfkm] ufpef  
cfp5, t/ ufpeGo kfp5 . h; sf]; lgs hlj gsf]syf JoSt ePsf]  
of]slj tf o; /L ; dftt x65 .

; 3if{ubÿ/xG5'  
cem ; Gb/ ky vfhL ubÿ  
d nV5'  
bM/sf hfl|znf slj tf  
; Gtfkdf hln/x\$ÿ hgtfsf lglDt  
cGofosf]lj ?5 ha d ufp5'  
d7f k/fgf lj åfg\; fylx¿  
xfF5g\dnf0{Jo<sup>a</sup>Vo u/7,

; lhnf]xg\$ dnf0{cgS/Of ug{  
cGo ; a}tofu7,  
xhÿrGb|/ ; b\$ÿ]pbo  
gbldf axF} ; jR5 hn ebÿ  
d7f]cfkn}clenfiffsf]  
cem]lj Zjf; nflU5 dnf0{  
clxn\$ÿ ; dfl6  
k/fkÿ {sfnsf ; aeGbf c; n  
; dfl6h:t}aGg ; S5g\  
pgsf]; ]fdf  
sdl 5g ofljo dflg; sf]klg  
hlj fldf ; a\$ÿ]cfj Zostf, Hoff]tlt/  
enS5 ; bQ\VL knh,  
ug{xGg gSsn cfkn}bhfd dfq  
; /lft /xg rfxg]sldnfsf]t

lsg tof]xN]h df5fh:t}agFd cem]  
hf]; wFellG}nfu\$ÿ]cGwsf/-; dbhf0{  
/f\$g]kof; ub5 <  
wÿ}s/f l; sf0; s]ol kf7x¿n]dnf0{  
t/ dnf0{clt nfh nflU5  
s[kfkfq aGg ; wF

o; sf/of d kl18t 5'cem)  
cfkmy)cGwsf/nf0{30ff ubf0b1  
o:tf]eP tflkg d kof; ub1hf65'  
t/ Pp6f of]uln]h:tf]xf0g  
hf]cfkmy)dfq df]f vrf]b5  
a? ufp5' ult  
sxl /S; l 36SofP/  
bW, bb{d7f glanfpgnh .

z/b\Cth]; 5f0lb65  
Tolt /df] E pd3f 3fFnf0{  
cNuf-cNuf kxf8x; nf0{1rb5  
k108 cfwln]  
clg To; dWb/ftdf  
ha dh]k]yfg u/yF  
cfsfz t Ps k\$/sf]  
jfoJo j Q-dfuk:tf]lyof]  
d7f]lz/dfly  
d7f]nufdfly  
sl; /fv\$]k0l km:sof]  
o; nf0{km/ affg  
To; lxp5f d7f]cfmfx;  
r]6oz6o e0; s\$]lyP  
x]lrg b/af/sf]5p5fpsf]s08df  
; df6\; t\$] 5g\eg]yxf kfP/  
; bffosf]Ps}5gcl3  
To; s7of^uq]hf8f]df klg  
d ln kxf8sf]glhsa6 uPF  
o; lem; ld; df klg s; /L ol l; kfxlx; kx/f lb65g\  
rl; f kxf8, 7f8f kj t  
/ ulx/f pkTosfdf

lx8bf1x8b}r\$fgx;  
lvofP/ ; Dd tNofpE}  
afkm pl7/x\$  
uf9f glnf]tnfpaf6  
ToxfFzfxl /lfsx;sf  
efnf / ktfsfx; p7]Ps}f]f6  
; a Ps eP/  
oxfF/fhdxn ; bf  
lj ifo-ef]usf]cfg6b 8la/x\$  
alh/x\$g\9f]h / 366fx;  
/fd] nufdf zf]ePsfx;  
tftf]kfglsf]knf]/fdf  
hfg ; \$5g\gxfpg  
t/ xfd] nuf gePsf s; h]klg  
To; cfg6b-dxf]; j df  
hfg kfp95g\g\  
o; zfgbf/ b/af/df  
pkxf/:j; k r9f0Psf]; f]f]/z d  
tof/ ePsf]lyof]  
sg}Ps ls; fgsl kTglstf]  
cfwf s7af^uP/ cf]mf]x; af/f  
h; sf]nfl]ghf0{  
tfn\$bf/x; n]nufP sf]f{  
ug{c; a9l /sd c; h  
cr]h ; d]6sf pkxf/x;  
k7f065g\af]x/  
lj leGg k\$ f/sf 8fnfdf xfnl  
xf] s]lgZro 5 eg]  
pgdf Pp6f OR5f 5-  
bZsf ; a}efun]u?g\pfglt  
; fRrL g}olb o; b/af/df

sfxl cofljo ePdf  
lb0g5g ltglx; nf0{pkxf/ t  
; a7b]v xflh/ x65g\  
yk}hflu/bf/x; b/af/df  
hgtsf]dfof ugn]  
; bf cfkn]pQ/bflotj klt  
uj {lxt df6gk5{t  
7f] ; gsf b/af/L l/sfkl  
zlQmzfnl kl/j f/sf  
sf7f-rf6faf6 ; EflnPsf xg\  
7hf]a7sdf xl/of, glnf / ; ]f kTy/sf  
dlt{x; b] tf / k/lzf,  
wksf]; U6wn]5g\9flsPsf  
hf8f]h]5g}g; Sg]  
clt bfdl e]fbf/  
nuf nufp5g\ef/bf/,  
lj nf; L eflhg v]b}  
9Ns6]lx85g\b/af/L w6sf]; /df,  
wglx; sf]3/df  
kn]n65 /S; L / df; 5f]bu]w  
a9L eP/, ylkP/ / ; 8],  
t/ To; a]hf,  
5l/65g\; 8ssf 5p5pdf  
ef\$ / pbf; lg dflg; sf xf8x;  
slt yf7}h: tf]b]v65  
oxfFcd/L / ul/alsf]b'l  
d ; lQmgFa:g o: tf]7fp8f  
a? ; df]5'  
jQ{/ lr<sup>a</sup> gblsf]pQ/l/sf]af6f]  
of]af9lsf]a]hf xf]  
3f6 klg ; fd]6o 7fp8f6

otf ptf abln65,  
klZrdaf6 kfgl  
Pp6f 7hf]eF/L k/] cfp5  
dfgf}sg}sfNklgs 7fpaf6  
p6dfb lgor]sf]lgldt lx8]h:tf]  
8/nflubf]lsl; dn]r/r/ u/]tfklg  
khx¿ cem]t 5g\c8\$}  
dflg; x¿ cfkm' df u5g\2t gbl tg{  
cGtodf d klg cl3 a95\  
cfknyf]ofqdf  
; fgf-; fgf gbl-gfnf klg pln{x\$  
d bV5'-  
o:tf]cj:yfdf clt uxf]5  
af6f]klxNofpg klg .

cfknyf]7]ufgf ghlsE}cfpE  
o; b/ :yndf a; ]  
d d7L :j f:gl,  
xhdlnf0{56of0/fVg]t]j ,  
clg b; hgf]sf]kl/j f/ wf6g g; Sg]  
cfknyf]c; dy{f  
/ ca ; E; E}bMv en]g  
clxn\$]cfknyf]cfudg  
0Tofbl af/df ; f]b5';  
cGtodf d ToxfFkU5'  
d7f]3/af6 ?j f0sf]cfj fh  
cf0/x\$]f]; 65';  
3/leq k; K15  
d]h]yxf kfPF  
d7f]Pp6f ; fgf]gfgl  
ef\$]n]d/\$,

d ?G5' d7f]bM\df 8a7,  
d7f l5d\$lx; klg ?G5g\  
d7f]bM\df ; fy lbP/  
ef\$n]d/\$f]afnssf]afa' d  
nfhn]et\$Ss xG5'  
cGgkft leq0; skl5 klg  
Pp6f ul/a cg\$f}si6x; af6  
dOm xg ; Sbg eg]s/f]  
sfxl s; /L yxf kfpmg \  
d7f]cfkmg}s/f ug]xf]eg]  
g dh]slxNo)s/ Itgk%of]  
g t kN6gdf etl{g}xgk%of]  
; j {fwf/0fsf]t s]s/f]<  
clxn]Pp6f bz\$ klg bMvt 5  
clg d Ps ; lwf-; fwf  
a9fsf]lj ifodf ; fRb5'  
h; sf]l; /L; DklQ nl6Psf]5  
3/af6 wlkP/ 5f]fx;  
bofnflbf kN6lgoffag\$f]5g\  
; /lffsf]lg]dt vl6Psf 5g\  
ol ; a ; fRbf  
d7f bMv-bb{clUnB}hfG5g\  
lrgm<sup>a</sup> kxf8sf]cGtoentF  
5g dh]b]g ; s\$f]o; sf]cGto .

## hgjhl /ft

knrfðf cfhsf]/ft  
hgjhl /ft xfhf,  
xll/xsl xfhng\vtgl o; ðf 6s6sl,  
afn-aRrfx; a}; lt; s]xfhfg\  
cfknf]lgbfif lj rf/ /  
; kgfdf klgtgxen]  
; Demg\xfhf  
r<sup>a</sup>ugdf al; /xsf]cfknf]afahf0{  
of]z/b\$]/ftsf]zltdf  
lelh; s\$]xgk5{  
ltgsf]sfnf]skfn,  
; }f ylst kv/f,  
s7ðf<sup>a</sup>u0; s\$]xgk5{lr; fh]  
slxn]cfxf]t slxn]xfdx;  
knll; E)xfhf-  
cfknf' df 6fF; P/ pel enofndf  
c>/lxt gðn]hgñf0{xll/xsf .

---

!!= z[]; l kf[tsf]crjhsf]kll; og lh\ñf . t' kln]of]slj tf cfkñf0{  
cfg n'-zfgsf]lj bfxl knfhñ]ygb\$]a]ñdf knrfðf /xsl cfknf]  
:jf:glstf]; Demgdf nly\$fxg\

# x/fPsf]/fhstf/sf] lj of]df

Pp6f ; ]f]6fps]sfu  
; x/sf]aflx/lt/af6 cfof]  
/ l tglx; e65g\  
lemu6lsf]5fgfdf 7E]  
To; n]lbof]r]fj gl  
7N7hf kf; f bdf a:gk; nf0{  
; Dem] o; hf0{; s]  
cfknyf]afh]7XL euf0df b/af/ ofx; n]  
; 0ERrf 7f\$]  
; g]hf sf]fx; efF]  
gf]6f c; n 3f8f dfb]  
o; /l g}zfxl kl/j f/  
eof]5/k:6  
ufpE]Pp6f ; 8sdf clxn]  
To; kl/j f/sf]Ps oj sn]  
dnf0{/f\$5,  
n5f0Psf 5g\dNoj fg\j :tx;  
p; sf]entf]nlufd  
cfknyf]gfd atfpg 06sf/ ub]  
?65 pm lrQ b\vpE}  
cggo u5{pm bf; agfpm egl,  
lsgeg]tlg dlxgfe6bf a9l

---

!@= zqx; sf]lf]df k/]fh]o; ; dodf t' kmf0{otf-ptf lx8y dgfxl  
lyof]. ojs /fhstf/sf] lglDt eflg' ; Dej s'f] lyPg.  
/fhstf/nf0{ P5sf]; b]ftdf Nof0{ gkno]Ech]h pgnf0{b/af/d}  
; /lft /flvPsf]lyof]. of]slj tf &%^-sf]z/bNt/ n]lvPsf]xgkb5,  
h; df /fhstf/nf0{ghls cfpE]hf8f\$]sf/of h undf a:g g; Sg]  
cj :yfdf b]f0Psf]5 .

uKtj f; a; \$fh]  
p; sf 5fnf rr{L lrl/Psf 5g\  
k6k6l kmb\$ f 5g\  
t{klg cem}zfxl 3/fgsf]  
Tof]kl; 4 gfsn]  
:yfglo s\$fx; af6 p; nf0{  
cnlu 5b\af0lb65,  
dh]ens}elgxfn}  
..crh r<sup>a</sup>ngnf0{  
lnPsf 5g\cfkng]sAhfdf  
dgl0; kl kzx; n]  
ltdl cfkng}; /lffsf]rf; f]u/  
o:tf]; fj hlgS 7fpEf  
; lSbgFnfdf]s/f ug{d ltdl; E  
t/ ltdln]slt yxf kf0/fv eg]  
oxfFk/fho cf0; s\$ f]5,  
k]l{xfj f /utsf]bu{wn]oQm 5  
klZrdlt/af6 lj b]x; sf tffl  
cfPsf 5gVfhwfgldf  
sg}avtsf xfdl szn kmfh  
eP lsg k/flht,  
pglx; sf]zfb{cfh s; /l  
eof]sfo/tfdf kl/jlt <  
tIs{tfg; E ; DaGw hfg]  
/fhsdf/sf]klfdf  
ToflulbP ; dh6h]u2l  
cfkng]dh5nf0{kjM yfkgf u/fmf e6g]  
ul/x\$g\xNnf,  
rgfvf]/xg"; wFuktr/x; b]v  
ltdl; E ltdl kj h; sf]cfd f 5

ToxFDd cf; 5, hxfDd ;f; 5 .

## r[tfcf\$] n8f0\$]lj nfk

bzf}hNnfsf  
 xfd| pIs[6 o]sx;n]  
 cfknyf /ut r[tfcf\$]l; D; f/df  
 lxp5sf]klxn]r/0fsf]  
 lxn]df ld; fp5}axfP,  
 oxl 7fp5f,  
 xfd| rfnl; f}xhf/ dflg; n]  
 Hofg lbP Ps}lbgdf tfklg  
 clxn]of]lghg 5, z6o 5  
 cfsfz ; knf 5  
 n8f0\$]sg}:j / ; lg5g,  
 ha zqx;n]ahf/ ahf/df  
 d:tldf ult up5}  
 cfknyf]xltof/sf]/ut kvfN5g\  
 To; ahf r^a\ugsf hgtf,  
 cfF'axfp5}pQ/l/ kms(5g\  
 akmfbf/ ; g]fsf]k]ofudgsf]cfzf ub}.

---

!# = z[]; l k[tsf]l:xofgof<sup>a</sup>sf k]df &%^df zfxl ; g] / cfg n-  
 zfgsf ; g]fsf]alrdf 7hf]n8f0{ePsf]lyof] h; df zfxl ; g]fsf]  
 7hf]lflit ePsf]lyof].

# lxpF

n8f0\$ f d}fg x¿ df  
5g w} }goflkzfr x¿  
tl ?G5gV  
d Ps a9f]dflg;  
Tof]cfsfz g}d9 tNofpg]  
Tof]p6dQm afbn /  
; l6sP/ axg]xfj fdf  
gfRg]lxd-s0fx¿ df  
ddel/ cf7f nufp6}  
a:5'PSn}  
Tof]7hf]8f8' t]; {x\$  
l/Qf]/S; lsf]efBf 5pd}  
d e6g ; S5'  
Tof]cu9f]lb65 tfk  
t/ w} }lhNnfaf6  
cfPsf]59 sxl ; dfrf/  
a; \$f]5'd c6fnl lg/fzf,  
laNsh c; Dej 5 ; fRrL g)of]klg t

---

!\$= klZrd l:yt kmPlzga6 ; #flnt b/af/af6 56] t' km rEgdf  
a; \$f lyP .

## j ; Gt- Ps nfd]cjnf\$g

Pp6f /fHo gfl; P tfklg  
o; sf kxf8 / gbl-gfnfx;  
h:tfsf t:t}/x65g\  
rEgsf kvf6leq  
g5ff6Psf ;vx; alr  
clxn]3fFx; cllNub}5g\  
b/ x6f0Psf]dnf0{  
kthx; ktn\$fbVbf klg  
lj/xsf]af9ln]Jofsh tNofp5,  
r/fx;sf]ultn]klg  
d]f]d6'ysf65,  
t] f]dxlgf eof]/ cen]klg  
cfsfz-blk rDs65g\  
kfxf] ; fnh:t}  
3/sf]; dfrf/ kfpq'  
Ps xhf/ c; kn]sf]dNohlQs}  
dxTj /fVb5,  
d]b]w]g}ktn\$fb]  
cfkn]skfn af6g vf]bf,  
w]g}kftnf]kfPFcfkn]skfn  
Rofk6Lsf6fn]Rofkg vf]bf .

## dʒf]5f]sf]; Demgdf

dʒf]5f]f

kʃ/-kʃ/ j; Gt cfp5

t/ ceʃ xfdl; E}a:g ; Sbʃf}

; bʃf]kʃzdf

ltdl r/fxʒ; E}

ult uf0/xʃf xʃhfp

eGg]cfzf ubʃ

cfkʃ cfkʃnf0{; fGtj gf lbG5' d,

Ct'-kl/j tʃdf 5Ss kbʃ

.xʃ s:tʃ]xʃxʃ/ dʒf]5f]f] eGb}

ltdf]kʃzʃf ugʃ

clxn]ltdf]sf]xl 5ʃ,

xfdlxʒn]; E}cfG6b dgfPsf :ynxʒ

kj ʃ, pkGosfsf]vʃh5ʃ,

clg 9fʃfaflx/sf]ʒv

d ; Dem65'

t/ clxn}

a9f]9f8nf0{; bʃn]

tʃfpE}NofPsf]h]

dʃ]lgbf cEfnl

; a}la; ʃ'g}hfl t ; lDem/xʃ'.

---

!%= t' r<sup>a</sup> p t' kʃsf]dg kg[5f]f]lyof].



v; fN5]e0Eif pl8/x\$  
Ps hf8L r/f .  
rldsnf cfE, ; jf bfiE  
sxfF5g\tl clxn]<  
; Sbg kmsg 3ld/xg]lkzfr ,  
:jR5 j0 gbl  
; bf axG5 k]lt/,  
5 bafw lrsf\$]dfu{klg,  
3/ 5f8L hfg]/ 3/ a:g]sf]  
cfklt, df xbg sg}; dfrf/sf]cfbfg-kbfg,  
xpo lnP/ hGd\$fxen]  
cfknyf ufnf lehfpkgIxG5  
w/w/L cfF' axf0{  
P ũ gbl, 3fF / kltlx  
ltdlx, dfq 5f]lrGtfxlg  
; bf-; bfe]l  
; fEmdf tl cflbjf; lx  
3f8f r9L, ha ; x/leq k:5g\  
whf]aE p8fpE}  
kms(5'd blif0fl sf7lt/  
t/ nuf0{cfzfk0f{b]i6 pQ/lt/

---

!&= of]pNny /vf6L of<sup>a</sup> s0 lkmsf]; DaGwdf xf]. lj b]xl ; q]fsf]bafadf  
k/] ; d]6n]ltgnf0{d[o'b08 lbg xsd lbPsf lyP .

# zfxl dxndf cfpq kfPsfdf s[1

tlg slj tf

!

lrof<sup>a</sup>af6 lr7l cfpq]  
ul//x]Fcfzf,  
t/ Pp6f klq cfpq,  
; b{c:tfof]  
clg eP/ r]gxlq  
slx/f]/ hEn kf/ u/l,  
kj {->vnnfnf0{sf6g]  
Pp6f ; 8sdf cf0ku]d,  
oxl af6f]af6}lx8] dh]  
d]f k'/fgf ; fylx;nf0{  
tNofPFrist cfk]nf]cfudgn]  
/fhh]lx;sf]xftaf6 p]sl  
cg]f]fsl7gf0x; en]bfer]b}  
d Psbd a9f]eP5'  
d Psbd bAnf]eP5'.

@

; fEmdf cflbjf; lx;sf]; ul]tn]  
b]vt tNofp5 dnf0{  
cem b/af/x;  
b]bf lgh6 / ; g; fg  
nfl]5 lv6g emg,\  
lxhf] Dd ddf  
el/Psf]lyof]clglZrttf  
t/ cfh d kms]f]5'lhpb}

---

!\* = km]zgsf]csf]gfd, hxfgofF; df6\; 'r<sup>a</sup>sf]c:yfol /fhwfgl /xg]  
uVof].

xfdf| gofF; df|6nf0{  
kl5Nnf xfg-j zsf  
lnp :o; E bffg ; lsG5,  
xdf|]pHofnf]elj iosf]efj gfn]  
s:tf]vzL tNofp5 eg]dnf0{  
d ?G5' vzln]cfF' axf0{.

#

olb d sDd}d/}f]eP  
s; n]d7f]dTo'  
d7f]kl/j f/nf0{; gfpG]lyof]xf]nf <  
t/ d clxn]kms{s}+  
cflGbt xg ; S5' kll/ d,  
tf0k]kxf8df lxpF/  
psEif glnf]cfsfz x77,  
w7}clwsf/lx; /fhb/af/df  
pleG5g\zflGt k7 \$  
cfknyf-cfknyf cfxbfcg'; f/,  
d7f]7fpFflxF  
; lgs clwsf/lx; sf]cuf8 g}5,  
eof]xdf|]j zsf]kgh{(d  
ca cfhs}lbgblv g}  
xG5 ; ? o; sf]j if{uGg}.

# Ircf<sup>a</sup> ufP

tlg slj tf

!  
a)hgl /uɔf zfl]ePsf  
j ɔj oSt kxf8x; df,  
c:tfp]uPsf]; b[n]  
tnlt/ ; dtn elddf,  
5b5 cfk]f]/u,  
; fgf]9f]sf]j l/k/  
vnan ub5 glns07]r/f]  
w]}sf] sf]ylst eɔ0fk15  
cf0ku\$]5' d k] / 3/  
5Ss k/] d]f 5f]f5f]L / :j:f:glN]  
lj :k]f]/t gōn]clej fbg d]f]u/]  
clg l56N56f]cfF' k5]  
dnf0{w]}7fp]f k%ofof]o4n]  
d k]sf] eg],  
; fob}s; h]; f]sf x]f xg,\  
cfP au]f]sf]kvf]ndf 5/15d\$lx; ; a}  
d]f]:j futdf lyP ; a)xiffξ' axfp]f}  
cGwsf/sf]kbfk]f x]f  
d]g aQ]sf]k\$zfzdf,  
dfgf]F, kgfdf h:t}  
Psn]csf]f]dV  
lgofn] x]of]f]fdln].

---

!(= k]r]f]f] 5 .

@

hljgsf]o; cj:yfdf  
cfgGb kflkt ePsfdf  
cfknyf]; yl em\$]cgej ub5' d,  
o:tf]cfglGbt xgkg  
jf:tj df To:tf]sf/Of klg sxl 5g,  
d7f]clt kof/f]5f7f  
6fF; P/ a; \$f]5 d; E}  
kij/ 5f\$] hf65 eGg]8/n]  
ut j if{xfdl bj }ldn]  
kfy/l j l/kl/sf ; vx; sf]  
u/\$f lyofFcg; Gwfg,  
t/ o; kfln pQ/L xfj fn]  
; s; lb65 cfpBf lxpBsf]  
d c; flb lrlGtt 5';  
xfdf] sl7gf0x; klt,  
tflkg o; kfln v]lkftl /fdf]ePsfh]  
d s; 1 5';  
p7bf lj leGg bM/bfol lj rf/  
kz:t dfqfdf /S; L 36\$ofpg]5' d  
cfklnf0{; fGtj gf lbg .

#

xNnf drf0/x\$  
xfdf] sv'/fsf rNnfx; nf0{  
nv]Fdh] ; vdlgaf6,  
pglx; sf]n8f04/f\$g,

\$

lsgeg]d7f l5d\$lx;  
lyP oxfFcf0; s\$  
f,

au]f]sf]9f]sf 3r3RofpE}  
d]f]lgldt pkxf/ In0{cfPsf  
lyP Itglx; ufpE f a9fkfsf,  
sg}s8f, sg}dingf]/S; l  
pglx; n]NofPsf,  
uof]fxdx; vGofpE}  
xdf]; /fxldf ; E; E}  
/S; Lsf]Gog k\$ f/df  
lfdf dflb}lyP pglx;  
clg eGb}klg lyP-  
ca ufpE afh/f]sf]af/l hf]g  
5gg\sf]x;  
nufft/ e}x\$]n8f0E]ubf{  
; a)s]fx;  
uPsf 5g\k]l{l; dfgdf,  
clg dh]pglx; sf]lgldt  
ufPPp6f ult,  
bM/ g}e]n/x\$]fn]bM/lk|t  
k\$6 u/\$]f]; xfgelt  
slt dl7f]x65 eG]s/f]  
dh]pglx; nf0{; gfPF  
clg xfdx; n]  
hwfof]cfk|, df cfE/f,  
t/ lyP ; a\$] cfE/f cfFh]leh\$]f .

## p0/L ; 8s

o; /fHosfnsf]bf] f]j if\$  
cf7fFdxgfsf]klxfn]lbgdf  
d]h]tof/L u/F  
pQ/L ; 8slt/ hfg,  
ljl:dt eP/ olb d]h]  
o:tf]; dodf ha km]nPsf]5  
rf/]t/ vt/f / eo,  
clwsf/L / hgtfnf0{  
cf/fd; Dd ug]kmt; & gePsf]a]hf  
d]f]kl/jf/sf]lrGtf ug{s}plrt xfhf,  
clg dnf0{of]klg nflbf]  
b/af/n]of]5\$ l lbP/ dnf0{  
5 b]y]fPsf]dkl]t 7hf]bof,  
labf0sf]lg]Dt lzi6frf/k] \$  
bzG ug{hfGf,  
; fRrl g}d]h]leq x]bob]v g}  
lvGg cgej u/F  
d]f sfdx;df  
w]e]h ePsf cfkm]f]yxf kfP/,  
cem]toxfFw]s]/f lyP  
; em]j sf]kdf d]h]lbg ; Sg]  
To; n]ev{}dfq z]lQmdf cfPsf  
t/ /fHo /fd]/L rnfPsf  
/ xfl]zof/Lk] \$ of]hgf u/\$f  
; d]6nf0{lgs}d2t lbg]lyof]xf]hf,  
k] \$f cf]bjf; lx; sf]lj b]f]  
cem]cwl]gdf cfPsf]lyPg,  
/fhb/af/ 5f]Bbf

cfj žk0f{l:yltdf  
d /fPfklg,  
xdfs]bžsf]bzf b]y]  
dnf0{uha nflu/xš  
slxn]xdfs ; Dk0f{lrGtf /  
lbSbf/Lxž vtd xfhfg\  
sfWlt/ jf/kf/ af6f]ablnof]  
rNxfaf6 wcfFp8šf]  
la/n}b]V65,  
/ut axfp6}kl8fn]s/f0/xšf  
w]}3f0tž; eš]Fdž]  
wldln6}uPsf]kšfzdf,  
km<sup>a</sup> \ of<sup>a</sup>lt/ kms] xll/xF  
tl en68fxž nfk gxGhž,  
clg PSSfl; v; ]  
hld/xšf]kxf8lt/ df]8PF  
d]f]3fšfnf0{kfgl lkofpg  
slxnšfxLF/fls6}  
d cf0kuF  
lr<sup>a</sup> gblsf]kj fxn]sf6šf]  
lkGrfšf]j l/kl/sf]  
; dtn elddf clg  
d kuFclg afwh: tf ple/xšf  
cnkq ylkPsf ršfgsf]8<sup>a</sup>u/df,  
h<sup>a</sup>unl ufšfj /L kmh  
cf0nf0/xšf dž]byF  
clg ršfgxž df byF  
kf]f0fs uf8fsf]lr xž klg,  
hlt-hlt d dfly-dfly r9b}uPF  
plt-plt ddf pĭ; fx a9b}uof]

glnf]cfszdf afbn,  
lansh zfgt jftfj /0f,  
; ltf j [fsf]kmm, s6'; / c6o h<sup>a</sup>\nlnl kmm  
sg}); Gb/h:t}/ftf t  
sg}nxfh:t}sfnf  
kfgl / zltáf/f  
b\y] ePsf /l; nf  
nfllof]cfgGb dnf0{  
sg}dl7f, sg}tltf,  
k\$[tsf]glhs xg'  
slt dhf /x\$ e6g]  
dnf0{nfllof]  
clg dnf0{lj :don]5f6f]  
o:tf]x6fx6}klg dñ]l7s; 6  
afF\$'ls affrg5'

c6Todf dñ]af6f}af6 p7]  
kñrf\$]; d:ynlt/ x]F  
gbl-gfnf, kxf8-kj €, cfP uP,  
d kuFgbl lsgf/flt/  
ha d]f]sfdbf/ l76f]  
cem}dfly g}  
¿vx¿sf]dfemdf /lx/x]of]  
; \$}f lsdasf kftx¿af6  
nf6f\$] ]f]lgsfln/x]of]ss¿ cfj fh,  
efufefu ul//x\$}f lyP  
h<sup>a</sup>\nlnl d'; fx¿ Ps kj fnaf6 csf6f  
clg /flt xfdlx¿ uofF  
k/fgf]/0f]f\$]af6f]u/L,  
rldS/x\$}f]lyof]zltñ rGb-|s/0f

; }f] tNof0Psf xf8x; dflly,  
t<sup>a</sup>scf~~ff~~ k/flht  
lj zfn ; }fsf]cGtosf]af/}df  
d~~h~~]; f}F  
crDd k/}Fd  
klt gblj fl/sf hgtfnf0{kkg  
lsg dfl/Psf]xf}hf .

d}f /fF; }f e0; s]  
cflbj f; Lx; af6 kfPsf]bM/sf]sf/0fn]g}  
l; <sup>a</sup>u}Ps j ifkI5  
clxn]3/ cfp~~ff~~  
d}L :j f:glN]  
6fn}sf]nuf nf0/fv}sf]by}Fd~~h~~]  
d}f]:j futdf p; sf]?j f0,  
b}bf?sf ; vsf]alraf6 ax~~ff~~  
lg:sg]xfj fsf]:j /h: tf]lyof]  
xfd]}cfF' alx/x}of]lg/Gt/  
5f~~ff~~sf]kfglh:t}  
d~~h~~]a]s/l g}df of u/}sf]  
d}f]5f}f]  
lxp~~ff~~:t}; }f]cgfx/ lnP/  
PsfIt/ kn~~ff~~of]?gsf]lgIDt,  
clg p; sf]knf}xf] gf<sup>a</sup>uf]v\$fd  
d}f]cf~~ff~~ k~~ff~~of]  
d}f b0{5f}Lx;  
otfptf 6flnPsf  
3~~ff~~; Dd klg cf0gkllg]  
k/fgf]na~~ff~~ sf6} l; Psf 3fB/ nuf0{  
h; df sfrf~~ff~~ el/Psf]

/fIf; / kf7f10fs k#fLsf]  
t:jL/ g}e1ds b]VGYof]  
x#odf /f# lnP/  
a9f]x#}uPsf]d  
s#l lbg cf#dfgdf a; ]  
kgM zIQm k#kt ug{cf/fd ul//x#f]  
lxp#sf]hf8f#f6 aRg  
cfknh]; fydf s#l nuf-knf6f]  
kl/j f/sf]lgIDt NofPsf]df  
cx#efllo 7flg/x#;  
d#f]u#6fdf pglx;n]  
s#l z#uf/sf ; fdfg /  
s#l cf#}cf#dfpg]klg kfP,  
To; sf/Of d#l :jf:gl  
km/ cfglGbt e0{  
clg d#f lgbf# s#fs#lx;  
skfn sf#(yfn]  
cfknyl cdfsf]l; sf]ub#  
laxfgl z#uf/k6f/df  
cf#fx;n Jo:t tNofP/  
ufnfd kfP8/ nfnl nufP/  
cf#lef#f#f#  
hg ; f#r l g}xfF#p7#f b]V65g\  
clg rf#}g}klxn#f]  
ef# / Kof; nf0{la; #  
d v'; L xg yfn#  
d#f]kl/j f/; #}a:g  
lhp#}x#f]df .

d#f]s#fs#lx;

d7f]bfxl| tf6b}lhl:s6}  
dnf0{k7g}k7g ug{yfn]  
si6do ; do lalt ; s7l5  
l/; fP/ pglx; ; E  
d s; /L /f\$g ; S5' pglx; nf0{<  
To; sf/of d ; x65' ; a}; w6oj fb,  
d7f]hxf; E km/ Ps xg kfP/  
ca d s7l l5g  
cf/fd ug{; S5' pglx; ; E  
; Nnfx ub}xfox; sf]  
; ferf ; d:of hllj sflkfh6sf]  
xfo] ; dfl6\cem}lgisflzt g}5g\  
xfo]nf0{yxf 5g  
slxn]km/ zfl6t cfp]xf]  
of]b77vbfol ; dosf]  
c6To rf8}xgk5{e6g]  
cgej ub7  
d cfsfzlt/ x77  
s7l lrx6sf]vflhl u57  
clxn]xfo] ; p27osf  
klfkftl ag7f p03' ; j f/x; nf0{  
kly6f ub7  
s8f lr; f]xfj f ax65  
pQ/ klZrdaf6  
ltglx; sf dflg; b7 3f8r9l x65g\  
cfp5g\bz xhf/ 3f8f lnP/  
kfF xhf/ 3f8r9l ; 7f,  
yf7}; 7f kof7 ug7  
ltglx; sf]gllt / ; fx;  
k7olf 5 ; a7nf0{

kpfu ul//x65g\|tgLx;  
lzsf/l afhh:t}  
lsgeg]zq'klfnf0{  
e|g ;|sof] \Pp6f afhnf0{h:t}  
; d|6h|ltglx;nf0{c; n 7fg]tfklg,  
ef/bf/x; k|lg 5gg\  
o; lgofo|kt .

ca km/ lng ; ls65 nf0fa  
To; kl5 xfhf r<sup>a</sup>ng klg km/ xfd}  
zfxl ; gf clxn]uP/ k|t/  
cfkng]7|ufgf hdf0{  
clg xdnf u/l zft<sup>a</sup> lnP/  
clt a] xg5 k|f0/lt/ nfu]  
z/b\Ct'Ir; f]s8f Gofosf]lzlz/df abln65,  
cfj Zos 5 lgdh kfg{o; nf0{  
ca w|]l6Sg ; Sb6gVfhh|Lx; klg,  
xfd|]j z g}rln/xg5,  
d lj bh|sf]; ?sf]lj rf/ ub5;  
s; /l xfdln]a\$Ddf dfGghf0{kmF, l  
/ pgsf a\$ / ; fylx;nf0{wkf0lbofF  
l; of / log j z vtd eof]  
t/ ltgsf g]fx; n]  
bm/sf sf/of ag\$ t| cf0df0{x;nf0{df/|gg\  
xfdx; xfd| ; d|6nf0{  
ltglx; ; G b|F5fF  
h; nf0{Ps k6s /f\$| clg  
rfp / xfgsf b/af/nf0{

---

@)= rfp-j z e6f cl3sf k/fgf b0j z .

Ps k6s hlj g kþfg ugI  
tl g]fx;nf0{h:t}  
a9f0Psf]lyof]kml/ cI3,  
5f]fxdlx; st1  
axfb/ / ; fFf z/]jL/ rþ ; xfg-ln klt  
h; n]Tolt /fd]g]j uYof]  
p; sf]cefj df xfdlx;n]  
xfg]g]lyof]  
p; sf tl hftx;sf]sf/0f  
xfd] j zn]kml/ zIQm xTof]

tft<sup>a</sup> ; bg hxfPs tfsf  
; gjf0sf]lgldt b/af/ a:Yof]  
cfh vfnl 5  
sf]l klg cfp]gg\  
cfh k]z-9f]sdf  
hxfkln]ef/bf/x;sf]  
; ef a:g]uYof]  
dxfg\kg/fudg /  
gofFtyf a9l r]Dsnf]olusf]lgldt  
r<sup>a</sup>ugsf hgtf  
klv{x]g\plálg]tfk] \$  
zfxl kvf]sf c]ldfx;  
5]5g\cem]xfd] j l/kl/  
pglx;áf/f :yflkt /lit-l/j fh  
rnf0g]g\;bfh:t}  
tf0 r<sup>a</sup> áf/f lgldf

---

@!= ; d]6 ; c]fg r<sup>a</sup> efu] ; }c]fgafix/ a:bf ; fydf hfg]cw/lfssf  
gf0s]lyP / pgn]cfk]sf] k]f]sf] 8k]k]n]lj b]k ubf{ ; d]6nf0{  
cfk]l /v]l of<sup>a</sup> s0 lkn0nf0{d]ob08 lbg af]l0 tNofPsf lyP .

To; ; fdf\Hosf]hu  
kn\ 7f] ; kdf /flvof]

## lk6f hfg]af6f]

pQ/l t/ ef\bf sf  
tl bM, vt/f / si6do lbg  
cem;ememl ; lDen65g,\  
lk6fglhssf]To; /ftdf  
:j R5 rGbdfn]  
kxf8 / vf\hfgfnfnf0{; }kf]sf]  
x fdf]k/f kl/j f/,  
; 8sdf lx8/xsf]  
x fdf]uPuh]sf]cj :yfn]ubf{  
af6fdf s; hf0{e6bf klg nfh}dg{x6Yof]  
pkTosfdf r/fx;sf]sn/j,  
e0/x\of]kl\Wj lgt a]s/l g}  
x fdlx; lx8] cfPsf]To; af6f]t/  
lyPg sf\l klg u0/xsf].

d7l ; fgl ef\$l 5f7l  
dnf0{lrdf7b}lj nfk ug{yfnl,  
h^unl hgfj /sf]xdnfsf]8/n]  
p; sf]:j / a6b ug{  
d]d]dv ylg]bPF  
t/ emg\o; n]pm

---

@@= tf^ j zsf bf] f] ; d\6\tf0 z^ g}ln lz-d] lyP hf] ; fFf lgdf{f  
lyP .

a9L IrRofpg yfnl,  
clg lgs}aem]e0; s\$]f]  
d]f]5f]f]  
vff]b}lx8]of]tltf]h^unl kim  
vfgsf]lgldt .

xfdlx; l3l; f}lx8]of]fz lbg; Dd,  
d'; nwf/]kfgl yf]nof]kg{  
kfgl cf]g]gx8]f ; fydf sxl  
xfdlx; To; IrKnf]af6]df klg  
cfkm; df ; dftl lx8]of]f  
y/y/ sf0b}bM / si6n]  
To; IrKnf]af6]df  
sg}ahf lbgel/ lx8]of] klg  
sxl sf] af6]dfq sfl6]Yof]  
hljg latf0of] ; vdlg ; Tb}  
k]o\$ lbg ha lx8]of]f  
x6]of]fxdl ; a}leh\$]f,  
ha xfdl af; a:Yof]f; fE]ndf  
xfj f slx/f]h]u{x^nf]ePsf]x6]Yof].

sxl l5g rfplrofj fdf  
lj >fd u/l xfdlx; lx8]of]f  
nr]e~Hof^ kf/ u/l  
e^tk] {lhNnfwl; zgsf]3/lt/,  
pgn]c; ld bof b]f0{  
xfdf]lgldt 9f\$]f vff]h]  
aQL afn] kfgl NofP  
d]f]v\$]f wgsf]lgldt,  
sfuh sf6]

d7f]xtf]; flxt pI; fx kmsfpg,  
clg cfkmg hxfq, 5f7f5f7lnf0{8fs]  
xdfs]:j fut ug{  
xdfs]syf ; Gbf  
pglx; /fP xfdlk|t ; xfgelt kfyL,  
d7f s7fs7lx; n]; Gg kfPgg\  
pglx; e'; Ss)lgbfPsfh]  
d7f ; fyln]p7fP pglx; nf0{  
efhgsf]lg|Dt,  
pgn]cgej u/]  
xdfs; Ps)eBlsf bfh'ef0h:tf]  
sf7faf6 cfkmg ; fdfg aflx/ ; f/L  
xdfslnf0{sf7f 5f8N6}  
xdfs]x/; cfj Zostf  
k'f ul/lbg5' e6b}  
pgn]lgD|ofP ; E}a:g dnf0{  
bMvsf]ahfdf ; fy lbg]  
; fyl zgh:tf]c; sf]xg; S5  
xdfs; Psk6s ; E}a:ofF  
km/ j iff]v 5l\$Psf 5fF  
xdfs; E n8N}5g\cflbj f; lx;  
lbE}5g\bm xdfslnf0{cem}  
kv7f xflNg dg nflU5 dnf0{  
hfg p8] pglxsfFd .

# gfuj hl gbl

b0{slj tf

!=  
em/\$f]k|o\$ kmhn]  
j ; Gtdf TolQs}sdl Nofp5,  
dnf0{ol kmhsf kq  
xfj fdf p8\$f]bVbf  
bMv nfl05 tfklg  
h]hlt af5L 5 To; ðf  
nuf0{cf7f cfgl6bt x65' d,  
u5{v/fa dnf0{e6g]yxf x6fx6}klg  
clnslt /S; L vf65' d  
ls<sup>a</sup>Nkm / r/L  
gbl-lsgf/sf]; fgf]d08ksf]  
p85 j|/kl/  
vhf 7fp6f]  
df6f\$f]clnf]I9:sfg]hs}  
Pp6f 9<sup>a</sup>ndf ple65 Psl; <sup>a</sup>u]sllkt kz'  
k\$[tn]; wFdf]g; nf0{  
lgD]ofPsf]5 cfkm' E}a:g  
lsg ol gZj / dfg / kbjldf nf]epmFd <

@=  
bz6kl5 x/\$ lbg  
d7f sxl j ; Gtdf nufpg]nluf  
a6ws /fVg n]hf65' d,  
clg ; fEmdf km's(65' d dft]  
crh ; a)7fp6f

d7f]C0f0f e0; s\$] /S; lsf]  
sd}dfg; ; Q/L j if{kU5g\  
k'tnlx; k'nhx; sf]alr,  
leqleq ; Dd k; \$f  
uf0g]sL/fx; kfgldfly  
xfj fdf 3dl-3dl emb\$ l b0/x\$f,  
d lgoFlb5;  
xfj f k\$z / ; do  
; wF3d/x65g\  
cfpm xfdl klg xfdln]; Sbf]  
hljgdf cfgGb nbfF.

## **lj åfgY]sf]:dftdf**

xfdf hlj g leG-leG ; #f/df  
lyP a; 7 cfPsf  
xfdlx; ; E}xg cfPsf 5fF  
cfhsf]/ftdf km/  
/xGh h o; aQlsf]k\$z  
s/f ul//xg5fFxfdlx;  
lyofFxfdlx; ; E}tGg]l ahfdf  
t/ lbg slt l56f]laTof]eg]  
e0; s]; i}xfdf] sGr6sf /fKlg  
xfdl s/f u5fF  
lalt; s\$ k/fgf ; fylx; ; Denl,  
df\$fn]dnf0{[t df] 5]pm Nofof] km/  
ha al; j if6l3  
xfdlx; 5l\$Psf lyofF

To; a]hf ltdf]lj j fx ePsf]lyPg,  
t/ clxn]ltdf] Ps hdft}; fgf-7hf  
5f7f5f7l e0; s]  
pglx; slt bofj fg\yP eg]dkl|t  
; f]w]dnf0{sxf]f6 cfPsf]egl  
clg d pglx; sf]afafsf]; fyl eGg]yxf kf0{  
slt v'; l eP pglx;  
gu/l c; a9l s/f pglx;n]  
NofP d7f]lgldt /S; l  
kfgl kbf{kbf{klg  
NofP sf6l tfhf ; fu  
d7f]Ps efBf]tftf]afh/fdf /fVg  
clg ltdl eG5fF  
xfdx; nf0{e0y slt uxf]ePYof]  
d7f]cf/f]osf]lgldt  
bzf]k6s Pskl5 csf]lkipf klg  
ltdf]dfosf]Gofgfh]  
pT; flxt u/f0Psf]xfdlnf0{nfuG,  
ef]n km]/ xfdlnf0{  
56dfpg]g\ol kxf8 / pkTosfn]  
kmlsG5f}xfdx; km]/  
cf-cfkm})sfddf .

## gofF; g]fsf]cfudgdf

pQ/-klZrddf /x\$]k]t<sup>a</sup>  
clxn]; g]f k7fp55,  
pRr pT; fx ePsf

---

@#- ; lgs zf; s ln :x}o}sf]cftut /x\$]Ps lfq .

slxNo}k/flht gul/Psf clxn] Dd,  
lRt]f cyjf af3h:t}eo<sup>a</sup>\$/  
a9L ; z:q ; }fsf]  
k5fl8 6]f lbP/,  
xf]hf s:t]clxn]x]fd]k]l{; dfgf <  
zq'g]fx; cem}  
3Db}5g\vr9L ; ]f km]hl 3f}fdf  
klv{x}g\}fd] ; }fklt  
p; sf]cf1fsf]lgldt,  
d slt ; Nnfx lbg ; S5' eg]  
gkmfn zIQm v]  
o} nf0{3}f xfn]  
a? xdnf u/  
lncfcf}f]zq'-cfwf/ elddf  
u/L pQ/k]l{; db}f]af6f].

## xft-xltof/ wbf

lj hosf cu]fx; n]  
km]/ xTofP xfd] k]l{eld,  
nufft/ cf0/x}g\; vb\; dfrf/,  
xfd] dflg; x; n]  
klt gbl km8}sf df/]  
clg eof]zqx; sf]xf/  
Psb; lhn} E  
agr/f]h]afF 6qm}fPh:t}  
ltglx; sf]lsNnf y}  
rfB}cfpgk5{x]fd]sAhfdf

---

@\$= pQ/L x]f]fgl:yt /f]hb]lx;sf alnof u9x;dlw]Ps .

xfdf] kmf]hdfly ul/Psf]lj Zjf;  
/ pglx; nf0{lb0Psf]; xof]uaf6  
kfk]t ePsf xg\ol ; a s'/f  
xfdf]/fhwfgldf clwsf/Lx;  
r95g\tl k\oft 3f8fdf  
/ut kl; gf aufpg]  
xfdf] ; xof]uLx; nf0{  
Vj f0G5 efh b/af/df,  
clxn]kj fQ/ kgM sAhf u/L  
kms{x5g\xfdf] ; df6  
clxn]xfdl 5f]k]k]llnt  
otf-ptf e6s] lx8\$  
tl cGwsf/kOf{lbG ; Dem]  
olQsf j if{ Dd  
xfdf] kmf]h]n]  
; s6 / ; 3if\$ ufP ult  
xfjfn]cfk]nf cl3llnt/sf  
kft-klta\ / p8fPh:t}  
ltglx; sf]; eQm zIQm]  
tNofpg5 zqx; sf]; kmfr6,  
xfdf] rf/ kdV /ylx;  
rgfvf, aemss8, cgejl /  
5g\cfk]nf]st{ok}ll,  
xfdlx; nf0{0Zj/n]ol rf/ hgfnf0{  
k7fPsf xg\tof/ ug{  
xfdf]/lff / ; 'lffsf]j ftj /of,  
hfg ; \$5g\3/ ca ; j { fwf/of  
zflGt; E a:g  
cfk]nf u8df r/fx; a; h:t}  
el/Psf]5 j ; Gtsf]pI; fx ; lhP/ a; \$f tl

b/af/of hflu/bf/x; df  
wksf]; uGw kmhsf]dxsdf ldl; G5  
zfxl allul ; hf0of]/fte/  
ef]nkN6 laxfg ; d[6n]  
oyf]rt ; Ddfg k\$6 ug{  
cfknyf lktf5]p hfgsf]lgldt  
5g w]b/af/df zIQmzfnl  
lsgeg]ltglx;  
xfd]lgisfzgsf]ahfdf klg  
lyP a; \$f xfdlx; ; E}  
7h7hf kbjfnfx; n]g}  
; Dk0f{7fpF9fs\$]h: tf]b]vP tfklg  
ToxfFo: tf w]5g\  
hf]sxl dfq ug{; S5g\  
ltglx; n]cfknyf]axfb/lklt  
3d08 ugE6bf klg  
v; lofnl dgfpkg5{  
cfknyf]/fd]efloklt  
a? Toxl g}xg5 hflt,  
To: tf]eP tfklg 5flgPsf 5g\  
/fd] dGqLx; kzf; gsf]lgldt  
; gfkls t 5E}5 To]gf}kn6 clnf]  
sfnf cfELeFPePsf]bfxlj fn rfa,  
ahdf lnof]zIQm p; n]cfknyf]xftdf  
To; j znf0{d2t ug{  
To; j znf0{arfpq  
l7s 5 p; sf]; Nnfx  
eGg]; ahf0{5 yfx  
ugkbq cfzf zqx; n]km/ lhTg]  
km/ hflug5 ca tfa]sf]sllt{

ca k\j lsf k\o\$ bzn]  
k7fpg5g\s/  
cfpg5g\uha-uhasf]pkxf/x;  
clxn]g\rlgPsf]bzn]klg  
:j ] /Tgsf]cf\l ; S5 k7fpg  
; fob xdf\ kxf8x; df klg  
gofFwgsf]vfgl ; ls65g\kfpq,  
ha w\}lj afgx;n]  
zfl6t / szn zf; gsf]  
n\vg5g\kz;f,  
To; a\hf xdf\ d6qlx;n]  
lj rf/; Dd klg ug{5gg\cj sfz lng]  
t/ clxn]; Vvf k/\$f\]  
lr\6tt 5gVs; fgx;  
j ; Gtdf la?jf nufpg ; ? ug{kgl  
xdf\ axfb/ s6fx;  
rfB}g}kmlsg5g\ht]  
cfknyf kl/j f/df ldl; g,  
sg}7hf]df\lg; cfcf] \e6g]  
d ; kgf b\5'  
h; n]:j u\$fgbl w/tldf Nof0{  
; Dk0f{/utsf xltof/ kvfnl  
y6Sofpg ; lsof] \  
; bf-; bsf]nflu  
kml/ slxNo}gug{k6f\}

## I; ofgdf etl{clwsf/l

I; ofgl/ 3Dbf  
xflh/ lnB}lrRof0/x\$fdh]; gF  
dnf0{yfglo clwsf/ln]eg]  
xS\$ f tGg]l l76fx; ; a u0; s]  
of]afihj 6 t xf]s]n  
sfXl bAnf sfXl k8sf  
cNnf/]l76fx; sf]lgldt  
xG5g\pgl cfkmFrlst  
unfG}s; /L o: tfn]; x/sf]/lff,  
df0f-3f6f s0fx; nf0{labf ug{  
lyP cfPsf pgsf cdfx;  
t/ tl bAnfx; b]vGy]6x/f / bofnflubf,  
; fEm k%of] k] [t/ alx/x\$fd]  
vf]hdf b]i6 lbBf  
dh]; gF  
j l/kl/sf xl/of kxf8af6  
; \$s-; \$s /f]Psf]cfj fh,  
dh]lj rf/ u/F  
tl cdfx; sf]?Bf?B}  
cfknyf cfWf ; \$f0{  
xf8 / 5fnf dfq af\$L /fv]klg  
Tof]a\$fd/ 5,  
clxn]x fdf] kmfh] cfqmdOf ul//x\$g\  
oxr]nf0{3]f xfn]  
rfB}oxfFxfdf]hl t xgk5{  
lj b]Xlx; n]o; /L ldRb}cfpnfg\  
/ xfd] kmfh] k5fl8 x6]  
5/kl6 xf]hf eGg]s'/f]

s; /l xfdl ; fljg ; S5fF  
crjh xfdfl kmfh  
u5g\c6g e08f/sf]/lff,  
gofk; nf0{tflnd lb65g\  
v65g\slmfx;  
ol ; a}df To:; }kfgl lkmgI5g  
; /lffsf]sfd e0/x}sf]a]hfd  
3f8r9l ; g]nf0{cl3 a9g klg  
s}l ufx]I5g,  
/ ; a}df]g; x; nf0{  
lb0Psf]5 /fd]v]fs  
To; sf/0f ca ltdlnf0{w]}?gkgI5g  
cfkmg] d]g; x; nf0{scf]r]ol  
7f6b5g\cfkmg}5f]f-5f]lh:t}.

## t<sup>a</sup>\scf}f etl{clwsf/l

t<sup>a</sup>\scf}f a]s/l dl5Psf]df6f}sf]lsNnf agfpg  
d/l}l sfd u/]x]fd]l ; kfxlx; n]  
kmfde6bf klg alnof]  
7f] kvf} / ; fy}  
c6o ; fg; fg] kvf}x; klg eP tof/  
cNuf-cNuf kxf8sf jf/kf/ .  
Ps clwsf/Lnf0{d}h]; f}F  
.s]ol kvf}x; pEofPsf xg\  

---

@%= zfxl ; g]sf ; g]klt h; n]lj b}lx; nf0{k/f:t u/l t<sup>a</sup> /fHosf]  
kg]lyfkgf u/].

@^= rig b}zsf] k]rlg 0ltxf; df zq; l k}t l:yt ; fd]s dx]j sf]  
e-Hof<sup>a</sup> .

xfdlx; nf0{k/flht kfl/; s;kl5  
 tl cflbjf; lx; sf]lj ?4 <l  
 o; sf]hj fkrdf p; n]  
 3f\$faf6 cflng]cg/fw u/l dnf0{  
 kj {sf 6kflit/ ; \$] u#of]  
 p; n]d]f cfEfnf0{  
 hxfAsNnfsf leQfx;  
 lyP afbnl; t ldTof/l nfpnfgn:tf,  
 dl:snn]Pp6f r/f  
 Toxf\$af6 l5g{; SYof]xf]hf,  
 p; n]eGb)nllf}]  
 olb xfdlx; t<sup>a</sup>scfEsf lsnfa6blbf pleofFeg]  
 lrl6tt xg' cfj Zos xg]5g  
 r<sup>a</sup>ugsf]af/df xfdlnf0{  
 clg p; n]dnf0{b]yfof]  
 s; /l xfdl lsnfndf  
 Ps k6sdf Pp6}dfq  
 uf8fleq k:g lb065,  
 ha vt/f cfPsf]lyof]  
 e-Hof<sup>a</sup>sf]/lff ug{  
 lyof]kof]t Pp6}dfq t/af/]  
 hj fkrdf d]n]egF  
 ; Demgk5{p; n]tfcflngsf]o4,  
 hxfFxfhf/f]xfhf/  
 8a\$sf lyP klt gblbf  
 ; a); g]fgfosnf0{rgfvf]/xl  
 gb]xf]ofpg"eGg' kmll/ sfz' xfgsf] eh .

---

@&= cflbjf; lx; ; E ePsf] klxn\$]f] o4df /yl sfz' cfgn cfkn]f]  
 kn]fnf0{t<sup>a</sup>scfFafix/ nul ln<sup>a</sup>kfcf]kfl]tsf]kizrdl ; dtn elddf

## lzxfcf etl{clwsf/l

; ð{c:tfof}  
cf0ku]Fd lzxfcf]ufpðf,  
clg /ftdf Ps clwsf/l  
v\$ f ahfb]leq k:of]  
knf]hdf etl{xg s/ nufpg]  
dflg; nf0{; fy lnP/  
eof]Pp6f a9f]dflg; nkt  
cfEgsf]kvf]hlg/}  
p; sl :j f:gl 9f\$flt/ u0{  
cfkmh]; Sbf]; j fnsf]hj fkm lbg,  
To; clwsf/ln]/f]fk0f{eP/  
; gfof]s7f] j rg To; nf0{  
To; n]klg lb0{tLl0f k|oQ/  
d]h]klg ; g]To; sf PsPs zAb-  
.lyP d]f tlg 5f]f  
nluof]ltglx; nf0{o]r]df  
agfpg l; kfxl,  
tlgd]lb]Pssf]lr7l cfof]  
b0{ef0 dl/; s\$]va/ af\$]  
p; nf0{yxf 5g  
pm cfkm]klg sg lbg dg]xf]e6g]s/f]  
o; 3/df ca  
Pp6)dfq /x\$]5 afE  
afns gflt,  
h; nf0{p; sl cdfd

bW r' fp5]5]cem  
p; ; E cfkny]cfE 9fSg]  
nuf; Dd klg 5g .  
xFd Pp6l a9l cf0df0{  
zIQmxlg,  
t/ xfo<sup>a</sup>sf]/lf-lf]df  
d hfg; S5'lt dl; E,  
hxfFd ; S5' vfg\$ /f ksfpq,  
5f8l pglx; nf0{  
a? n hfpm dnf0{.U  
uof]lv0E}/ft,  
uof]s07sf]:j / klg ; Sb}  
; lg65 ?j f0sf]dGb :j / dfq  
laxfg eof]  
ha d tof/ ePy]hfg  
lyof]afE L Toxl a9f]dfq  
dnf0{labf0sf]gd:sf/ ug{.

## **gj aw'sf]lj nfk**

enlgf]cfwf/ lnP/  
nx/f p7g ; Sb},  
; 8ssf]5]p df kl/ToQmf  
eP/ a:g'eGbf klg  
Pp6f l; kfxl; E  
lj j flxtf xg' bM/bfol 5,  
d]f]sž ; hf0of]  
Pp6l bhxlsf]h:t}  
t/ xfdln]; E}

xfdf]cf5dfg,  
; fob}ttfPsf xbf xff  
laxfg ; a7}pgl lx18xfn]  
/0f-1f9 xff<sup>a</sup>  
oxf5]v w7}6f9f 59  
tklg d pgsf]; fy lbg ; lSbgF  
pgsf]lkpsf]; kdf,  
d nfhnl'e'tSs x65'  
d hfg ; lSbgF  
pgsf afa'-cfdfsf]; ]fdf klg,  
dnf0{d7f afa'-cfdfn]x5fP  
t/ pglx; nfo{dnf0{  
bhxl agf0{k7fpbf  
; fob}lj rf/ u/\$f xbf xg\  
d Pp6l sv/l  
cyjf ssgl66bf klg  
uP-uh\$]cj :ydf 5f]8g5';  
pgl lx18/x5g\  
x1s]hdf d[o'ln0{  
otf d 5'k0f{lr]6tt  
ToxfDh]pgsf]5]psf]7fpF  
dfllg' klg xg59 plrt  
lsgeg]dnf0{yxf 5  
o; n]pgnf0{d2t ug]59,  
a? pgn]dnf0{  
e'; Ss lal; kP a] xg5,  
lsgeg]cfkmg]st{0 pgl  
blftfk] \$ k0f{ug{; sg\  
dgdft/<sup>a</sup>u p75-  
d Ps u/la 3/sl 5f7l

Ps hf] /zdl nufsf]lgldt  
dh]sqf]si6 u/F  
ca d o; nf0{yGSoftp5'  
of]z{nf/ klg wf0{k7fp5'  
d x]/xG5'Ps 6s nuf0{  
tl hf8lsf hf8l ; vl r/fx2nf0{  
s; f]g; Nem8sf]  
df]g; x2sf]Joj xf/ dfq}<  
xfdlx2 56df0Psf 5f]Psb]v csf]  
s]n xdf]cleniff af8l 5 .

## a9f / a9lsf]j of]u

; j 6 o4}o4 5,  
o; a9] sfndf klg  
d7f]dgdf zfl6t 5g,  
5f7f-gfltx2 ; a d/]  
ca d7f]lgldt  
d7f]lh6bulsf]sxl dxTj 5g,  
To; sf/of ca d d7f]n6xl ldNsfP/  
cfknyf bf7/Lx2af6 ; xfgelt kf]fP/  
d k7]/ 3/af6 lx85'  
d7f]xf8 sdhf] eP tfklg  
ce7]d7f sxl bfE t af8l 5g\  
tDtof/ eP/ Ps l; kfxln]h:t}  
d ; lrt u5{gfosnf{cf1fsf]lgldt,

af6df 38f 68l /f0/x8l  
d7l a9l :j f:glsf]5] 8f6

a95' d cl3,  
d b5-  
s; /l lz/z/sf]lr; f]xfj f  
p; sf]kftnf]nuf 58l ax5}5,  
d ; f5-  
xfdx; sf]k] / e5 xfhf ls gfxfhf,  
dnf0{k] / lr6tf nfu5  
p; nf0{lr; f]nfnf eg],  
t/ p elg/x5l ly0{dnf0{  
æ/fd]vfg," cfkng]x]-lj rf/ ug

lsNnfa6bl alnof]5 td}3f6.sf]  
bfefg tg{ufxf]5 l:xg o6fgdf gblsf]  
tfklg Toxf5f]kl/l:ylt  
oxr]sf]e6bf /fd]5  
a4 / t6g]l bj hf0{  
hlj gaf6 xft w6k5{e6g]; fhf s'/f]  
/fd}yxf eP tfklg  
ce]lhpq]s]l ; do x6k5{  
lat5f lbgx; klt  
v5 nfu5 dnf0{lsgeg]  
; j6 clxn]o4sf]p6dfb k]n/x5,  
af6f]b]fpg]k5fzaf6  
wj fFpl7/x5,  
3fF-3fFdf dflg; x; sf]nfz  
bu6wo5t nl8/x5,  
xfd}hg-/utn]b}ft dl50/x5,  
dflg; nf0{lj:l:dt tNof0{  
zfl6t / ; \sf]lgldt,  
; ldf k5}sf]h:t}3/sf]bzf klg

bM/bfol 5,  
5g ca sg}sf/0f dh]oxfF/fl]sgkgI  
dh]t hfgk5{lsgeg]  
zf\$ / ; Gtfkn]d/f]xbo  
l5of-l5of tNofPsf]5 .

## u{xlg

tg kfcf\$]hdfgdf  
lyof]JofshTfsf]/fHo,  
5\$0f0{3/af6 dnf0{  
; g; fg tNof0of]of]  
clnf-clnf 3fFx;n]3V/of]  
eP ; ofFkl/j/ 5/k:6  
cfk; df ; DksIgxg]u/L,  
df6f]of whf]ag]  
d/\$fx; hxfFn8y]ToxL,+  
clg k/fhokl5  
d kmsIbMvt eP/,  
pxl k/fgf]kl/lrt af6f}af6}lx8],  
bVf; a}kl/j tg ePsf]  
t/ xf0g tl t lyP ellgj zif dfq  
p/f7nflubf]cfsfzdlg,  
Ps pRof6nflubf]7fpEf  
hlj-hGt'sf]gfddf  
dh]rlst tNofpEf  
k5f/df cfknf /fF7f8f kfl//x\$  
j gla/fnf / knofp/fx; dfq  
ToxfEf afl; Gbfsf ; kdf lyP,

u0; s\$ f lyP tl ufpñk;  
afRg sf]; ; ubİsxl ljwj fx; n]dfq  
k[0f wfg\$ f]b]y]  
/fPfd lg/fz eP/,  
Pp6l r/ln]cfkmg]uB g5f\$ h:t}  
o; kfln j ; Gtdf, dñ]klg 3/ a; l  
kñ/ hdlg hf]g]c7f6 u/F  
Hofj nx; lnP/  
cfp\$ f]zfnlsf]lgldt tof/l ubİ  
u/fkl/>d lbg-lbge/,  
t/ :yfglo etl{ugİxflsdn]  
yxf kfP/ d]f]k]ofudg  
dnf0{egl k7fof]  
kñ/ bdfxfsf]kl5 nflg,  
o; sf/of sİ ugİk5{dñ]  
d P\$nf]s\$ f]  
5g sfxl dnf0{labf lbg]  
sxl dfq 5f\$ g]j :t' /x\$ f]h]  
af6f]glhs of 6f9f s]5 j f:tf gu/L,  
hfg ; lhnf]5,  
sl7gtf g}d]f]efllo /x\$ Sof/]  
kfF j if{ Dd la/fdl k/\$l,  
ul/aldf d/\$l,  
abnfd f P\$bd yf]k]k]t ubİ  
dnf0{af\$ l lx\$B/x\$ l  
d]l cdfsf]cfp5 ; Demgf dnf0{  
:j f:gl, cdf ; añf0{n8f0\$ f xfd]  
labf0 lbg Pp6f 3/; Dd geP\$ f]h]  
s; /l cfkñhf0{df]g; eGg ; Sb5 <

## uljidsf]Ps /ft

slxNo}gc:tfpg]h:tf]; b{  
/ o; sf]k|08 tfkn]  
dfgj-hljgsf]h/} d] pv]5,  
b] xfj f ax]  
d]f]z/L/sf]rf/]t/ v]h]  
d]f]nuf p8P  
x]y]d slt vzl 0  
z]t / :j R5 cfsfz,  
clg k]f{rGb|cfk]f]l]s/0f  
v-v]vdf 5l//x],  
d]buljidsf /ft x]5g\clt 5]f,  
lr; f]xfj f leq k; fpg  
rGb|l]s/0fn]l/0f]sf]f plhNofpg  
8]fE}v]l]n/v]5' d en]fn-9]f],  
; j] pl8/x]5g\sl/f-k]b]0]f^v]x]  
clg d 3f]5'  
r]gfoSt 5g\; a hlj fl]dfx]  
cfk]f]en]f0sf]l]g]d]t  
ul//x]5g\cfk]h]; Sbf]sf]l]zz,  
x]df]l; dfgfsf]; /l]fy{  
xltof/; lxt ple/x]f  
x]df] l; k]fx]x]sf]l]j ifodf  
d ; f]b]5'  
lr; f]k]gl]df g]xfpg  
pg]x]sf]l]g]d]t sg}pkfo g}5],  
d?eldsf]tfkn]; tf0P tfklg  
/x]5g\rg]vf l]t]g]x] ; bf,  
k]x/l]sf]x]kdf 306f ahfpg'

/ft-/ftdf kfnf]abNg'  
of]t xdf]; DkOf{; dfgfdf  
alg; s\$]5 kl/lrt :j/  
r]Dsnf pbl{kfzfsn]  
; Sbg Ifltkl't{ug{  
pglx; n]5f\$]ufpH]hlj gsf]  
pQ/L zx/x; af6  
; lgb bM/b ; ldfgt ult,  
; f/; x; dfly-dfly pl8/x\$g\  
Psn]csf]f0{af]fpE}  
o; sf/of oxfg/ cfP/  
lrgtf ug{5f\$5' d  
cfk]f]dgnf0{lat\$; vb lbgx; sf]  
sNkgfdf 8hfP/ .

; Gb/L

; fErL g}cfk]f]a]fsl  
k/d ; Gb/L,  
lgsflnPsl 5 cfh  
o; pkTosfsf]kl5Nnf]efudf,  
; vb\bg sf :d[tx;  
p; ; E}uf]8Psf 5g\  
hEnl xl/ofnlSf]dfemdf .

/fhwfglsf]; E; E}p; sf  
ef0x; sf]klg eof]ktg,  
pglx; sf 7h7hf kb]ln]klg  
; sgg\pglx; nf0{arfp},

nfz; Dd klg pglx; sf]  
; lsPg kfgp .

; #f/; E ; do 5g  
cefulsf]lgldt  
a\$ f/df gi6 ug{  
atf; df dgaQlh:t}5 lktl{  
p; sf]kltn]k]nf kfl/; Sof]  
cfknyf]cf7fdf kGgfh:t}/fdll  
cf0df0{gf]l .

uf]wldf kftx;  
cfkth; df uhdh65g\  
hunl xF klg PSn}; Tbq,  
p; sf]df65h]  
gofFdg k/\$lnf0{d':sfPsf]b}5,  
t/ h]l /f]sf]; Gbq,  
kj {df kfgl /fd} E ; a'n}aU5,  
t/ ; lhnf]; dy/df  
kfgl wldlnE}hfg5,  
vfg\$/fsf]lgldt  
cfknyl ; ' f/hf0{p; n]  
k7fPsl 5 sxl /Tgx; a]g,  
gf\$gl{kms}l5  
ug5 d2t p; nf0{  
cu/sf]nx/f tfg  
eTs\$]5fkf]6fn6h ug{

l6k5]p Ps kth  
t/ lz/df l; pl/g xf0g,

p Ps ef/l  
; Nnfsf l; 6f sf65]  
rN5 lr; f]l; /6f]  
5g\kftnf /uLg nufsf afxhf,  
t]kg clrlGtt eP/  
p ple/xG5]afFsf]; xf/fdf  
c: tfpE]uPsf]; b{lgofn] .

**; kgfdf ln kf]**  
b0{slj tf

!  
lktlhf0{d[oh]  
b0{lr/f kf/]tfklg,  
sf]zz ug{; Sb5  
Pp6f dflg; lrGttfdSt xg,  
t/ To]dfof ul/Psf]dflg;  
ce] afF\$}5 eg]  
/lx g}/xG5 p; kl]t ulx/f]pTs07f,  
cr]h blif0f]kfglsf]  
clgi6 ug]afkmaf6  
cfpE] s]l va/ ltdf]  
To; sf/of ltdl d]f]; kgfdf  
5f0lbof}  
o; af6 b]M65  
ltdf]lj ifodf slt lrGtt 5'd,  
tfklg dnf0{ce] lrGtt nfu5  
ltdl lhpE}5f]ls dl/; Sof}

o:tf]nfd]b'/ln]5b0f0Psf]d  
s; /l kfg ; S5' yxf <  
clg k]/ lj rf/ u5{d  
bž lgsfnf ul/Psf ltdl  
; S5f}s; /l oxF/xg <

d]l]ltdlnf0{  
To; xl/of]hEnaf6 cf0/x\$]b]y]†  
clg ; ldf]tsf]e-Hof<sup>a</sup>df cfP/  
ltdl knSof] dnf0{5f8]  
aGwgdf /x\$] ltdl  
s; /l cfpg ; S5f}kv]f xfnl <

d lapE] To; a]hf  
9lNsθ}uPsf]rGbd]sf]  
cl]td ls/of lyof]l; ln<sup>a</sup>df 5f0/x\$]  
To; dw/f]k\$]zdf ce] klg  
ltdf]cgxf/ x]{}; sFfh:tf]  
dnf0{nfl]of]  
kfgl ulxl/P/ ax65,  
t/ 5fn p75 dfly-dfly,  
ltdf]rf/]t/sf]vt/f b]bf  
nfl]5 dnf0{ltdf]; /lffsf]lr]tf .

@  
cfsfzdf afbnx; ylk]5g\w/ lbg,  
b]y] l]tg]x; sf]lfl0fs udg, k]ofudg  
d ; f]b5' 5Ss k/] ,  
ltdl zfob}kn]s{5f}x]hf,  
ol tlg /ftdf d]w]k6s

b]v; s[Fw}]ltdlnf0{; kgfdf,  
d7f]ghls}a; h:t}  
lyof}ltdl ; fRrs}h:tf]  
lyof}ltdl d7f]kof/f]  
clg ltdln]e6of}  
ltdlnf0{hfg' 5,  
cfpg klg ; lhnf]lyPg,  
blu6 ky, tfndf cfwL,  
ol ; a}tTj sf]lj ?4 v8f  
Pp6f ; fg]8Efdf Pp6f dflg;  
ltdl hf6f-hf6f pleP/  
dnf0{x]of}  
6fpsf]; d; DofP/  
c; mb cfbzKlt  
kZrfQfk u/h:tf]u/l  
cfp5 d7f]lj rf/df clxn]  
of]; kgfdf clg  
/fhwfgldf e]hf ePsf  
3d68l clwsf/lx; sf]Ps xh,  
ltdl PSnf]/ lbSbf/ 5f}e6g]kfP/ yxf  
s; n]e6g ; Sb5  
6of0 x65 eg] o; cfsfzdlg <  
tfklg c6tdf ltdln]  
kof}of]uf]f  
ha ltglx; whf0f lanfP/  
lal; P/ hfg5g\  
ltdf]gfd xhf/ j if{ Dd  
cem bzf]fxhf/ j if{ Dd  
dflg; x; n]; lDem/vG5g\  
tfklg dnf0{bMv nfu5

ltdln]sxl ; v kfpq]eof}  
cfkmlalt; skl5 dfq .

## lrGrf]

al; dWb]b0{slj tf

!  
el/Psf]5 xdf]hlj g bM}bM/n]  
of]si6do af6]cEfnG  
afWb tNofPsf]xf]dnf0{dflg; n]g}  
xdl la:tf/}n<sup>a</sup> kj { 3D5f}+  
e-Hof<sup>a</sup>sf]af6]u/L hfE  
kx8sf]6Kkfaf6  
8/fp5f}tnlt/ xg{kkg,  
/ftdf xdl t5f]df5]/ clh+/ gbl  
clg ; b/ klZrddf  
r/f / d' f gdfs kj {lt/ wd{fp5f}  
nif0}xdlnf0{ce  
/f\$nf eGg]lrGtf ub  
xdl ; f5f}+  
lsg ce} klg b]v65 cfsfz-blk rDs\$]f]ü

@  
rf<sup>a</sup> rgn]xfgdf kfpq ; S5  
cflbjf; lxsf Psbd c; n 3f\$  
cemc; klg kfpq ; S5  
c; n 3f\$ kf0g]lqaf6,

---

@\*= sf; df kg]j tdfg ltzk g}lrGrf]xf].

t/ cr]h TolQsf  
c; ndf klg c; n 3f8fx  
df/P o4df, To; sf/Of  
kxf8sf rf}/ gfulx; df 3fF  
; lk/x5 cNuf]cNuf]e0{  
clxn]d]; g5f]5'  
st)k\oft hfltsf]3f8fsf]  
Pp6f ; Gtfg  
a9f]eP tfklg ce]h  
cf]h:jL / zLStzfnL 5 /]  
xdnf ug[eP/ pT; 5  
zqhf0{b]y] p lxglxgfp5,  
cl3 a9]cf]fsf]lg]dt  
p 6fpsf]otfptf 3dfp5 .

## hgnl /ftdf ef0x;sf]; Demgf

; fj wfgsf]gu/f aHof]  
lg/Lif0f ug]w/fx/faf6,  
tnlt/ ; 8s klg eof]hgz6o,  
hEnL xfFsf]; Gbf z/Tsfnlg :j /  
; ldf-k]zsf]ofb cfp5 dnf0{  
zltlj Gb' t'; f/fdf abln65,  
t/ dnf0{nf]5,  
d]f]k/fgf]3/df h:tf]  
hxfFh] klg pHofnf]5],  
d]f ef0x; 5l/Psf 5g\oqtq  
pglx; d/]afF]sf]yxf kfpq]  
sg}pkfo 5],

lsgeg]lr67L-kq cfpq}; Sbd,  
xflnf0{5\$0fP/ /fVg]  
of]o4-  
slxNo}; dftt gxg]h:tf]5 .

## I/Qf]y]l

xl/of b]bf?sf kftx; /  
e8lsnf ; b{/lZd  
vfB xg ; S5g\cd/hlj lx; sf nflu,  
t/ dflg; sf]nflu xf0g,  
ceB / jf:tlj s 5 of]; #f/  
d]f]dfu{cK70f/}cK70f/fh]k0f{5,  
lxpfi]/fd}s7f] tNofPsf]j :tbfx\$  
c6o sxl 5g ksfpq]s/f]  
nufsf]cefj df,  
/fte/ lr; }; Tbf  
bM/bfol 5  
cfk]y]l lansh I/Qf]/fVg'  
To; sf/of d]h]  
Ps k}f y]ldf 5fB]  
cfk]nf0{lbg ; fG]j gf .

## la/fdl 3fBf

olQsf]nfd]}; dob]v  
cfPfr9b)d

clxn]; ldfGt-kb}zdf  
o; d6' 58y]ixpEdf klg r9b}5;  
ltdln]w]}nfd]; } f u%of}  
w]}/fd]; } f u%of}  
ltdlnf0{a9f}/ la/fdl bVbf  
clxn]5' d lbSbf/,  
c; eGnfg\A  
ltdl Pp6f dfdhl 3f8f xf}  
c; sf]nflu lgZro g}  
ltdl Ps hgij / xf}  
t/ ltdl lyof}slt c; n / cf1fsf/l  
dnf0{dfq yxf 5 Toj}l  
d}h]ufpg]z\$ultsf]of}o  
xf}ltdl Ps pQd cfd .

## IrGrf]5f8f

ha zlst sd xB}hf65  
d emg\emg\cN5]/ dV{xB}hf65;  
ef\$ gnfulh}h  
IrGtf ulb6Fd vfgsf]lgldt,  
blif0fsf]lj ifodf ulxl/P/ ; f}bf,  
sflt\$ dxlgfsf]cGTolt/  
5B}5 xfo'c'gdf ce}h z/b\Ct';  
ce}h gem/\$f kftx; ; lxt  
blV65 bZ'o rf/}t/ ; Gb/,

---

@(= t' kh t<sup>a</sup>sb}lv blif0fit/ u0/x\$fy lyP . t<sup>a</sup>ssf l; dfgfleq kgI  
xfo'c'g Pp6f lhNnf lyof].

s6; ]kf]f xf]Pp6f /fd]gfd,  
rf/]t/sf ; dtn el'dsf]c; n df6f]df  
pld/x\$]f 5g\t?n,  
kz:t dfqfdf kf0g]hEnl dw'  
cgu6tl 6; fx; ; lxtsf]  
af\$nf]afFsf]s'-h,  
clg df5f dfg]kfy/]ldf lgdh kfgl  
h; df rnfpg ; \$5 8Ef s; h]  
3dl lx8g]x]df]h:tf]kl/jf/sf]lgldt  
lgs}6f9f eP tflg,  
Toxfh]f]f lgZro g}ug\$ cfsif]f dnf0{  
lr6rf]; fRl g}Pp6f dVo s]b|xf]  
t/ 8/ nfu5 dnf0{  
:yfglo sf/f]f/sf]hfndf  
km; Ff ls e6g]  
hg d7f]lgldt 5gg\; xfp]f,  
x]df]bM]v d7f]dgnf0{5\$0fpg  
:yfglo bZ0 clt xl 5,  
kxf8l pkTosfx; df ; d]t  
5gg\sg}x]f]of]o kvoft bZ0,  
kx]nf]tR5 df6f]f x65 v]l clt sd,  
Ps a9f]f]lgldt o; /L x/\$ k\$]f/n]  
cof]o 7xl/Psf]7fp]f  
c; a9L a:g ; lSbgFd,  
hf65 lanfp]f]sNnf  
; fEmsf]cGwsf/df  
/fte/ xfdl lx85f]-  
a; l uf8fdf,  
s/fp5g\sful; zx/sf kvf]f]af6  
clg xfdlx; ; 8s5]psf]kfy/]ldf

Vj fp5f}3f\$fnf0{kfgl  
alx/x\$]kftnf]slx/f]  
clg dfly cfszdf  
rldsnf rGbdf / tf/f,  
s:tf]lj :t[ aDxf08 of]0  
slt nfd] slt :j tGq ; 8s  
d]f]cl3Int/ vhf k]nPsf].

## 9E]sGb/fdf

xfd]k] k[af6  
efn\$]u/fx6 t klZrdtk[af6  
; lg5 uhg af3 / lrt]fsf]  
kxf8l k] lrRofp5g\  
xfd]k5fl8,  
af5/x[ s/fp5g\xfd]cufl8,  
; b[s/0f/lxt  
p/f7nflbf]lr; f]lbgdf,  
5g ; lhnf]afEl af6f]sf6g,  
; Zf]et 9E]sGb/f; Dd  
3f\$ r9] hfBf,  
bV5f}xhdl Gb\wg'  
hf8f\$]cfwf-cfwld}  
clg s:tf]uha,  
lr / lncf<sup>a</sup> hfg  
wg]fsf]sf8sf]lgldt  
sf]xf]hfg\afF sf6g\;

---

#) = cr]hsf]p0/l xfgg, xfk0 / zft<sup>a</sup> g}p; a]hsf lr / lncf<sup>a</sup> xg\

kfF j if{qmd k]nf kfg{  
cNuf eʏof<sup>a</sup> r9lf  
lbSbf/lk0f{ult ufpg]  
; lwf wglf sfBsf]lgldt  
; fdull l; l4b}5 egl  
pglx; ugf; f]ubf]yp  
ce] klg k]l{cZj f/f]lx;  
lbb}5g\si6 xfd] eldnf0{.

## lxn]kj fx;

; 0ff]osf]; fy; fy}xfdx; n]  
uʏof}r9f0 ; ? sfnf]lxnf]sf]  
; 0{c: tfof] ce] xfdlx;  
lxnf]sf]alr0f lyof}-  
gofFylkgèbf cl3  
oxfFk/fgf]lxnf]h]; Sg]df]sf  
la/n}kfpB]xf]  
knNofs / ; S]sf]df6f]h]  
v/fa 7fpF; nf0{hfB}g]sfd  
5 clt g}sl7g,  
lg/Gt/ ofqfdf hfg  
sf]l s]l h: tf]df6b0,  
t/ sg}lxn]kj fndf  
v:nf eg] 8/fp5,  
d]f]; f]3fBf klg  
kmfdh: t}e} Sof]sfnf]  
kj fnx; 6fNb}cl3 a9]sf  
d]f ; fg s]fx;

cl:y/ a[h:t}b]v0; s]  
af5/x; klg rNgsf]lgldt  
lxnfih]clt ef/l e0; s]  
TofluPsf]zlstxlg  
Pp6f d[u d#of]  
va/ ug{k5{xfdlN]pQ/lT/  
Toxf5f hgtfnf0{o; ; dodf  
xtfl/P/ gcfpmg\otflt/ .

## u?8sf] cf; g

; g\$]5' d[h]  
l; sf<sup>a</sup>k\$] blifoflt/ kln6/x\$  
7h7hf b06f r\$fg  
u?8sf cf; g xg\eg]s/f,  
zfl6tsf]; ' dfrf/ lnP/  
rfpsf]; dodf Pp6f u?8  
cfof]egl e65g\vtglx;  
t/ clxn]Tof]:j /  
slxNo}kb; xfdf]sfgdf  
slt b/ e} Sof]  
oxfF7f8f 5g\kxf8 klg,  
5;g\X8L ; fllo ; 8s klg,  
5g\rsfgx; kj {sf 6fs/fdf  
dfgf}xfj fdf kf]8/x\$ h:tf,

---

#!=cu]hl zAb .knlgs; & sf]dfg]; fwf/oftof kf]f10fs r/f]xf]. u?8nf0{  
xfdlx;n]kf]f10fs r/f]dfgl cfPsfih]oxfFu?8 zAb g}køf] u/l  
cgjfb ePsf]5 . t/ sxl+sxl+eg]kf]f10fs r/f]gjelgPsf]5 .  
#@= t<sup>a</sup>s]csf]gfd .

d ljl:dt x65;  
s; /L Pp6f e%of<sup>a</sup> Nof0{  
dfly; Dd r9g ; sFf d <  
u?8f; gsf]6kfdf a; L  
dft[lg, ef\$]/ pbf; lg Pp6f r/f]  
xg ; S5 af]hf0/x\$]f]  
bMvt :j /df ; bf,  
clg d d]f]d6'lems]  
d]f]/ut u?8sf ar]fx; nf0{  
lbg ; dy{xFf,  
pglx; n]klg vfg]lyP xfhfg\  
d]f]d6';  
cfkth]kfpq g; s\$]f]  
/; bf/ ; fgf kmsf ; f6f]f,  
pglx; sf]lgldt  
dhsf]Psb d /fd]kfgle6bf klg c; n  
d]f]/ut lkpg  
cl6td klygf d]f]xg]lyof]xf]hf  
dx]j sf]s'/f]t ca  
; d]6\$]f]; v g}xf]  
d]f]cfkmg}hlj g 5 lg/y\$,  
xfdlnf0{yxf 5,  
Tof]kf]f]of s r/f]  
cfkmg 7h7hf kv6f k]nfP/  
vhf cf]fn]tnlt/ x]f]  
s; /L dfly-dfly cfsfzdf p85,  
o; r/fn]cfkmg]rRr]f]f  
k/f0f-clst sfuhsf d7f Rofkl  
; S5 n]hfg  
/f]hb/af/sf]af]xf]t nf; Dd

; ae6bf 7hf ; d[6nf0{of]r9fP/  
p; sf]b}zsf]lgIDt  
zflGt / ; fefl0sf]; ; dfrf/ NofP/  
ca k]l/ k]ing5 xfd]b/af/sf]kè'tf  
h; n]ubf{b/ xg5g\  
xfd] hg-hljgsf ; a}bM/xç,  
c8\$]5 d]f]d6'o; }cfzdf Û  
efu, P Û n6]fxç clxNo}  
o; ðf ltdlxçsf]5 enf0  
zflGt; E a:g lbP/ xfdlnf0{.

**t<sup>a</sup>sd f Ps z/offyl\$]ult**  
; ft slj tf

!  
d, h; nf0{e65g\pglxç t' r]d]  
s]l l5g\ a:g oxfCfPF  
sf; Dd s]f]/f]em\$]  
csf]pk]ff u/l 5f8\$]  
km l6kg]; Ltf j [fsf]  
Pp6f dflg; ,  
hf8\$]lbg lr; f]  
Psd}le/fnf]f kg  
kxf8sf]To; çvf]efudf  
lg/Gt/ kl/>d u5{d  
3/af6 dWb; dtn eldt/  
sg}va/ cfp5g  
To; sf/of 3/ kmsç]s'}5g,  
5g\wft c4{s70flwPsf,

clg r}6oz6o 5fnf rr{l km6\$},  
xfo 0 clg zf\$ fsh ult klxnf]d}h]ufPsf]  
ax65 xfj f cf}fnf}hf0{a9f/},  
ax} bM/df dnf0{klg .  
d}f]sf}fnf]  
; }f]sf7sf]la8 ePsf]  
d}f]nfd]sf}fnf]  
afR5'd t}); xf/fdf,  
t/ cr}h 5g ; lhnf]  
kxf8sf]5p5pdf  
lxp}f kl/P/ a; \$f]  
t?nsf]6; f]kqf nufpg  
d}f]nuf d}h]hlt tn tfg]tfklg  
y/y/ sfd/x\$}f d}f  
v\$} 9fSg\$g o; n]  
c6Todf sf}fnf]ln0{  
l/O}xft 3/ kms}f  
d}h]d}f]kl/jf/ cfkm}f bM/df  
/f0/x\$}f]kfPFvfnl sf}fdf,  
xfo 0 of]d}f]bf] f]ult  
x65 d}f cf}df k|km6t  
; Dk0f{I5d\$}sf]x}o g}  
lv6g tNofpg]Pp6f ult .

#  
d}f a6wx}, hf]Tolt 6f9f 5f}  
yxf 5 dnf0{  
xf}fpm cj Zo g}ltdlx} Ifwf-klI8t,  
d 5Ss k5}  
ltdlx}dWb]sf}xl ce}h alno}5f}<

hljgn]afnb tNofof]xdlnf0{5l\$g,  
Psk6s e7g]df\$; d] gkfp]u/l  
5\$0f]xdlx2 nf0{  
zqsf 3f8r9ln]p8fPsf whf]sfnf ePsf  
5g\ndf xdlnf0{5\$0fpg]; 8sx2,  
d lgo]nb5' hwnl xF / ; f/; sf]  
jf/kf/ p8f0,  
d klgtldx2 ; E; E}3f8f r9l  
s:tf]x6Vof]ltdx2 ; E}xg ; s]  
ckzft] 0of]d7f]t] f]ult xf]  
d oxl+d/]-  
ltdx2n]s; /l k]nf kf/f]nf  
d7f x8vf8 <

\$  
r<sup>a</sup>ndf d7l ljwjf sf65l alxgl  
a:5]cfkn]f yk]afn-aRrf InP/,  
5 nfd]x]f0 gbl,  
o; df hn-k]fx 5 tlj,|  
8/nf]bf]5 o; sf]clhu/]k]fx  
cnlu 5f]xdlx2 bz jif6]v,  
s; /l d ca ltdnf0{e7g ; sFf <  
Pp6f 8Ef InP/ ltdlsxfFcfp]f]s <  
t/ dlZsn 0]sgeg]  
; b/ blf0df ltdlsxfFklg  
htf cfFf nufP klg  
b]v65g\p8\$ f af0f / en68fx2 dfq,  
xfo 0of]d7f]rfyf]ult,

---

##= cfhef]ns]cfFl k]tdf k5{.

ce] lbpF}klg  
?G5g\afE/x; hundf .

%  
5g\rf/]t/ atf; ]kj {x;  
c; W0 gbl-gfnfdf kfgl cf0/xG5g\  
lr; f]kfgl a; G5,  
lflof hundl ; vx; af6  
cfb{f 6lksG5,  
d] ]tnlt/ x]f{  
k/fgf]zx/sf]5]5fpdf  
b]vG5g\kx]f emf8lx;  
afSn}5 afbn klg,  
Pp6f ; ]f]k]n]p/f]plk]G5  
csf]kx]f]flx+crn e0{pleG5,  
clg d 3fl/G5'  
lsg d d]f]hljg  
o; PsfGt pkTosfdf v] k]rnF  
/flt d lapE]G5'  
si6x;n]kll8t eP/  
xfo 0 of]d]f]kfF}ult  
5 ; f]Rl g}nfd]0  
ltdl d]f]cf]dfnf0{af]hpg ; S5f}  
t/ of]cfpg5g,  
of]k]ns{ Sof]  
d]f]k/fgf]ufpfn]3/df .

^

blif0flt/ Pp6f clh#/  
cfk]y]kfy/Ldf al; /x5,

hff5g\ a9f 2 vx2 cfsflz6}  
ltgsf xffflauf 5g\cflm; df a//Psf,  
v:5g\kx]nf kftx2,  
t/ clh# / ; lt g}/x65,  
k] {t/af6 lj iffn' ; fKx2 cfp5g\  
dnf0{uha nff5,  
s; /l ltglx2n]  
cfpg]cf6 u/\$f xffhfgV  
d t/af/ len5yF  
t]kg xfg ; lsgF  
xfo 0 of]d]f]56f]ult  
xfj f d}cndln65,  
6ofgf]5 lbg,  
gbl-gfnf / pkTosfdf k]//  
j ; 6t kms]h: tf]5 .

&  
oxfF5' d  
sg)Voflt gsdff0{  
a9f]e0; s\$]f]  
tlg j if\$]o; clgsfndf  
d kxf8l af6f]f lx8af  
/fhwfgldf 7h7hf clwsf/lx2  
5g\cen] t6g]l g}  
of]t cfzf ug]k5{  
wg / dfgsf]lgldt  
t6g]lx2n]pBd u56\  
d]f k/fgf ; fylx2  
kxf8lt/ u0{a; \$f lj afgx2  
cflm]f ; #]dsf vtx2 n5fp6}

u5G\s/f lvGg tfk] \$  
k'/fgf] hdfgfsf] ce)  
xfo 0 of] d] f]; ftf] fult  
l; l4of] zflG tk] \$,  
cfFf p7fpBf b] y] d] h]  
; 0{9lNs b}/x] \$ slt l56f] 0

## r] t'

; 0f{tn] s] l p Hofnf] tNofp5  
of] d] f] e] 0f] sf] n] uf] n] 0{klg,  
w] } w] } af6f] sf6l  
clxn] d d] f] l] g] 0t  
Pp6f gf] h] f]; #f/df cf0ku] \$] f] 5;  
gf] h] f] d] flg; e] 0],  
d e] G; l] SbgF  
k] / d slxn] d] f] k'/fgf] 3/ b] y] Ff,  
7hf] gbl axG5 clj / n k] {t/,  
; f] Rr] l g} d] f] e] 0f] sf] lbgh: t}  
rf/] t/ kvf] f] n] 3] / P] sf]  
/ ; Gb/ 3/x; l] xtsf] 5 zx/,  
hf8f] \$] f] lbg eP t] fklg xl/o} 5g] v] x],  
xf] of] Pp6f 7hf] s] [b]  
d] flg; x; sf]: j / / ; u] ltsf]  
ol ; a) k] \$] f] / sf pQ] h] g] x; n] klg  
d] f] P] S] nf] k] g] n] f] 0{b' ub] 0g\  
To; sf/0f d k] ms] nufp5' cfFf  
; 8s, o; sf ; f] B' / gbl-gf] n] f] d],  
r/] fx; k] ms] {x] 5g\ cf] k] n] f] u] B] t/,

dWb ; dtn eld 6f9f 5  
ToxfFslxn]d kmsg ; sFf <  
cfh /flt dw/f]5 rGbdf  
o; sf/of tf/fx; cfkmg th kmf0{  
ul//x5g\k|t:kwf{cfkhr, df,  
5g\oxfFofqlx; ; bf ofqfdf  
lsg zf\$ ug{ca dh]dfq <

## IrlgofFdf6f\$] srf]f dlfbf

tf0 IrlgofFdf6f\$]efBf]  
slt xn\$] slt s8f 0  
lrg]df Itglx; e65g\  
ykykfpBf of]lgsfNb5  
lrlGtt :j / ysf0sf]  
lxfF/ tiff/f@Gbf klg rldsnf  
o; sf :j R5 yfn / l/sfklx;  
ltdf]3/df bV5 s; h]  
d]f]ul/a ekkf]df  
o:tf efBf lng hf]cfpnf  
d]f]blg cj :yfsf]lrlGtg unf{.

---

#\$ z<sup>a</sup>-jzdf krInt ;]f / /fd] IrlgofFdf6fsf efBf tf<sup>a</sup>-jzsf]  
; dodf g]pikfbg xg yfn; s\$]f lyP .  
#%= of]r]t' xf].

## r's]lnof<sup>a</sup>sf] dlGb/

lx8bf vfi]b]r's]lnof<sup>a</sup>sf]dlGb/  
kfPFd]o; nf0{zx/aflx/  
l; dnsf]af]dlg,  
j; Gt ; Demfpg]xl/of 3fFx;  
cf50f0Psf 9Efdf,  
lrla{ ul//x\$; fgf r/fx;  
nSb}xfEflaufdf,  
clg d lj rf/ u5{  
s; /l /fhstdf/n]cfkmg]; ]fdf  
r's]lnof<sup>a</sup>nf0{af]hP tlg k6s,  
b06f /fhon]s; /l pgnf0{  
lbP of]hgf agfpg]df\$  
t/ ckzfr pgnf0{dgkYof]  
lj ho kft ugEbf cl3 g}  
gofRk':tfsf 7hf dflg; x;nf0{  
pgsf]d/gdf ckzfr dgfpgkg]u/} .

## 3/ pleof]

cflv/df d]f]v/sf]5fkf]  
zx/b]v aflx/kl\$  
gblsf]3Dtlg/, hxfE6  
lgs}rNtlsf]uf]r]; Psf]5 v]lt/  
hunl ;vx; 5fof kf5g\; b66f,  
ax65 xfjf ; /; /fpE]o; \$f kftx;af6,

---

#^= tlg /fhosfnsf] z' /fhosf k]wfg d6ql tyf 7hf /fhgllt1 . o;  
/fhosf]/fhwgl r]tdf lyof].

7hf]afF a]s/l g}cINu65,  
xfEfx; af6 zltsf yf]k tksfpE}  
slx/f]hf0{5f0 xINn65  
cfp5g\hfg5g\cglu6tl sfu  
t/ a9fkfsf cfm]f gfglx; ln0{; fy,  
ufynlx; p85g\  
u8 agfpg]7fpFvf]b}  
; fylx; cf0{e65g\  
of]3/ t of<sup>a</sup> l; <sup>a</sup>sf] h:tf]5,  
t/ dnf0{eg]to:tf]h:tf]nflubg,  
u5{d ts{pglx; ; a} E

## kfun

jfgnl khsf]klZrdlt/  
kf0xcf gblsf]glhsdf  
5 d]f]knt; sf]enkf]  
Pp6f /df0nf]cf>d5]pd}  
kjgn]rDag ubf{  
nfhnl]etSs e0{  
lgxl//x\$]l s]h:t}  
5g\xl/of afFx;  
j; f{sfVps}l5gkl5  
; uGw km]f0/x\$]f  
uhfal sdnsf km]hx;  
t/ d]f wgl ; fylx; n]cem}  
sg}; xfotf k7fPgg\dnf0{

---

#&= of<sup>a</sup> l; <sup>a</sup> xfg-j zsf k\voft lj áfg\yP .

d7f nfnfainfsf cgxf/  
ef\$njcf0nfp5}u0/x5g\  
Pp6f tR5 3/df dgE6bf cl3  
ha Ps kfun xG5 kkmllnt  
To; a7f pm xFF5  
cfkny}a9\fnl / kfunkgdf  
cem a9l kfun eP/ .

## xfdf]ufp5]sf]gbl

; ldf el/Psf]  
ullidsf]nfd]lbgdf  
:j R5 gbl axG5  
xfdf]ufp5]f0{377,  
ufynlsf xh  
p85g\e'f  
v]5g\3/df leq-afix/ ubx  
hn kflx;-  
; fy; fy}cfg6b dgfp5g\  
cd/ kflx;h:t}  
d7l :j f:gl,  
sfutdf al4rfnsf]sf7f sf51  
ha xdf] ; fgf sflx;rflxF  
aN5lsf]cszL xfn5g\  
Pp6f la/fdlsf]cfj Zostf  
sxl dfq cfjflw  
o; e6bf a9l  
c; cfzf d s]u?K

## b]ftsf]a9f]

gblsf]tl/}tl/ 3d\$]f]  
afFsf]algPsf]af/  
69f]u/L /flvPsf]tlvf 3f]rfsf]9f\$]f  
ldN5 t]k]g 3d\$]f]gblnf0{  
lgdh kfgldf  
cfknyf hfn km]f0/x\$]f dferlxç,  
c:tfp5]uPsf]; ð{s/0fdf  
zfl6tk] \$ rln/x\$]f dfnj fxs 8<sup>a</sup>lfxç,  
lr5f]l]vsf]nfd]af6\$]f  
si6xç df d 3f]l'65'  
6f9fsf]w/x/fsf]j l/kl/  
Ps l9Ssf afbn  
lsg rnanfp5,  
kb5'd e]ddf cfn:ok] \$  
clg 5Ss k5{d,  
x]df]k]l{eldsf]hlt df  
lsg cfp5]g sg}va/ kN6gaf6,  
x] w/x/fsf]kfl/kl\$]sf]; x/sf]leQfdf  
z/Tsfnlg ktfsf; 6}lashsf]cfj fh  
clg To; sf]lr6tfsh kçfj .

# jØ oğáf/f lrlqt 3fðfsf]5þsf]

leQfdf InlvT

dʒf]; fyl jØ clġtd eðsf]nflu  
 cfp5 dsxfF  
 d p; sf]cġoġt snfkðL xFeġg]kfP/ yxf,  
 dʒf]kʒfgf]sġL lnP/  
 pm 7š}7šfdf yfNb5 sfġ{lrq,  
 Ps}l5gdf dʒf]kʒL{leQfdf,  
 otf rl//xšf, ptf lxlxgf0/xšf,  
 bʒf k5ġ\cbeʔ 3fðfxġ,  
 nfdf]; km/nf0{ofġo hftsf  
 3fðf klg bʒMġ5g\  
 ol ; hlj eP/  
 ; ʒf unfġh:tf]nf05  
 s; šf]hljg-d[odf klg .

## xfdf]bllf0fsf]l5dšl

sfnf] sf0f k/šf]kmltġf]ġfkldf ; lhPsf]  
 xfdf]ufpġf]slltġo JolQmsf]  
 Ppġf ; ġb/ auġf 5,  
 eġg ; lġġ p; nf0{u/la,  
 p; sf sðfsðlxġ  
 cEofutxġnf0{d:sfg 5/l :j fut ug{  
 l; sf0/fvšf h:tf lyP,  
 ; wʒfvB-j :t' k0f{ePsf]h}

---

#\* = t' km]rʒʒdf kġ, sf]eġkġ]agf0; sšf lyP .

emldGy]r/fr?^uL klg ToxLF  
z/bdf lansh sd xG5 kfglsf]ulx/f0,  
; fgf]8^uf rN5,  
t/ af\$ l xfdldWb]tlg hgfnf0{  
gofFrGbdfsf]dw/f]k\$zfzdf  
xfdln]auFfsf]9f\$fdf,  
gd:sf/ ul/; sKl5  
; ]f]; dgbt6 / xl/of afFx; klg  
hfg5g\; fEmfdf knlsf xB}.

## bM/b labf0

of]kfF 5 j if{eq  
nf0^a 5f8b]v  
rf/ xhf/ sf] eGbf a9L af6f]  
lx18; s]xHf,  
lrEf\$]aflx/-aflx/}  
e6\$] lx8bf  
d bV5'  
3fF / ;v-kft ; Sb}uPsf]  
o; gbl-lsgf/df a:bfa:b}  
ddf lbg-k/lbg a9df]l a9b}5,  
uP /ft, hgdf 3Dbf3Db}  
d7f]3/ ; DenFdh]  
afbnx;sf]e]hf xB]  
d7f ef0x; ; lDenB}  
klN6/x\$'cf\$ofgdf cfh d,  
xf0^adf hlt eof]eGg]s/f]

---

#(= lrlgofFefiffdf af6f\$]gfnf0{.lnl elgG5 . t/ oxfFo; sf]sf]d}  
cgjfb ePsf]5 .

dñ]; gF/  
olb xfd] cu] fx;n]  
o' / oğ sf]dñfgdf,  
; s]eg]kj } ug{  
lj :don]5g\$ dnf0{

## kn] eñ0fdf

d ; Dem5'-  
tl kxf8-kj €, gbl-gfnf,  
kh / dlGb/xç,  
; a}; añ]dñf0{  
klv{x\$]efg xGvof]  
d]f]:j futdf  
kf]v/x\$g\cfkn]f]; f]bo{  
pT; fvkj \$ knh / 3fF-kftn]  
; dtñ elddf b]vGvof]  
wcfFklg kftnf]  
; ð\$] clGtd ls/of  
kl//x\$g\tftf]afnj fdf,  
clg cGto xG5 Pp6f a6] fsf]lrGtf,  
lsgeg]sxlFklg  
; ls5g kfpG Pp6f /fd]af; .

---

\$)=cr]hsf]p0/l xfk0 .

## j ; Gtsf]/ftdf emdmd kfgl

emdmd kfgl kl//x\$  
kfgl kg}kgIj ; Gtsf]ofddf,  
xfjfdf ax} o; n]  
k'f /ft e5{  
cfkmgf]u0fn]e"!; #g u5{  
b}ftl kyx; dfl  
afbn afSn}wlddG5,  
alx/x\$}8^nfaf6  
PSnf]aQl rldS65,  
ha laxfg xG5  
knhn]9fSpsf xfEflaEfdf  
bV5' d pI; fxxlg nflndf .

## j f; Gtl af9L

b0@Wb]Ps slj tf

!=  
bf] f]dlxgfsf]  
5 ut\$}]/ftdf  
j f; Gtl af9L cfof]  
laxfg dh]bVf  
d}f]9f\$} cufl8; Dd  
au/ hndo e0; s\$,  
P ; dbll r/f / xfFx;  
ltdlx; gv}h kfgldf v'; l; fy  
s]ltdlx; bVb}k}6

cfkny}cufi8sf]vt/f  
dh]b]h:t}<

**gbl-lsgf/df Psn}knh xlf**  
;ftdlb]b0{slj tf

^=  
>ldtl xcf<sup>a</sup> rfy]sf]pBfg  
;j} knh}knhn]9flsPsf]5,  
xfef gx\$]5 knhsf]ef/n]  
lbP/ ;fy r/fx}sf]; dw/ ufgdf  
pl8/x5g\rf/]t/ rldsnf k'tnlx} .

&=  
d hlj gnf0{eGbf  
knhnf0{a9L kof/f]u5{eGg]xf}g,  
ltglx} cf}nfp}uPsf]b]bf  
ddf a9df]l l56l56f]  
a9}uPsf]cge]t  
dnf0{xG5,  
knhsf kqx}  
c; flb ; lhn} E 5l/G5g\  
olb sf]knfx} lj :tf/}  
knlb}cfP slt hftl xG]of]<

kmfd]cf8df c8] nfP/ d  
x5o :jR5Gb tNofp5'  
b0@Wb]Ps slj tf

!=  
sf7df l:yt d7f]3/,  
b]vg]b7o ; Gb/,  
sg}ufpF]g5]sPsfh]  
; S5' d b]g 6f9f; Dd,  
zff;t gbl, ; Dd lsgf/f,  
clg kmhn]zfl]et  
Pp6f 2 vsf]b7o  
Wofgkj 6 x0{; S5' d  
j iff0f p7g]; fgf df5f  
clg dGb kj g sf6] p8g]uf7nl  
; x/df 5g\mfvf]3/af/,  
t/ oxfFeg]s]n b0{tlg dfq .

gblsf]kfgl ; db\$]7kdf

c2h:tf]k6Ss}xf0g d  
hf]; fwf/0ftof ?rfp5g\s7l x/km /fdf] nVg,  
; fRrs}/fdf]nVg g; s6h7h  
d]oko0t klg  
sf]zz ub7hfg]u5{d k0f,  
oltsf j if{ Dd d d7f slj tf  
p; 7f0{lb0{k7fp7]7hf]rfxGy]n7hfg,  
j ; Gt cfp6f

r/f / kñhx; x65g\oxfF  
d To:tf]lj lw pbf; e0; s\$]5g cem}  
lsgeg]gblg]hs}dñ]  
pEofPsf]5' kmfd]cf8  
df5fn]h:t}cf8 lng,  
8ª\fsf]; f6f]agfp5' d  
c; g}rlhsf]kf8g\j:t'  
clg ; bf ub5' cfzf  
tfcf]ocfg-ldª cyj f  
l; o]lnª-o0gsf h:tf slj tf n\g]  
lsgeg]d]f]ofqdf  
cfg6b n6y ; sFd ol slj tfsf nosf].

## 8ª\fdf a; ] 3Dbf

blif0fl /fhwfgl r]ªdf  
cfp5 Ps a4 ls; fg,  
hf]cem}klg lbSbf/ df65  
ha pm a; L pQ/lt/ 6h6h' x5{  
lgdñ kfgldf cfknf 5f]f5f]Lx; gxfPsf]x0]  
ha pm cfknf :j f:gl; E}a; ]  
; fgf]8ªyf lvofp5,  
8A5 lj:d[tdf To; a]hf pm  
k'tnlx; cfknf df k0 ub5g,\  
Pp6}8f7df sdnsf kñh kñh\$]  
b]ñ]; E; E}x0]

---

\$!= of]gfd ; df6\; cfg rªn]oxfFlgisflzt hljg latf0/x\$]a]hdf  
k0f] ePsf]xf].

ltglx; cfknof]; fydf lrof cyjf  
pv\$]/; nul  
clg u56\j rf/  
lkpgsf]lgldt ; fwf/0f df6f\$]efBf]klg  
c; n xB]/x\$ Psbd ; Gb/ /TghlQs}.

!= of]gfd ; d6\; bfg r<sup>a</sup>n]oxfHgisflzt hljg latf0/x\$]

## z/Tsfnlg x'/l / v/sf]5fgf]

z/Tsfnlg x'/ln]  
d]f]5fkf\$]tlg kq v/ p8f0{  
gbl, gbl-lsgf/, ef;  
/ cNuf-cNuf ; vsf  
xfBfx; df 5l/lbP5 .  
blif0fl/sf]Ps ufpBf6  
Ps xh sBfx; cf0{  
a4 / sdhf] b]v] dnf0{  
d]}cfBf cl3lnt/}  
v/ rfb]afFsf]3fl/lt/ nu]  
d s/fPfd]f]dv g; Sghh,  
d]f]3f6L gbvGhh,  
clg d cfknof]n7Xldf emsb}  
leq k; F; 's]f lnB}  
cfWl yfldof]  
t/ sfnf afbn cf0l/P  
/ftnf0{l56l56f]l3RofpB}  
d]f afnsx; sf r~rn v\$fn]Rofltpsf]  
kmfdh:t}lr; f]

d7f]cf50fgdf  
bl6 d7f]k4of]  
nuftf/ cf0/x\$]kf6sf]/zfh:t}  
5fgaf6 lyof]kfgl rlx/x\$]  
; a rlh lehfp6}  
of]/ft l56l56f]  
laInf e6g]cfzf ub{  
dh]dgdg}lj rf/F  
of]lj bfx ; ? ePblv  
ul/; s\$]5' dh]s0fFgbl a/afb,  
uha nfl5 dnf0{cfkng}; kgfb]v  
xhf/f\$]7f ePsf]Pp6f eJo ejg  
agfpg ; Dej xfhf ls gxf]hf  
hxfFcfj Zos k/\$f ; ah]  
kfpq ; sg\j futk0f{cf>o,  
cfWL-Aof/lb]v g8/fpg]  
kxf8h:t}7f] xg5 of]3/  
clg d lj rf/ u5{  
; fg]enk]of]d7f]  
elTsof] \cfkng]uedf dnf0{g}lnP/  
d[o' dnf0{lbP/  
olb o:tf]xg; s]  
nfllg5 ; Gtf]f dnf0{.

## ; ofZf\$sf ult

r9Nf]kGw|j if\$]k\$[t\$]afns  
; j G bf8L lx85,  
Pp6f ; fg]v}f]afR5f]h:t}  
udl\$]lgvf/lit/  
ha kfSy]gf:kflt / vh'/sf km,  
x/\$ lbg s0fk6s r19G]of]z v,  
clxn]nflU5 dnf0{cfkm'PSSfl;  
krf; j if\$]ghls cfPsf]h:tf]  
aflx/ lx88h ugGbf  
3/h; f]al; G5 cf/fd; fy,  
d]f]dg ; bf yk}si6x; af/f kll8t /x]tfklg  
dfGoj /x; sxfFhfFf  
cfkmhf0{hlxn]klg  
k|kmNnt b]fpg sf]zz u5{d,  
3/ kmsFf ; bfh:t}  
p/f7nflUbf]b]vG5 Tof]7fpF  
d]f]kll8t cgxf/ x] c8\$ n nufp5]  
d]l :j f:gl d]f cfGtl/s lrGtfsf,  
ha d]f 5f]f5f]lx; rflxF  
efG5df vfg\$/f gkfpFf vnan / lrRofpFdf  
lal; G5g\ Pp6f afak|t b]fpgkgI  
lzi6tf; d] b]fpg .

## cb[6

lnFkfhf0{k15Nnf]k6s e0hlt  
 d7f]; Dk0f{hlj g g}lat h:tf]nfl05,  
 s:tf]bofnfl0bf]  
 p; n]kfunsf]axfgf ugk{vof]  
 t/ oxfFlyP o:tf sf/af/sf dflg; klg  
 h; n]p; nf0{dfg{rfx]  
 p; sf xhf/f]slj tfx;df  
 5dfk5dfktl b]lvPsf kltefkl't  
 ; xfgel't k\$6 ug]  
 PSnf]d dfq h:tf]b]lv6'clxn]  
 pm cfWL-Aof/Ln]rl6Psf]  
 t/ 5 /S; Ln]9f9; lb0Psf]  
 uof]pm cfkmh]clwbog u/\$f]7fpF  
 scfFkxf8 lt/  
 s]ca pm  
 kmNb}uPsf]skfn lnP/  
 oxfFkmls0 ; S5 <

## /^vlg xF

Psbd lgdh tyf rldsnf]  
 Tof]/^vlg xF  
 cfp5 v8lnsf]sf]dv; Dd,  
 c; xFfx; b]5g\o; nf0{PSnf]ple/xsf]  
 pglx; b]lv km/s eP/,

---

\$@= lscf; lsf]nzfg xf].

; ]f]/ sfnf0f km/s ePh:t}  
c;n]s]; f] \$f 5g\vegkl\$  
k6Ss Wofg glbP/  
; fRrl g} cfkm0f o: tf]Nofpg' Wofg  
; fob}xf]f al4dQfk0f{  
klxn]slxNo}g; lgPsf]  
ToxfFh]5 To; df cfkm]nflubf]efu  
zfl6tk} \$ lngdf g}  
5 o; sf]lgldt clt hftl .

**; fx}; fgf]**

sf]/x\$, d sxl 5Ss k5{  
of]; fgf]; Gb/ tR5 dflg; ,  
cfkm]f]3f\$faf6  
To:tf]/df0nf] E xfdkmfnl  
glgDTof0\$g}cfP/ a:g]  
cfkm'sf]xf]egl atfpgdf  
cfkm]fcit b0 ePsf]  
rf0lsf]; /f0{t/  
cledfgkj} \$ ; \$] ub{  
xfn /S; l e6b5 dnf0{pm<

## cfD6q0f

j ; Gtsf]cfgGb n6g 3Dbf b]vG5  
ufpFufpBf xl/of emf/kft pld/x\$  
kmhx; km/n/x\$  
clg Pp6f ls; fg aGw' eBbf  
lgDTofpB dnf0{rf8df  
p; n]kf/\$]gfh]/S; L rfVg,  
/S; L 36SofpBf 36SofpB}  
p; n]lrg]hfg\$fd ; aeGbf c; n eGb}  
u5{kz;f pm gofFc~rnfwl; sf]  
clg km/Ss kms]  
cZj f/fxL bnsf]lgk0f wgwf/L  
; fwf/OfM 5\$ kfpG]cfz}ug{g; Sg]  
b]fpB cfkm]h]f]5f]f]dnf0{  
clxn]p; nf0{3/ k7f0Psf]5  
p; sf]a / la/fdl afahf0{; ufpg  
clxn]p; sf]kl/j f/  
h]klg ug{; S5  
o; c~rnfwl; sf]lgDt  
pglx; e65g\  
d[o'g]lsg gxf] \  
pglx; p; sf]; dyg ug5g\  
clGtd lfof; Dd klg,  
p; n]eGof].ca xfdlx;  
dgfpg5f]foyfof]o j ; Gtsf]labf,  
>ldfg\ a:gx] \xfdlxsf  
7hf]/S; lsf]cGtl Nofpg  
cxfpB'd d]l :j f:glmf0{.l  
clg pm lbG5 dnf0{

36\$ofpg 7hf]/S; Lsf]kofnf,  
o:tf]d0k0f{efj gf ; j 0 kfp0f  
s[1 x05'd,  
d aen05' /fd/l  
Ps c; n clwsf/Lsf]dxTj ,  
5 d7f]is; fg ; fyl clt s'/f0]  
cfk0f]x/5 s'/fdf c-rnfwlzs]pIny u5{  
uha, d 30g lg:s0f  
laxfg ; a7}lyof]  
t/ olt rf0}lbg 9InS; s5,  
Ps gj fu0tss]nflu  
ce0ldqtfs]cfj Zostf x05,  
To; sf/0f ha klg k0t x05 of]  
lj /f0 ub0 p,  
dnf0{lg0tofp]c; a9l vfpm egl s'/fp0  
p75'd hfgnf0{  
t/ 3F0L a; fp0 p dnf0{  
ufp0]tl/sf x00g ceb0flx0  
clg r0b0f pbf0; Sbf klg  
ce0p dnf0{a:g lg0tofp0  
c; a9l 7f8f]3f0L nufpg]cfux ub0.

## hf\$]ult

cfj Zostf0bf a9l kfls; s0f]5 hf}  
uxFklg ca kx0f0}5,  
:jf:glx; ?05g\lsgeg]  
ltgsf nfflg]0; a uPsf 5g\nSg,  
kj 0f lr / lkb]v lnP/

klzrdsf lncf<sup>a</sup> / of<sup>a</sup>; Dd  
cflbjf; lx; x' / lrcf<sup>a</sup>  
nl6/x5g\; j q afnl  
; f\w lsg tlg xhf/ ; \$bcfgl l; kfxlx;  
ubgg\c; a9l d2t,  
xfdl olt e6g ; S5f}cfp5 x5d  
t/ /lff ul/gkg{lff  
clt lj :t 5,  
ca d7f]lgldt kms6]pkfo  
xg5 Pp6}dfq  
xfnl r/fsf]kv5f  
clg 3/lt/ p8g"afbnleq k; L .

## dwbeld kgMxfn nfu\$]; ; dfrf/

xfdl n]xf/\$f eld kgMlht\$]va/  
cf0kl5 xfdlsxf; \$bcfgd,  
vzln]s/fp5f  
em5{cfF' d7f]cfkmg}nufdf  
d kms(5'd7l :jf:gl / 5f7f-5f7l e6g,  
; ; dfrf/n]cwlj llfkt d  
p0llht eP/ sfuh-kq  
yfl5'd7f kfg{  
3fd gcf:tfPsf]eP tfklg  
sxl 36SofP/ ult ufprh:tf]nfl5 dnf0{  
zfob j ; 6t; 6}xfdlx; klg  
3/ km(5f)xfhf,  
of<sup>a</sup>\\$]; f6/f]kj 6]af6f66 xl/P/  
clg l; of<sup>a</sup>af<sup>a</sup> x6}c6Todf

kU5f)k/fgf]nf0<sup>fa</sup> .

## d7f]8EfcI3Int/ xfFsf rNnf

c; n /S; lsf]/<sup>a</sup>h:t}b]vg]  
Psn]csf]f0{; 3f0/x\$  
xfFsf rNnf;  
dnf0{d7f]cufl8  
/S; L 5 e6g]efg kfg{; Sg]  
ltdlx; cfkmg] 6fpsf p7fP/  
vfl5f]/f\$g 8Ef d7f]eos/ l/; fP/  
cfkmg]r~rntfn]dnf0{/geNndf kf/],  
ltdlx; k]nfp5}cfkmg] lr; f kv5f  
t/ tl cen] 5gg\e} s\$  
ltdf]cfkmg]kof]usf]lg]dt 0  
oxfV]n/x\$  
ha zx/L 3/df k]nsl{hf65f}  
Pp6f k]nfp/f]cfp5,  
To; a]hf ltdlx; s]u5f<

r]tl:yt v/sf]etk]f]f kns]I  
r]sf clwkl5p pkl:yt  
kfFdlb]Ps slj tf

\$  
cj /f]w-t6 9nl  
d]f hl8a6l nuf0Psf eld,  
kj flxt kfgln]aufPsf]a]h]fdf,  
d]h]/fk]sf b]bf?sf 2v  
lgs}cNuf e} s]sf lyP,  
t/ j l/kl/ pd]yk}afF  
agl l]tg]x2sf]cj /f]w,  
tkf0\$]pRr cf]k]b]fdf e/ kb5f]x]fd]x2,  
af]Rgsf]lg]l]Dt c]tofj Zos  
; f]w]f/0f j :tx2sf]lg]l]Dt klg 0  
d]f]b]w]af6 dnf0{p4f/ ug{  
cd/Tj sf]uf]hl lbg]x65 ls <  
ol tlg j if0f d]h]d]f]z]lSt  
Joy0f udfP5'  
s]n af6f]sl0sf]si6do  
xg ; S5 e6g]1fg a6hl .

---

\$# = of]o] p x]f]. t' km]of] slj tf p0/L ; \$cf]gsf]n]fgr]f]f o] p  
r]sf c-rnfwlz lgoSt eP e6g]; g]kl5 n]y]sf xg\

## v/sf]etk[]

ha cflbjf; lx; k; \$f lyP r]tleq  
lg:s] lx8]d d]f]v/sf]etk[]af6,  
zfl6t :yfkgf ePkI5 kgM  
cfh d 3/ leq\$]5;  
ePsf]lyof]xdnf P\$sf];  
o; sf]lgldt lyPg ul/Psf]tof/L,  
xdfs] ; \$fgfos uPsf lyP t/af/lt/  
xdfs] t6g]L t/ d'v{; \$f-clwsf/Lx;n]  
dWb /ftdf df/L Pp6f ; ]f]3f\$  
o; \$f]/utdf u/L ljllfkt zky-u\$of,  
u/\$f lyP if86Gq,  
s; \$f0{kIzrdlt/ k7f0of]  
Toxf\$]krf]hdfly sAhf ug{  
k7f0of]c;n]f0{pQ/lt/  
Iro<sup>a</sup>\$f]l:yt 3f6]sf]sf7]kh tf\$g,  
s]l d'v{df]lg; x;n]  
otf-ptfsf zx/df dVo 7fpFcf]u6l  
clg ; ? u/]cfk; d}n8g  
cflbjf; lx;n]f0{leq k:g]df\$] lbP/  
kIzrddf l; kfxlx; hfuj  
eof]; j] df/sf6  
af6]cf6tl/s u8a8  
cfkng}; Tofgzsf]sf/of,  
gx\$ Toxf\$g]lgod-sfgg  
lyP ; Eo dflg; x; ; a}slkt,  
lyP hlt g]fx;  
ToIQs}si6 hgtfdf klq,  
sf]l x/avt x/\$ j:t'

uy]laufg]sf] ; ,  
u/ŋ s; ħ]ŋofosf]j f:tf  
clt oftgf lbP/ ha au]of]  
aflx/klŋ lgbf]lx; sf]/utsf]vf]hf]  
ltglx; xf] v]ħ] clt cfglŋbt eP,  
df} d /fd]gePsf]a]hdf  
; lgŋ5 ce]ħ klg cnfk-lj nfk  
d]sx; sf cf0df0{/ 3fŋf  
ag]; DklQ Hofgdf/fx; sf,  
; /sf/ / sfgŋsf]cl:t]j sf]lv:; L p8fP/  
clg d]ħ]u/ŋ]ug{; s]sf]eŋgdf  
x]v/x]ħ]j {t/ 6]fn6]fntL tlg j if{ Dd,  
t/ ToxfFklg lyof]czflŋt g}  
k# ; /f] /lt/ cl3 a9ŋ]  
lgwf]ug{; lsgFd]ħ]  
o; 7fpK]t d]f]ddtf xgfn]  
d kms] cfPF  
sfB]aŋfaŋl ; fkm ug{  
kms] cfPkI5  
d]f rf/j 6f b]bf?sf ; v  
ce]ħ lhpB]b]vbf,  
nfllof]vzl dnf0{  
d]f]3fFsf]rŋl nuf0{  
afFaf/lt/ 3Dg hfBf  
dnf0{b]vbf clt k]ħM]nt eP/  
d]f]nufdlŋt/ 3l; ŋ5,  
d]f]k/fgf]sŋ/,  
d]f]k]ofudgdf  
5g\d]f l5d]ŋlx; klg cfglŋbt,  
cfpB]g\n0{w}]/S; L dsxfF

clg c~rnfwlz oðn]klg  
k7fP cfkmgf dflg;  
d7f cfj Zostfxç hfgg,  
eof]; j ç :j fut d7f]  
ceñ oxFzflgt 5ç eçg]dnf0{yxf 5,  
alnof l; kfxlxç cfh  
pkofül 5g\Hofbf  
a9f lj åfgxç eçbf klg,  
zfob ol ufñdfns}sf/0fn]  
d h:tfsf]lgldt oxFSç}:yfg 5ç  
cgkofül eP tfklg ceñ ddf  
sxl hljg afçl g}5,  
ca h} ç}cf0{k/]tfklg dnf0{  
d ; xgl ugç; ; çtfñ dfçgç'.

## rf/j çf b]bf?sf çvxç

klxn]; fbfçv/  
ol d7f rf/j çf b]bf?sf çv  
lyP b0{xfteçbf cNuf,  
tlg j ifçl5 clxn]  
5g\epsf ltglxç dhIQs}cNuf,  
a8f]xf]zof/lk} ç  
dñ]ltglxç sf]j l/kl/ x7]  
xfçflaufsf]çk sxl laufç]eP tfklg  
h/f eg]dha't b7]  
ltglxç ceñ uf8f, pHofnf]xl/of]/uaf  
a8f]/fd]rldç5g\  
kftn)eP tfklg  
5l/Psf xfçflaef kñnç5g\

d]Ps k6s ; /lffy{  
c\$; ]af/ nufPF  
t/ af/ 6qmf-6qmf eof]  
l; of]klg kx]n]uof]  
x]elddf,  
ce]zflGt gcf0; s]ef]eP tfklg  
u/]d]k]j :jlsf/ ug]; fx; ,  
clg k] / lj b]x; sf]k]hfa6 k]s]  
d d]f]l/Qf]3/sf]j l/kl/sf]  
j f; Gtl 3fF x]k]ms]  
5b]s] s]x]l xfBf-efBf  
slQsf]6b]k]6]5g\egl lgofn]  
n]l]of]cfk]n]f0{vzl  
k]s] c]fpg ; s]f]d]  
dGb kjgn]zltntf 5b]  
c]lnug u5{k}Gg t]nofp5  
dnf0{tGg]L agf0{  
b]bf?, d OR5f u5{  
ltdlx; c]Nuf]c]Nuf]e0{a9,  
k]n / b]m 5fofF  
Ps c]fwf/xlg, aGwgxlg d]flg;  
d xF; fyl ltdlx; sf]  
ha d k]l/t xG5' s]x]l slj tf ufp5'  
clxn]f 36gf / l]tgsf kl/0ffd  
alg; S5g\ctlgsf s]/f Ps}l5g\l  
xhf/f]j ifk]l5sf]s]/f]ug{  
5] d]f]l]g]l]t sg}k]p]hg,  
tfklg, d]f] b]bf?  
ltdlx; a9b]h]fg]f}  
:j u{Dd uf]j ; fy .

## w/x/f pSnBf

w/x/fsf]j l/kl/  
v; l; fy km/n/x\$ f kmhx; n]klg  
sg}g sg}k\$ f/n]  
dnf0{lvg cgēj u/fP,  
lsgeg]bm/5 ; j q lxhf}fh,  
lrg gblsf t6sf j ; t'sf /<sup>a</sup>x;  
xg\ : j of\$ f pkxf/  
glnkj tdfly pl8/x\$ f afbn  
5g\0txf; sf kl/j tōh:tf  
clxn]pQ/df zfxl zf; g,  
ePsf]5 cftodf :yl/  
klZrdlt/af6 cfPsf cfqmdOfsf/Lx; n]  
e0; s\$ f]5 xdnf ug{a\$ f/  
bf] f]; d{6\$ f] dlGb/df d ; 's}f lgsfN5'  
x65 h; }; G\ofsf]cfudg  
d r's]lnof<sup>a</sup>sf]ult ufp5'.

## lf0fs kēfj

rf/d\B]Ps slj tf

Psb d xl/of emf/-kftaf6  
cfj fh cfof]b06f cf]/cn r/fsf]  
:j R5 glnf]cfsfzdf,  
p85g\Ps xh kfgl-r/f,  
d}f]emfnsf]cl3lNt/h:t}

---

\$=- tlg /fHosfnsf]; \$cfgdz' /fHosf lgdff Inplksf 5f}f .  
\$%= udl\$ f]ofddf blvg]sfnf]/ kx}f]kj fē ePsf]Ps k\$ f/sf]r/f].

w]}z/b\sf]l xpFaf\$ l plePsf]  
b]v65 kxf8sf]>[vnf,  
x f d ] 9 f } s f g l h s }  
psf n f d f o f q f 8<sup>a</sup>u f x 2  
5g\ n<sup>a</sup>u/ x f l n P s f .

## lat\$ f l b g ; Denf

sf0 ocfgsf] knfndf  
To; ; d[4sf]a]hdf,  
wgwfGokOf{xGy]  
; fg; fgf ; x/ klg,  
wfg-rfdn t]h:t}cf0/GYof]  
xGy]cGgn]el/kOf{  
; /sf/l / lghl e08f/x 2 klg,  
gj } k f t d f s x l F k l g  
xGy]af6fdf 8f5x 2,  
3/af6 3Dg lg:sg  
kb0Yof]cfj Zos ; f0tsf]lbg kfg{  
htftt}allulx 2 df, dflg; x 2  
elift b]vGy]tf; cyj f / z dsf]nufdf,  
ls; fgx 2 hf]y]xnf]  
cf0df0x 2 lsDa'sf kmn l6ky]  
; hf? 2 kn]grn\$]eGg'sx]l lyPg,  
lyP /fhb/af/df clt c; n /fhf,  
h; sf]lgldt ahf0GYof]clt dl7f]; u]lt,

---

\$^= of<sup>a</sup>\]pkTosfsf]tlnf]efusf]; fdffo gfd .  
\$&= ; df6 ; cfg r<sup>a</sup>sf]klxnf]/fhosfnsf]gfd, bf] f] rflx+itog kcf]  
lyof].

lyP ; fylx; cfm; df 0dfgbf/  
 w}]nfd]cj lw; Dd  
 ToxfFsg}pkb] ePg,  
 ctltsf Psbd /fd] lbg,  
 /lt / ; uttk0f{a8f lbg,  
 lyP sfgg klg clt 6ofok0f{  
 s; n]sllkgf u/{sf]lyof]xf]hf  
 kl5 Ps nR5f /zdsf]  
 Ps xhf/ gub knf{eg] <  
 dl5Psf 5gVutn]  
 ls; fgx; n]hf] ]sf v]x;  
 hnf0Psf 5g\nf0<sup>a</sup>sf kl; fbx;  
 v/fof / knfp/fsf kj fnx; n]  
 el/Psf 5g\zfxl kvf\$ d]Gb/x; .  
 kZg ug{klg lbSs nll5 dnf0{  
 k/fgf dflg; ; E  
 bMw / si6sf]syf ; Ggknf{eG]8/n]  
 ddf ; fdYo{5g  
 tfklg ; d]h] dnf0{  
 lb0/fv\$ 5gPs kb,  
 cfzf ub5' d  
 pgn]rfpsf /fhf ; gn]h:t}  
 bZnf0{p7fpg5g\km/ eG]  
 d7f]lg]dt d s]n lrGtf ub5'ca  
 a90f]l / ladf/ln]cfknf]nflg]s/ lnprg egl .

---

\$\*= ; bfg r<sup>a</sup>sf 5f]f .

## z/b\$]/ft

k\wfg sfoffnodf z/t\$]/ft,  
al; /x\$ d Ps kl6 p6<sup>a</sup> ٤v; ٤}  
lsgeg]x\fd\]d08n clxn]  
lj >fd ug{cfPsf]5,  
dgaQL aln/x\$ klln],  
d ; Tg ; lSbgF  
lash ah5, ; DemP/ dnf0{  
slxNo}gl; l4g]n8f0F  
5 hg ; f\book0f{  
lapE]sf]5'd s]n c]nf\$g ug{  
clg gkfpE 3/sf]sxl ; dfrf/ w?w? ?g  
n8f0Frln/x\$ lg/tt/  
af6f]kml/ vNnf eG]s/f]  
5 s; nf0{yxf <  
b; j if\$]z/0ffyl{hlj g,  
clg clxn]o; k/fgf]3/df  
5 k\ko lflofs zflct .

## gbl-lsgf/sf]ufpE j ; Gt

kfFd\wb]Ps slj tf

!=  
; a}ufpE lS; fgx٤ Jo:t 5g\  
uDel/tfk] \$ ; a}gblsf]kfgl alx/x\$,  
; :f/e/ 5g\; a}h:tfsf]t:t}

---

\$ (=Ps k\$f/sf] ?vsf] lrlgofFgfd . o; sf]j } flgs gfd :6\$ \nof  
k\nf6flgk\]nof xf].

x/\$ j ; tdf  
k[osf]efj gf 5 p:t}  
d]f]v/sf]enkf]klg  
ult ufpg of]o 5 cem}  
tfcf]obcf]-ldgsf]; fdf]hs k/fsfi7fsf]  
sf]klgs bž  
; fRr]s}k]ko /x\$,  
t/ hl]j sf wf]g]pkfo  
yxf gk]P/  
ef]fl//x\$'d eg]oltsf j if]v .

## of]q]sf]/flq lr]Gtf

dl; gf gs6, clg hdl]gt/af6  
ax\$]f]d]Gb kj g,  
/ftsf]x]fd]d:th  
ple65 c]Nuf]/ b] e}  
t/ d eg]5'PSn}  
lj:t] ; dtn el]ddfly  
tf/fx; em]68/x\$g\  
clg alx/x\$]f]gbl; E; E}ax65 r]Gb]df,  
; flx]l]os u0f; E}  
gcfpg klg ; S5 Vof]t,  
s]n lj >fd ug]k5{  
bl]vt / yl]st clwsf/]n].  
t]j x; sf]cufl8 p8f0Psf]  
afn]f]sf]r/]h:tf]5';  
dnf0{o:t}efg x]65 .

## Sj 0rf\$] 3/df ; bf{

ocfgsf] of]/f]u-z0dfaf6  
ca d Sj 0rf]t/ ; bY5'  
kjfxdf xdf]8<sup>a</sup>nf b't ultn]ax6f,  
xl/of emf/kftn]nv05g]j ; Gtnf0{  
kxf8-kj {sf lzv/df pl8/x\$  
r/fx; ; 6 ldTof/L nfp6}  
cfknyf v]lkfltsf]lj ifodf  
ufp]x; n]s/f u/\$]; Gb5'd,  
kxf8 sf6nf  
dYl ; dtn eld 5f8\$fd  
dxfg o' kl't s[1 5'd

## kfgl tnl/ NofP/

gblsf]vfFdf wlddPsf]afbnleq  
yk}r\$fgx; 5g\  
t/ 50g\0gf/  
kfglsf]lgldt gub ltgkYof]egl,  
yfn]ph/ ug{ocfgdf gf\$/x;n]  
clxn]oxf; lsg5 w}arfpq,  
; ]f]zfxl ; x/sf] 5] df  
5g\cg6t s'-h 7h7hf afFsf  
h; nf0{sf6]

---

%)= ; \$csgsf]of<sup>a</sup>\ ]gblsf]p0/L lsgf/sf]cr]hsf]klgkl .

%! = klgrglhssf]j tdfg obf<sup>a</sup> .

%@ = af9L-lgo6qof ug]kf]f]l0fs /fhf .

%# = ; ]f]zfxl b/af/ Sj ]f]cyj f Sj klgrglhssf]Pp6f k/fgf]zx/ xf].

kfgl tnl/ Nofpg  
; lsg5 gnl agfpg  
gfhf]elddf xfdl gfhf ePsfh]  
cf0k5g\si6x; ; bf,  
o; f]xhf{kfgl ; fwf/Of s/f]h:tf]nflU5,  
t/ o; sf]kflktn]  
bMv bb{b/ eflU5 .

## bfp/glx;sf]ult

/<sup>a</sup> ablnbf]skfn  
cwaF] cem}clj j flxtf  
ol g}xg\sfdbf/ dlxnf Sj }f\$  
pu|n8f0bf]sf/Of  
nfl]g]5fg kfPgg\Tglx; n]df\$,  
To; sf/Of  
latf0/x\$g\Tglx;  
g}fZo / OfkOf{hlj g,  
oxfFcem}hpb}5 To]k/fgf]rng  
nfl]gdf]g; n]3/ sgI  
clg aflx/ u0{:j f:gldf]g; n]sfd ugI  
oxfFw}h; f]cf0df0&  
vfl]g bfp/f kxf8 r95g\  
lk7dEf ef/L af\$  
a]g tnl/ cf]h(5g\  
s}l vfg\$/fsf]lgDt,  
To]9InS; s\$]pd}df klg

---

}%\$= Ps 7fpbf]gfd .

ltglx; t?gln]h:t}skfn uF5g\  
h<sup>a</sup>\nll kmh / ; Gb/ kftx; l; p/l  
rfBlsf Rofk6l nufp5g\  
lk7\Bf u#x<sup>a</sup>\vf]ef/l af\$  
ahf/lt/ hfB}  
cg\$frkxf8 r95g\  
cyjf c6t sxlFg9vfgldf  
; Sbf]sdfpgsf]lgldt  
Hofgsf]afhl nuf0{sfd u5g\  
pglx; sf]cgxf/df lrlxgt  
cfF' / si6do hljgsf]Tof]lrxg  
sxl klg d6g ; l6g,  
hf8f7f6 aRg,  
ltglx; kftnf]nuf nuf0{  
afBnf kf6fx; df  
cfknvf lbg uhf5g\  
sfxl e65g\  
.ltglx; clt g/fdf 5g\U  
t/ ToxlFglhs}5 Pp6f ufpF  
hg xf]:yn h6dsf]  
; Gb/Lx; df klg ; Gb/L  
jf<sup>a</sup> rfcf}rgsf] .

---

%%= xfg-j zsf ; df6\ocf-ltsl /vf6l h; nf0{6f9f k7f0of] / h; sf]  
l:xp<sup>a</sup> gsf]g]f; B ljj fx eof].

## offox;sfjult

; \$cfcg gblcf hgtf  
d[ob]v 8/fp5gg\  
5g\sxl ; /sf/l ejgdf  
lg:s\$ 5g\wgl / zIQmzfnlx;  
7hf 8<sup>a</sup>\ufdf t/ u/lax; ; gdf,  
w})s\$fs\$lx; k9f065g\  
sgkml; o; sf ; flxlTos a6hf dfq  
ha 7hf x65g\Tglx; a65g\ofkf/L,  
eF/L, gblsf]tla|wf/ /  
vfFaf6 axg]nx/sf  
cg\$Fvt/fx; nf0{tR5 dfcb}  
axg]8<sup>a</sup>\ufdf lx85g\vr9],  
lx8] laxfg k6laf6  
; fEmdf lscf<sup>a</sup>ln<sup>a</sup>df af; a:5g\  
of]d]c]cfk]b]y\$]xgfn]  
dnf0{yxf 5 of]; To xf]  
cfsfzlt/ p75 kfgl r<sup>t</sup>fd  
clg x'; df To]p6dQtfk] \$  
ah(5 r\$fgdf,

t/ xfd] Sj ]f\$ dfenlx;  
clt off]o 5g\  
ltglx; h:t}; \$6df klg  
8<sup>a</sup>\lvofpg ; \$5g\  
oxfFPp6f bM/ 5,

---

%^= of<sup>a</sup>; \$f 7hf vf]d]b]Ps . c; b0{p / l; ln<sup>a</sup> vf] xg\  
%&= of]Sj ]f]slj r'ocfgsf]k/fgf]3/ r\$0 xf].

dflg; x; ; fgf]lrQdf 5g\  
dg k/fp5g\cfkmg]ufpF7fp5fnf0{dfq,  
xfdl pQ/af6 cfPsfnf0{xf0g,  
t]kg s]ltdl e65f}  
ltglx; of]o 5gg\egl,  
clg d ; f]5'-  
s]r'ocfg oxlFglhssf]  
kxf8l 3/af6 cfPsf lyPgg\

**; ]f]zfxl ; x/**

; x/sf]9f]sfaf6 afbn lgl:s/x5,  
; x/sf]kvf]n aflx/kl\$  
d'; nwf/]kfgl kl//x5,  
kfglsf]kj fxn]p6dQtfk] \$  
vf]Faf6 j]u xflg/x5,  
hlw/x5g\kfglsf nx/ cfkmt; df  
lgsf]nb}d]sf h:t}:j /,  
cu'/sf nx/f / ; vx;n]  
p]hofnf]nf0{g}w]kfPsf 5g\  
n8f05f]lg]dt kof nuf0Psf]3f]8fx;  
5gg\No:tf]lj lw v'; L  
3/df /x]sf]v'; L 5g\hlt,  
xhf/f]kl/j f/df  
/x]ca s]n af5L ; o  
z6o zf/blo ; dtn elddf  
8a] ljwj fx; cg6t bM/df,  
lj nfk ul//x5g\  
lj l:dt x65'd

sgrflxFufpāf6  
xfjfg\NtgLx; cfPsf .

## kfrlg l; dnsf] j [f

rS]Inof<sup>a</sup>sf]dlGb/cl3INt/  
Ps kfrlg l; dnsf]j [f  
sfFh:tf xfEflaErf,  
9<sup>a</sup>\fh:tf alnof h/f,  
PsbdlrDsnf afqmf o; sf]  
em5{h; df kfgL lrNK},  
knP 5 clt :yh  
clg vfFdfly ax] ylkq cfPsf]  
afbndf 5g]o; sf]6kkf]  
zltN rGbdf pbfpErf  
xG5 ; j q p Hofnf]  
lxdR5flbt kj {h:t}  
; df6\Np k]/ pgsf dGql rS]Inof<sup>a</sup>  
cfknt' df ldn] kof; ubf{  
ldNof]zIQm clg bzn]pGlt uYof]  
To; sf/Of ; Dem5g\hgtf cem}pglx; nf0{  
/ o; ; vnf0{u5G\kof/f]  
xfn; fn}d r]tdf rlg-d08k kf/ u/L  
Inp k\$]dlGb/sf]Pp6f rf\$df  
x]] uPsf]lyPFrS]Inof<sup>a</sup>sf]; dflw,  
t/ lyP dS / vfln /<sup>a</sup>uPsf sf]fx;,  
aflix/kl\$ tl ; vx;

---

\*= wkl hftsf]sfnf, 3gf kft ePsf]z<sup>a</sup>\vssf/ km knlg]Ps k\$]f/sf]  
;v .

lyP cem)cfknyf 7fpEf ple/x\$}  
t/ clt cNuf ePsf]ltgsf xfEflaEfn]  
k5{v/kg' 7h7hf xj fsf]zIQm  
Ps k|rlg l; dn j [f l7<sup>a</sup>u pleG5 cfkny)t|hn]  
Psbd ; f|mf]cfs]tdf oyf/llt,  
xG5 k\$6 :j u\$]zIQmo; af/f,  
9Ng}nfu\$]Pp6f 7hf]3/nf0{  
b/f]cfwf/ cTofj Zos xG5  
k|o\$ cfpEf]j ifn]  
o; sf]dxTj bYfp5,  
tGg]l a|hf b|vGy]kl|tefzfnl rS]lnof<sup>a</sup>,  
ha pgn]c88fdf u/y]axfnl  
pgn]g}cfkny]of|otf  
bZ-/lffdf u/l kofu  
eufpg zqhf0{b' eP pgl ; dy{

7h7hf xfEflaEf ePsf]  
Ps k|rlg l; dnsf]z v,  
; fob clxn]sldnfxz n]  
vf0; s]xfhfg\tdf]tltf]d6'  
xg ; S5 ltdln]Psk6s  
kf/flofs r/fnf0{af; a:g lbPYof}.  
dflg; xz 5g\hf]b9lgZrol  
cyjf tj :jl aGg]z n]  
x|hfub9g\ ; 's'f lgsf|b9g\  
oxfPs oz:jl z v pleG5,  
plxnb|v clxn] Dd s; h]klg  
5g o; nf0{kofu ug{; s\$].

## 3f6df Ps /ft

; fEmsf]kftnf]slx/f]  
kj t]uf776df l3l; 05,  
d gblit/ xh15'  
3f6df kN6],  
xn5f afbn,  
kx/fnf0{9fS5g\  
rGbdfsf]kltlj Da a6fl/65 kfgldf  
nfd]p8fgkl5  
asNnf / ; f/; cf/fd u5g\  
lzsf/ vf]b}hænl h6t'uh65g\  
plrt af6df nufpg lj Zj nf0{  
pkfo gkfp6f cem}sg}  
lgb] nflu6g dnf0{  
lsgeg]clt lrl6tt 5'd o4klt .

## cwaF]ofqf

rfw-k6w]j if6f]pd7df  
; flxlTos lf6df d7]  
kbfk6f ug{; ? ubf{  
s; }s; 7]dnf0{klxn5f  
kfg s' / of<sup>a</sup> l; p<sup>a</sup>l; t bf7]  
; ft j if6f]pd7b]v g}  
; fRrl g}9lNs; s5f lyP d7f lj rf/  
klxn5f j l/x6 klt,  
d7f]klxnf]slj tfsf]lj ifo  
lyof]kf7f10fs r/f]

gf}j if\$]pd}d}  
/rl w}]slj tf  
d}h]7h7hf rl/q  
yfln; s\$]lyPFn}g,  
sf}l cnfl}ss tyf ; /fk}dl,  
lyP b}gZrol tyf bl6nf0{3}ff ug}l  
gv}lg}d}v{; fylx} ; E  
t/ a4 / cge}lx} v}hl lx}B}g}  
lsgeg}lj Zj df xfdln]; E; E}  
kl}tlbgsf}s{/fsfglsf}dd}f6  
:j t}Gq e}lx}B}g ; Sgnf0{  
l; WofP/ k} }df s; }sf} d}f}e}d}of  
lyof}d}f}OR5f ; db}l ofqdf hfg}  
klj q } vsf}6fkdf guPsf}h}  
nflu/x} } cem}klg ckm; f] ,  
s; }df klxn}sf sl}t}x}  
:d}t}b}lv kvflnP,  
9flsP enf/kftn}zfxl lrxfgx},  
tfklg t/af}tfn  
9n}sf kvfngl}hs}5}E}lyP,  
sdnsf}km}h kf}y/ldf  
lyof}; j}fl; t}cem}  
rf<sup>a</sup> d}g}sf}pQ/df p t}kf}sf}  
lyof}7hf}dlG}b/ :d}t}sf}  
h; nf0{; Ddfg ck}f ub}  
d}h}z}f} \$}6 u/}F  
p; nf0{Ps b}z}eQm}dfg},  
clg d}h}sl}k}gf u/}F

---

%(= j t}dfg z}r}  
^)= h}k}fg b}z}nf0{; \$} u/}f}.

df5fsf]kϕdf  
5/f lnPsf]dflg; sf]  
kml/ r'd]lrg ; DemF  
h; sf]5fkn]rlst tNofPsf]lyof]  
; fgf]clwsf/lnf0{  
clg kml/ ; f]Fsf]lrogsf]lj ifodf  
hf]; t\$]lyof]bfp/fsf]rfēdf,  
clg kml/ ; f]F  
s; /l lrgsf kyd ; df6h]  
gbl t/\$f lyP,  
Psbdf/fdf lyP ox\$ afnfx;  
lyof]lr; f]dNbf udlēdf klg  
oxfēf]tfn,  
ofl / csf]s; h]  
lyof]bly\$ bzo pQd,  
olQsf cgej u/] klg  
ol ; a}cfkmy]dgaf6  
aflx/ /Vg ; lSbgFd,  
g ; s\$]5'ug{to:tf]cem}  
8<sup>a</sup>ndf a; l pQ/lt/ kms]15  
uPFd xq{tq' kxf8,  
clg 3/ kms]F,  
hljgsf]o; of]g sfndf  
l; kmf/z ul/of]dnf0{  
Ps ; /sf/l kbsf]lgldt,  
d r<sup>a</sup>uglt/ uPF  
kl't:kwf\$]8/ gdfgl,  
ToxfFdGqlx;  
ē 7dfs gldNbf  
kfpq ; lsgFdh]vfh\$]cfxbf,  
To; sf/of labf eP/  
d kml/ Psk6s 3/ kms]F

dgf]-hgsf]lgldt 3f8f r9l  
lr / rfcf] lt/ uP/  
ejfbf/ nuf nufP/  
latPFk0f{tyf :j t6q hljg,  
j ; Gt ; E ; E}d]ult ufPF  
k\oft 7fpk;df,

lr<sup>a</sup>Rošf] j l/kl/ lzsf/ v]hl  
hf8f\$]lbg latPF  
;vx;sf]dfemdf afhsf]lgldt ; ; }b}  
o'-; b} kj {df lzsf/ v}b}  
3f8f r9b} af0f xfb}  
x/\$ af0fn]PsPs r/f v; f}b}  
d]f]; fyl ; 'o'sf7ld}a; l cflgbt eof]  
cfknhf0{kf}f0fs sfnsf /yl  
sf]lrofF E}lzsf/df cfPsf]7fg],  
/fhwfgldf gkms{h} cf7 j if{Dd  
latf0of]o:t}/df0nf]hljg,  
clg kl5 yflnof]  
sljx; ; E ldqtf hf8g,  
cem hf]8Gyof]ldqtf Ps /fhsdf/l; t klg,  
d /dfpy]fpgl; E clt g}  
o; sf/of d lgDtofOPFw}g}ef]hdf,  
clg d]n]v]fslj tf  
b/af/sf]lgldt,  
; df6h]klg dnf0{  
; Gb} k7fP t?Gt}cfpg"egl,  
clwsf/lx;nf0{e}df

---

^!= cfwlgS zfE<sup>a</sup> / xfk]k]t}nf0{eG ; ls65 .

^@= cfwlgS zfE<sup>a</sup>df kb5 .

hf]clt 3d68lh:tf b]v6y]  
d 6f9}x6y]  
pglx;h:tf]xg grfx],  
To; ahf /S; l vfg' / cfkmh]rfx]h:t}ug{  
To; of d kkmNnt x6y]F  
slxNo}s]l jf:t}gu/l  
olb d]h]sfn}nuf nufP tfklg,  
of]rf8}g}km6y]t xf]lg e6g]7fg]  
clg d latfpy]F  
d]f]of]9Nb}uPsf]cfo"  
hx]F; Sof]pxlF/S; l 3f\$],  
tr]sf]d]f]k'/fg]ufp]h]3/df,  
Hofdbf / cfkm] sf j [f  
afSn}pld] s\$g]Vrxfgdf,  
dl/; s\$g]w]j}g}a9fkfsfx; klg,  
ca d cfkm]a9fkfs]ag]F  
; fwf/oftM; a\$]f]; Ddfg k]k]t ub}{  
k]o\$ lbg dnf0{  
slxn]s; \$]f]h6dlbg,  
slxn]bfx; :sf/ t,  
slxn]s; \$]f]hl]j sf ; Da6wdf  
; /f\$]f/ kl//x6Yof]  
o; }; dodf /ftf cfkm]f 9f\$fk5fl8  
zlQmzfnl dtf]x6Yof]  
o; h]dfg] / rf]g]sfd rWYof]  
t/ kl5 abnfd] Itglx; / Itgsf kl/j f/  
kf]l/6y]; a}; vfk,  
; g]fsf 3f8fx; n]kfP hlt  
bfgf vf0l; WofP,  
t]klg clwsf/Lx; dfu uy]wfg / afh/fsf]  
Vj fpg n8y]sv//fsf efn]x; nf0{

of]s/f]elg/x\$' d  
; /sf/af6 hgtf slt ; tf0Psf 5g\  
eGg]s/f b\]fpg,  
0ltxf; df w\]pbfx/of 5g\  
Ps /fhj z s; /l pbo xG5  
/ s; /l 9N5 eGg]s/f]b\]fpg]  
; DkOf{pQ/df j ftj /of g}lyof]c\]f/f]  
n8f0E]sf/0fn]  
; df6\bllf0ft/ efu]  
kmx/fP zfxl em68f  
b0{b/af/n]b0ft/  
Ps csf\]v lgs}km/sdf,  
o4sf]/f]f p7\]k] {/ klZrd bj]t/  
dxfg\oh]h:t}  
a9f ; df6h\zf; g ; Dk]  
cfknyf 5f]fsf]xftdf,  
h; n]/\Vof]n8f0Fhf/l /fhb\]lx; sf]lj ?4,  
lbE]x/k\$ f/sf lgb;g  
km]l; of^l:yt /fhwfglaf6,  
xft] km]hnf0{lb0Psf]lyof]tflnd  
Aj fFfsf]lgldt af3 aGg]  
t/ xf/ eof]klxnf]xdnfd  
To; sf/of ag]zqx; emg\eos/  
clg km] cf0k\of]cfklQ zfxl ; G]fdf,  
s; df zfxl k]hx;  
/ ; j {fwf/0fsf]bM/df  
bofefj hfllof]  
o; }ahfdf d lgoQm ePF  
/fh-; Nnfxsf/sf]kbf  
dh]b\]tk] \$ k/fdz{lbE}  
cfknyf]st{0 k/f u/F

lyPFd]eg\$]f]  
olb sg}tj /af6  
cfPdf ; d[6\$]zf; gdf cfF  
To; ahf dgk5{d6qln]  
clg zfxl /f]n]; hfo lbg vff]of]dnf0{  
t/ c6o d6qlx; sf]x: tlf]kn]dfq  
d]f]Hofg aRof]  
; do laTb}uof]  
eof]la: tf/}zfl6t-: yfkgf,  
kn6of]b/af/ klg r<sup>a</sup>ugdf,  
b/af/sf]a7sdf e]hf x6f  
?6}ul/of]khf  
zfxl dl6b/sf]v/fglcl3lnt/  
d]f]of]aofg t  
Ps ; fwf/Of clwsf/lzf]xf]  
h; n]e6of]cfkn]h]rfx\$]f s'/f,  
hf]clxn]a; \$]f]5 b/af/b]v 6f9f,  
a9f]5, la/fdl 5,  
b/ k6]zdf Ps k/b]zL e}  
lv6g 5, lsgeg]p; n]  
Psb d yf]7}sf d dfq ug{: Sof]  
/ clxn]p pl8/x\$  
nlxlg Ps r/f]h:t}  
z/b\$]xf]f pkTosfdf uf]p6,  
/u]la/u]l kn]hsf]; jf;  
dw/f]x6}hf65,  
cfkn]y}df]ns; E lgisflzt e]a; \$]f]df  
lr r}t0n]rfx]y sg}k':sf/  
cfkn]y}gbl d f gfp lvofpg kfPsf]df  
lyof]r' obf6f]dfem cfl66bt,  
7h7hf k/fqmdx;

knllg]cf0nfpq]knhx; h:tf x65g\  
pv]n65g\rf8}  
Psbd ; 6b/ kft ePsf la?j fx;  
/fhgl1 5 clxn]xhdl; 6 7hf]  
xhdl]ajhfsf]Psbd szn,  
b08 lb0{; lsPsf]5g bl6x; nf0{cem}  
To; sf/0f prh:tfn]cem}  
ug{w}af6l g}5 .

**kf7f0fs :ynx;klft**  
kfFdwb]Ps slj tf

kj f->f\vf, clg  
ToIQsf]pkTosfx;  
bf]8/x5g\vrldgl/,  
cem}7f8}56}5  
kl; 4 /vf6lsf] ufpf]3/,  
zfxl dxnaf6 hf6f  
To; n]kf/ u/l km/flsnf]d?eld,  
clxn]PSnf]lrxfg To; sf]  
; 6f{t ajhfd,  
l; dfgfsf]whf]; Ddv e0/x5,  
w}l]lrxq; df bl]vPsf  
j; 6tsf /ux; n]el/Psf  
d lj rf/ ub5'  
p; sf]cgxf/sf]

---

^#= To]jja rfcf]rg xfg-jzsf ; d]6 obfg ltsl /vf6l . To]b/  
k7f0Psl ly0{ kl5 l; p<sup>a</sup> gsf g]fi; t p; sf]lj j fx ePsf]lyof].

kmsf p; sf]k  
p; sf]/ulg kTy/sf uxgfx; af6  
lg:s\$]emgengfx6sf]  
d ; kgf bVb5;  
crjh w}}j if6]v  
lj bflx; sf]ultf/af6  
k|kml6t hunl ; ult, /  
ltglx; sf]ultsf]x/km x/kmrf  
kl|tWj lgt e0/x\$  
p; sf]dd{/ 30ff .

## zf/blo efj gf

cf7 slj tf

!  
; fx]/ulg kTy/h:tf zltsf yf]kn]  
sf6hfg\h:tf 5g\5xf/L lbg]Ps k\$/sf]vnf0{  
p vff, kj {sf 5p5fp  
/ hunx; df ; g; gfp5  
Ps pbf; lg Zjf; ,  
p7hfg\h:tf 5g\  
cfsfz 5g]u/l gblsf nx/x;  
cf0l//x65g\sfnf afbnx;  
uffj /lsf]kth bVbf clxn]  
kgMhfu[ x65 ddf k/fgf]bMv,  
d]f]3/ kms6]cfzf  
afwPsf]h:tf]5 lsgf/f nuf0Psf]8Efd}  
tof/ ug{nflu; s]; j6  
df]g; x; hf8f\$]nuf,  
; ]f]zfxl b/af/sf]ghls}af6

;lg65 cfj fh duf\$]
nuf ; lsnf]tNofpg s6\$].

@
Sj ]f\$]Psf6t zx/df
x65 ; 6f{t,
x77 /fhwfgllt/
d ; kt Clift/ kms65;
k'fgf syfx;df h:t}
af6/sf lrRof0; 6}d7f]cfF' ax65 tflg,
kf7f0fs syfsf]lj k/Lt
cfsfz-uufsf]af6f]u/L
d 3/l/ axg ; lSbgF
d d7f]cf50fgaf6,
b7g ; lSbgFd6qlx;sf]a7ssf
; 7f leQf / ; ul6wt aQlx;
d7f]kxf8l 3/sf]kfl/kl\$sf]
alr-alrdf vfnl ePsf]sf}laf6
; lg65 :j / pbf; nflbf]lashsf]0
xl/of afx6f; ]nx/fn]9kSs 9flsPsf]
9Efdly rldSpsf]
x7 0 r6b+|s/of,
clxn]emNs65 gbl-lsgf/sf]
gs6sf]enf8laf6 .

#
Ps xhf/ kl/j f/sf]
Ps kxf8l zx/,
gbldflysf]o; sf7faf6
keftsf]k\$fdzdf a; l
x/7 lbgh:t}

lgofn/x]glnf kxf8xç,  
cfknyf sfd l; Wbf0{/ftdf knls{x\$}f  
dfenlxç xlv/x]f  
xlv/x]ufynlxç  
ce] otf-ptf pl8/x\$}f,  
s; /l d]h]; Nnfxsf/sf]kb udfPF  
udfPFs; /l d]h]Ps 7hf]lj åfg afg]df\$}f <  
clg k/fgf ; xkf7lxç n]  
e8]snf nuf nuf0{  
kl6 3f\$}df r9l  
3d\$}f]rEg j l/kl/  
0Toflb lj ifo cfp5g\  
d]f lj rf/df Ps-Ps u/l .

\$  
pglxç e65g\  
Pp6f al4rfnsf]ysl{h:t}5 r-  
Pp6f al4rfnsf]ysl{h:t}5 rEg,  
ut j ifxç df  
ToxfFv]h]nPsf v]hdf  
ldn\$}f]lyof]xf/s}lv6gtf,  
cf]u6\$}f 5g\  
/fhsdf/ / snlgxç sf]b/af/  
gofFgof]fs/fofbf/xç n]  
g 5g\hE], g lghfdtl sd{f/l  
klxn\$}f h: tf,  
pQ/l e-Hof<sup>a</sup>lt/af6 ; f]h]  
cfp5 306fsf]cfj fh,  
; lg65 ah\$}f]o4sf]gu/f klg,  
klZrdlt/ 3f\$}f, allul /  
5g\; Gb]zj fxsxç klg,

zf/blor; f]kfgldf oxfF  
zflGtKj\$ /xG5g\df5f / clhW/  
lat\$; dodf 3fl/6}  
; S5'a:g d klg zflGtdf .

%  
k]n]kf; fb  
kms\$]5 blif0fl kxf8lt/  
zLtsf yf]kf ; GflNg /flvPsf  
pleG5g\; uf]j ; g]nf vfGf,  
klZrdlt/ xhf{s; \$]:d[tdf cfp5  
klZrdl :ju\$ldxf/fgl]sf]  
glnf]tf,  
clg kj]t/ xhf{; r]b5  
e~Hof<sup>a</sup>sf]a]hgl /usf]slx/fdf  
3f\$ r19/x\$ nfcf]r'sf]af/df,  
afbn kmf6h:t}otfptf 5l\$G5g\  
ltqsf kR5/sf kvf klg,  
clhW/sf]5fnfaf6 ag\$]f]  
r]Dsnf]zfxl kfzfsdf  
; d]6\$]cgxf/ bl]vG5,  
o; zfgt gblsf]lsgf/fdf d  
s]xl lbg ; t\$;  
AoE]kl5 cgelt eof]  
lgs}l9nf]eP5 0  
lvGg eP/ slxn\$fxl+dfq  
xflh/ ePsf]5'b/af/df d .

^  
rEgdf sf]f]sf] x]fj / slx/f]h]  
560fPsf]5 hQf v]f]nf0{ljl6<sup>a</sup> gblb]v,

tflkg tl bj h]efu lnPsf 5g\o; z/bðf,  
b/af/l hh<sup>5</sup>; kthnsf]d08kaf6  
nfllof]pBfglt/ zfxl ky xB}  
hxfFyP b'tx<sub>2</sub> pI; t'fkj \$ klv{x\$  
af\$ l; dft'sf ; dfrf/  
kxhf ; f/; , a\$]vfxf<sub>2</sub>,  
df]lh18t kbfx<sub>2</sub>,  
clg xl:txf8h:t}; jf d':thn]zfllet  
qm8f ug]8E'f j l/kl/  
lj x/ ug]; jf r/fx<sub>2</sub>,  
lyP /E'g /zdsf 8f]lx<sub>2</sub>,  
t/ sfxl ; f]b5 e0{k0f{lBsbf/  
lj ifo xG5 klxn\$]b/af/  
hxfFyG'of]; ut / g[osf]/fh,  
xfd]l0ltxf; df rIncfPsf]nuftf/  
zf; sx<sub>2</sub>sf]w]}k':tfsf]Ps /fhwfgldf .

&  
xf]sld<sup>a</sup> ; /f] /  
xfgsf]sllt{; Demfpg]  
; d]6 psf km/km/f0/x\$  
em8fsf b'z'nf0{klg,  
sfxl et6b5g\vf0{zky,  
hg]hldf Psn}pleG5  
sk8f a'g]s'lsf]kl'tdl't{klg,  
ha 9E]x]h df5f  
zf/blo xfj fdf rNanfPh:tf]b]v'G5,  
oxfFclxn]d b]5'  
5fnx<sub>2</sub>df kf]8/x\$ hEnl wfg,

---

^\$= rEgdf k5{.

clg ; f]b5'  
alx//x\$]sfnf]afbnklt,  
zLtsf wHhLx; k]oM 7G8f b]y]  
/ftf kqx; sdnsf kM5g\  
r/fx; n]Psbdf psnf v]f; lxtsf kj {x; df  
p8g ; s\$]b]bf  
dnf0{nfU5- d t s]n  
gbl / ; /f] /sf]lj zfnfdf x]hPsf]  
Ps dfem /x\$'

\*

s] / o; ' kf/ u/] hfg]  
Ps nfd]3dfp/f]; 8s,  
hxfFah]gl r]f/f\$]k]l]tR5fofn]  
ldlk tfnnf0{g}p]hofnf]tNofPsf]5,  
pglx; nf0{Vj fOPsf]c]g  
5f\$] uP ; u]fx; n]s]xl 8f6df,  
clg oxfFple/x\$ Ps ptE ; v  
h; df u?8 Ps k6s  
a; ]of]af; ,  
j ; Gtsf]pkxf/sf]; kdf  
; Gb/Lx; n]l]bP l6k] /u]t kj fF,  
lgs}9]Ns; s\$]; fE]ndf  
axg ; S5 sf]xl  
cd/x; ; E; E}8E]df,  
Ps k6s d]h]  
d]f]k]k]l]Nnt sndn]  
ol ; a}s]/f n]y]f

---

^%= rEgghlssf b0{7fpF.

^^= u?8 kf]f]ofs r/fsf]kdf cg]fb ePsf]5 .

t/ lɣxl/ɔ5 of]; ʔ}kɪnʂf]lz/,  
nʏg kɪ/ o; nɔ0{  
d; ʁ Psbd zɪSt 5 sd .

## Psɪf]hɛnl xɪF

6f9f-6f9f afbndf x/fPsf]  
cfkɪɪf]xh vɪf]b}  
zɪʂfsh lj nfk ubɪ  
vfg'-lkpg' sɪl gu/l  
lɪɪtɪdf nlg xɔ5  
Pp6f hɛnl xɪF,  
sɪɪl b]vɔ5 lɪ eɔg]cfzɪdf  
xɔɪ6f9f-6f9f; Dd cfɪf tfg]  
; ɔɪf]:j /sɪ]kɪoQ/ lɔ5  
t/ Toɪ]cfkɪɪf]kɪtɪɪlg /xɪ,  
cɪ r/fr?ɛlxɪ nɔ0{Toɪ]:j/n]  
lapɛɪpɔ5 lɔbɪaf6,  
p; sɪ]zɪʂdf Joɪsh tNofP/ .

## ; ɔɪf]t

eɔf / uɔ0{ɪ :txɪ  
em]kɪf8af6 tɪnt/,  
; aɪ3/sɪ uf]sɪ 9fɪf aɔb eP,  
dɔb kɪg / hɔ nɪfɪf]  
of]/dɔnɪf]/ft,  
tɪlg dɪf]dgɪf nɪlɔ5

ol kxf8 / gbl-gfnfx;  
d7f ; fRrs}3/ xf0gg\  
tnlt/ gblfd tlj |wf/  
:j/ dRrfpE}r\$fgdf ah(5g\  
d}fgsf]3fFdf a; (5 zlt,  
kln; Sof]d7f]skfn  
t}kg lsg To]d}aQl  
ce}len}sf; Id}sf0/x65 <

## z/Tsfnlg labfklt

z/b}sf]ofddf  
5g\afbn clt dfly,  
hg a}hf p7}5 xfj f klg zIStzfnl,  
/ dflg; df pl4Ug efj gf lbg]  
b' sxl+; lg65 afE/x; sf]cfj fh,  
/ ; }f]afnj f / kfgldf  
pQ/ tIj 5fg],  
p85g\kfglx}F,  
To:t}; lg65 v8v8 cfj fh  
; S}f kft embf{xfj fdf,  
alx/x}f]kfgl lg/Gt/  
of^}\cgGth: tf]b}v65,  
Pp6f ; fylsf]OR5fdf g}  
d}]}IolQsf z/b\  
3/b}v 6f96f9}latf0; s}f

---

^&= ; fwf/Of}M}j zj f; ul/G5 d}aQln]}len}sf km}ng' /fd]}efl}osf]; }rgf  
xf].

si6 / ; Gtfkn]  
d7f]skfn klg kmn; Sof]  
s]ca d cfk]d-fly-dfly  
gblb]v dfly r9F  
?Uof / u/la d  
/S; L; Dd klg vfg 5f8L .

**; f]zfxl zx/ e00af6 t<sup>a</sup>tg  
v]ldf kmsf**

d cfk]v]ldf kmsf  
v]l cen]leqdf0 g; s]f]d]k]kPF  
r6g]7fpFsnrl ; DofpF  
x6g]kl; ; g' Pp6f sldnf klg,  
d6Xfsf d6Xf kf/L NofpF  
5f]8gk5{kz:t dfqdf l; nf]  
ufp]s]fx; n]a6Ngsf nflu,  
wfg s6nf l9sl / cf]yn  
; f]r]ds65  
xNsf /ftf c6gsf u8f xfdlnf0{lbp/,  
w]v]fP Pp6f a9f]hf0{  
xg ; S5 cf<sup>a</sup> / /fd]v]l leqdfpF,  
3dl lx8g]dh:tf]hf0{  
lb65 ; fx; .

## >l pnb b] [lgj bg

ltdf]klZrdlt/ a:g]  
ltdf]l5d\$lnf0{  
ltdf]3/cl3lnt/sf]  
vh/sf]kmn l6kg b]mM  
lsgeg]ltgl ;Gtltxl,  
;fy}vfBxlg gf/l xg,\  
kl/l:yln]pgnf0{  
o:tf]cfj Zostfdf emf]of]  
ltdl ox]f]f/yfg]gePsf]xgfn]  
pgln]ltdlnf0{  
zsf ug]df\$flbg'x]g,  
pgsf]efjgf aem ltdln]  
s]l ;xof]u ug{  
ltdf]lg]dt Ps pksf/sf]sfd xf]  
To; sf/0f  
ltdf]km-pBfgdf  
ltdl gnufpm af/  
ltgsf]bul]tsf]sf/0f  
s/sf]u]x]f]ef/,  
h:tf]lg/fwf/x]sf]y]kn]df  
cgGt Joyf y]k5{o4 .

## >ldtl s<sup>a</sup>; ġsl lziofs]t/af/-g[o x]]

tf ln ; dosf] t] f] j if\$] bzf} dxlgfsf] pġgfo; f}  
lbgdf Sj ]f\$] ]hNnfwlz oċfg lr\$]3/df lnlo<sup>a</sup>b]v  
af{x}f} -qmddf\_ l76l Inn+ t/af/-g[o / 6fk-g[o  
ul//x\$] b]y\$] lyPF. p; n] g[o' k0f{ zlst /  
; j tġqtfk} \$ u/\$l ly0{. ; ċfg r<sup>a</sup>-sfnsf]z?df b0{  
k0ffnl ġf:kftl-pBfg / j; Ġt-pBfg d]w0df s<sup>a</sup>; ġ  
pRr sf]ġsl ly0{. p; sf] ; f]bo{ d]f /f}; ]f xġ}  
uPh: t} ċf0nfpġ} uof] / clxn] p; sf lzioxġ; d]  
tġġ]L b]vg 5fl8; s]. u? / lziosf] rfndf s:tf]  
; dfgtf lyof]eġ]s/f d]b]b]y} d]b]b]y\$]o; s/fn]  
dnf0{slj tf n]vg af]w t]nofof]. Ps k6s psf ; Ġb/  
clf/ n]ys r<sup>a</sup>; h]s<sup>a</sup>; ġn]o}df klZrd]ġbl t/af/-  
g[o ul//x\$] b]y] / To; kl5 pġsf] n]vfj6df 7hf]  
pġġlt eof]h; df kġfj / no klġ b]vġyof].

Psf ; dodf  
ly0{s<sup>a</sup>; ġ ġfdsl Pp6l ; Ġb/L  
h; sf]t/af/-g[o  
; a]b]clt ġ}dg k/fpġ]  
tfġlsf tfġl bz\$ xġ  
d]w eP/ x]]/xġy]p; nf0{  
k]j lsf]lj ?4  
: j u\$] ; 3if{x]]/x\$]  
efg xġyof]pġlxġ nf0{  
ha p k5fl8 e]syl  
loáf/f 5flġPsf ; b}ġ,  
ToxfġġPsf]h: tf]efg xġyof]  
ha p x]j df p7\$]l ly0{

p v\$ř křnf0/x\$ř 0Zj /  
of afbndf clhu/h:tl b]Mčyl,  
p; nf0{x]l/xčf  
s; ĥ]b]Vg ; SbYof]p; df d\$Wj lg,  
lahhlsf]rds, cfWL-Aof/L  
clg zřt ; dbđf zřt ls/of,  
t/ rfB}; lgg rf80f]  
p; sf]; f]bo\$ř]kzřf,  
cri ĥ klg xč}5 pkf; gf  
p; sf]sfnf]Inglo<sup>a</sup>sl ; Ğb/Láf/f  
; b/ Sj ]řđf,  
hxřFp uřpč] gřR5]  
p; ; Ğ s/f ubf{  
dnf0{ofb cřpčg\at\$ř lbg  
clg b]Mvt xč5 of]dg,  
k/fgf]b/af/df To; a]řf  
lyP čř7 xhf/ t?glxč,  
clg g]ř] uyl{s<sup>a</sup>; g  
t/af/-g[odf  
of]křf; j if{t  
xřt kN6]h:t}lařof]  
k/fgf]řof]b/af/ t  
8la/xč n8ř0\$ř]nx/df  
gf:křřl-pBřgsf gřč]lxč,  
lanřP slx/f]h:t}  
t/ clxn]of]; Ğb/L řřDsč5]  
of]př; fxxlg 3řddf,  
zřxl lřxfghlssř čvxč klg  
cNuf-cNuf e}s]  
r<sup>t</sup>a vřřfghlssř]k/fgf]zx/df

3fFx; klg cf0nf0; s]  
efh, ; ult / ult klg lanf0; s]  
kj of rGbdf lgoFnbf  
; \klg bM/ cfp5,  
uGtJo yxf gePsf]  
dh:tf]a9fh]  
l; l/km 3F5 cfmof clglZrt v\$fnf0{  
; g; fg kxf8lt/ .

efj

b0(110]Ps slj tf

!  
; a\$ f hljgdf sfd cfp5,  
s]sxl+sg}/ltn]of]ablng ; S5 <  
u5g\dfg; x; wg / dfgsf]dfq lk5f  
t/ udfp5g\bf8df :j tGqtf,  
olb Ps y/lN]dfq  
zlst xtofP/ g/fv\$]eP  
lvGg xg]lyPgg\to:tf]lj lw c;  
olb wglx; w]}gePsf eP,  
cfkm; E h]5 To; of  
; Gt16 xg]lyP u/lax;  
d[o'g}; a\$]cGt xf]  
oxfPp6f xF] ToxfCsf]?'65,  
ol tlg j ifof  
oxfFo; of^k; \$f]vf]fdf,  
d]f]hlj g,

xfj fdf xlln/x\$]Hj fnfh:t}alg; Sof]  
:jf:Yo sxl kgnfe ug\$]lglDt  
d a:b5'  
a9]e0; s\$fh]  
c; n xf] \of v/fa  
bj }|sl; dsf]va/  
d xfF] ; Gb5'  
sg)ahfsf]Ps clwsf/L,  
cfh d7]f]o; a9] sfindf,  
k|o\$ lbg v; f]rfdn vfP/,  
zx/blv kj {t/  
kll; n]5fPsf]3/df d a:5'  
cf]flwsf h8la6lsf vf]hdf,  
lx85' pQ/L hndfu{t/,  
lxfF/ t'; f/f]lgsf]  
h/fdf dfq Wbfg lb65'  
dfly\Nnf]efunf0{5f8],  
g/fvl sg}vf; dtna sfd ug]  
alg/x\$ of]d7]f]  
Ps k\$f/sf]t/Lsf,  
; fRrL g}7hf]dflg; t  
wg\$]tff]h:t}; f\$mf]x65,  
t/ ; fgf]tgf]dflg; eg]  
x65 afE]cs'; h:t]  
sf]; f\$mf] sf]afE]e6g]; d:ofdf  
d 3f]n65'  
; \$fp6}3fddf 9f8,  
clg klv{x65'e6g  
cf0/x\$ f e}-L-uf]fnf / bfp/خ .

# ojs clwsf/l j<sup>a</sup>sf]kz#f

e0af t/af/ uf8]  
lbSbf/lk] \$ ult ufpB}  
/S; l vfb}al; /x\$]f]  
d]f]ojs ; fyl j<sup>a</sup>,  
lgZro g}d t]f]  
vl08t zlst hf6b5;  
tFple; \alnof] B  
3fd-kfglsf]lj ?4  
Pp6f 2;vh:t}of  
kfglsf]wf/ sf6] lx8g]  
x]h df5fh:t}  
clxn]cf0h,  
Tof]t/af/ 5f\$]  
Ps}l5g cf/fd u/\U  
gfp lvofpB}klZrdlt/ hfBf  
klUg\$; \tF7hf-a8fsf 7fpBf  
tldWb]; xfotf s; sf]lnpF eGg]  
tFf0{cfZro{nfUg\$ U  
oxfFof]j; Gt e]t df  
j<sup>a</sup> rfFw/x/fdf d  
of]ult ufpB'  
t]f]lgldt,  
tFf0{x}vzl dgfpB}  
tFf6 7h7hf s'/fsf]cfzf ub]  
lsgeg]dnf0{/fd}yxf 5

---

^\*= tlg /fl0-sfnsf kdV n]ys j<sup>a</sup> rfF].w/x/f r9b] eGg]zlif\$df  
Ps slj tf n]y\$] lyP .

d Psbd a9f]e0; s\$]5'.

## of<sup>a</sup> w/x/fdf

d]w]}w]}cl3 ; g\$]lyPF  
t<sup>a</sup>ln<sup>a</sup> tfn sf]af/df,  
t/ of]klxnf]k6s xf]  
d]of<sup>a</sup> w/x/f r9\$]  
bllf0f-kj \$]r\$]f eld  
psf eldb]v s; /L 5l\$Psf b]v65g\  
xdfs] k]jL klg /ft / lbgdf  
kf]8/x\$]h: tf]b]v65,  
g d]f 3/sf hxfg  
g d]f ; fylx;n]  
dnf0{sg}; dfrf/ k7fP,  
a9f]/ la/fdl d  
edof ug{; S5'  
t/ 8Efd dfq}  
; b/ pQ/lt/sf kxf8x; df  
ce]ToxfFn8f0{rln/x\$],  
lbSbf/k0f{eP/  
d ; xf/f ln65' kmmfd]cf8df .

---

^(= xgfRk]zdf 5 .

## gofEj ifKJ \$f]:dft

j if{nf[ ofpE}cfp5,  
t<sup>a</sup>lt<sup>a</sup> tfnsf]j|/kl/  
x/l-cfwn]lxpFtnlt/ emf5{  
dfenlx; sf]hfn xftxftdf hD5,  
clg pglx; df5f dfg{5fB}  
nfl5g\hunl xF xfglt/,  
af\$] lsdasf xffaf6 ag\$ f af0f,  
kfX/ ; fn lyof]cGg dxEf]  
To; sf/Of kmfhnf0{lgSs}sd lb0of]  
clxn]dfh 36bf  
ls; fgx; nf0{k%of]dsf{  
cxsf/l clwsf/lx;  
cfkmyf kØ 6Gg e/],  
lx85g\kmtfif 3fBf r9],  
ha u/lax; sf]3/df rflx+  
tfg aGgsf]lgDt  
5g k} f wfuf]lsGg; Dd klg,  
oxfEf dflg; x;  
df5f vf0{/dfp5g\  
To; sf/Of hunl xFx; nf0{  
zflGtK] \$ p8g lbg' hftl 5,  
cfhef]n klg sØfsØlx;  
pgsf kl/j f/n]kof/f]ubfubfklg  
s/ Itg\$]lgDt  
s/n]aRg k/\$f]s/f ; Gb5'  
; /sf/n]Ps k6s  
lgifw u/l lbof]hfnl 6s agfpgdf,  
clxn]JolStut 6S; f/df

ld; f0G5g\; L; f / l6g tfdfdf,  
hgtnf0{o; /L dt{tNofpgsf]; f6f]  
; lhnf]xGyof]a? df6f\$]dfx/ rnfP 0  
zx/sf k]o\$ kvf(af6 clxn]  
cfp5 lashsf]cfj fh,  
slxn]laTnf of]lbSbf/nfUbf]a]hf <

**Ir<sup>a</sup>Vd<sup>a</sup> sf]a]h]fdf**  
b0d]l]b]Ps slj tf

@  
slxn]oxfFt slxn]j xfF  
slxn]k] {t slxn]klZrd kn]f]Spsf]  
klff3ftn]klI8t bflxg]xft lnP/  
cw]x/f]eP/  
b] ]xftn]xfj fdf  
; f\$]ts efiif sf]x]  
5]p nuf0Psf]8E]df kIN6/x\$]f]  
tlsof d]f]lehfo/x\$]  
c>wf/ ax],  
j iff]j if{ Dd  
cfknyf afn-aRrf lnP/  
d e]f]f]//x]f-  
nTof0Psf]esG8f]h:t}of  
xTof0Psf]lk<sup>a</sup>h:t}  
oxf]f]rng 5 o:t}

---

&)= r0, jzv dxlgfIt/ kgI @\$ ; f0{v08x2d]l]b]Ps . t' km of]  
slj tf cfkm tfFdf xbf n]v\$]f xg\ cr]h of]rf<sup>a</sup>xf gfdn]k]voft  
5 . Ir<sup>a</sup> ld<sup>a</sup> j ; Gt Ct]df kgI]Pp6f pI; j sf]gfd xf].

afbnsf]af6f]u/l  
;ldf-kb]zlt/ kmls{x\$}f  
d b]5'hunl xF x},  
oxf]f afl; Gbf x} cen  
sf7sf kj fndf  
Ps k\$}f/sf]nf]f]3f6]  
cfuf]kfg]u5g,\  
rlgsf w/x/fx}df  
5g\pHofnf d08kx},  
/Elg kln}klnn]  
5g\; ufl/Psf xfgsf kj {x},  
j; Gt; G; G}gbl-gfnf p75g\  
k]n65 t^ltg bx klg,  
d t kx]f]emfph:t}xF  
bM / kl8fn]  
of]; ]}kln; s\$}f]a9fsf]  
cfpg] cGto rf8}g}.

## gbl-lsgf/

Pp6f dflg;  
3/ kmsg]lj rf/ u/l  
gbl lsgf/df al; /x},  
xf]p Ps lbluh  
cfsfzsf]Tof]afbnh:t}ef]fl//x\$}f]  
/ftdf d Psn}x65'

---

&! = Pp6f 7fp]f]gfd  
&@ = Pp6f 7fp]f]gfd .

r6bdfh:t}  
t/ o; hljgsf]; fEmdf klg  
d b/}d6sf]5;  
z/b\Ct5f]o; xjfdf  
d7f]/fψ lgsf]x5}cfp5,  
klxnf-klxnf lyP Itglxζ bofjfg\  
nfdf]; Jf ul/; s\$  
a9f 3f\$fnf0{  
k7/ nfdf]; km/df k7fpEgy].

## ; fylsf]pkxf/

Pp6f ; fyl cfof]blIf0faf6  
dfgf}tl cfF5}ag\$  
df]Lsf bfgf 5f\$,  
p uof]  
sxl n]VPsf]h:tf]lyof]To; df  
t/ Tof]d]k9; ; lsgF  
clg tl df]lnf0{  
afs; df y6Sof0lbPFd]  
lhDj fnxζ sf]cfudgsf]lgldt klv{x}  
t/ ha d]vf]y}  
tl df]Lsf bfgfxζ  
/ut alg; s\$ /x\$g\  
dnf0{nflof} s:tf]v/fa /x\$  
k7f ug{Itglxζ sf]dfu  
ca oxfHyPgg\C>-/Tgxζ .

## hg-ult

xfdf| bz xhf/ zx/df  
; j 6 xltof/ pl7/x5,  
ol ; a)hf0{ kufnl  
xnf]/ sf)fnf]agfP  
ol afEnf kf6fx;  
k)l/ hf]tg]lyP,  
v)lg]lyP oj sx;  
uf?; E  
/zdl sl/f; E oj tlx;  
cfF5f wf/f axfg  
ol l; kfxlx;  
sf]5g s)l cfj Zostf,  
k?if pAhf0{c6g,  
:ql rnf0{rvf{k)6g  
ult ; E; E}ufpg]lyP,  
hg-hgsf]d\vf6  
gf)nf]; ult k)l/ k)6g]lyof].

## Isf<sup>a</sup>gdf In s0{gognf0{ e)lf

ltdl a/fa/ hfg]uVof{  
/fhsdf/ lrsf]b/af/df,  
clg r0{[tsf]lgDt  
bf)nf0{bf)nf0{ult ufpg]uVof{  
cr)h Isf<sup>a</sup>gfsf]b)z0  
Psbdf/df]5,

---

&#= of<sup>a</sup>\)l)lv blif0ft/sf] lfg)nf0{ kof)u xg] ; fwf/of zAb . t' km]  
k)Vof; ultsf/ In s0{gognf0{rf<sup>a</sup>\)fdf e)5f lyP .

kth 51/Pe  
xfox; k/ e f f 0